

CLIO


instrukcja obsługi pojazdu



Castrol, wyłączny partner Renault



Sięgnij po najnowocześniejsze technologie opracowane na torach wyścigowych. Zapewnij najwyższe osiągi i żywotność swojemu Renault dzięki gamie olejów silnikowych opracowanych przez Renault i Castrol.

Renault poleca 

renault.com

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

- potrzebne do tego, aby poznać swój samochód i umieć w optymalny sposób wykorzystać wszystkie jego funkcje i zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- potrzebne do tego, aby jak najlepiej dbać o pojazd poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- umożliwiające radzenie sobie we własnym zakresie z drobnymi usterkami, które nie wymagają korzystania z pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekompensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

→ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W skróconej instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) istniejące dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości
Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

SPIS TREŚCI

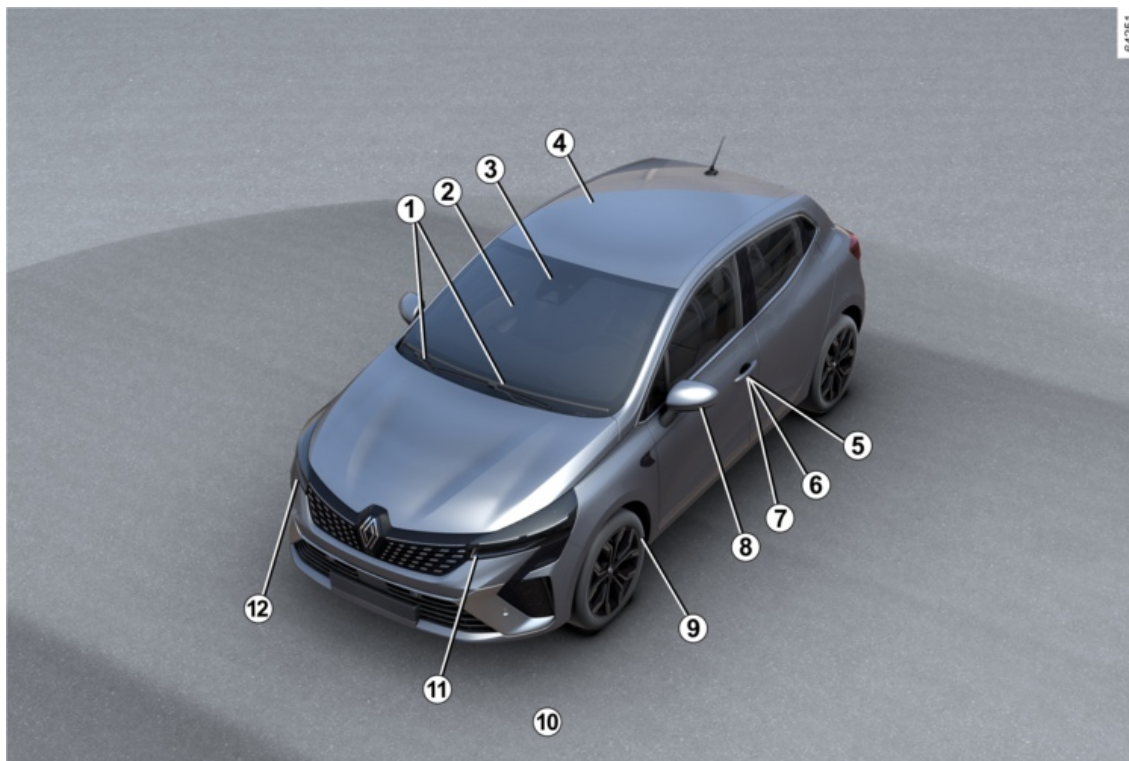
Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki	
.....	4
Na zewnątrz.....	4
Kabina.....	6
Miejsce kierowcy.....	8
Pomoc w prowadzeniu pojazdu.....	10
Bezpieczeństwo pasażerów	12
Identyfikacja pojazdu - Etykiety	14
Komora silnika (rutynowy przegląd)	16
postępowanie w razie awarii.....	18
Pojazd na LPG.....	20
Pojazd E-tech full hybrid.....	22
Poznajemy samochód.....	24
Pojazd E-tech full hybrid (HEV)	24
Pojazd na LPG.....	32
Karta	37
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania.....	45
Digital key	50
Drzwi i elementy otwierane nadwozia	53
Miejsca przednie.....	60
Miejsce tylne	63
Pasy bezpieczeństwa	65
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	70
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom.....	79
Foteliki dla dzieci	85
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączenie, włączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera	104
Miejsce kierowcy.....	107
Komputer pokładowy	112
Lampki alarmowe	132
Układ kierowniczy.....	139
Lusterka wsteczne.....	141
Oświetlenie i sygnalizacja.....	143
Sygnały dźwiękowe i świetlne	149
Wycieraczki.....	150
Zbiornik paliwa.....	157
Zbiornik odczynnika.....	161
Jazda.....	166
Docieranie.....	166
Uruchamianie/wyłączanie silnika.....	167
Zmianie biegów.....	179
Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym.....	184
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym.....	186
Hamulec parkingowy	188
Środowisko naturalne	195
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska... ..	196
Rady dotyczące jazdy, ECO jazda.....	198
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	204
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu.....	210
Dodatkowe funkcje wspomagające prowadzenie pojazdu	214
Ogranicznik.....	247
Regulator prędkości.....	250
Adaptacyjny regulator prędkości	254
Pomoce przy parkowaniu	267
Połączenie alarmowe	294
Komfort jazdy.....	297
MULTI-SENSE	297
Nawiewy, ogrzewanie i klimatyzacja.....	299
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA	310
Wyposażenie kabiny.....	312
Schowki, elementy wyposażenia kabiny	317

SPIS TREŚCI

Przewożenie ładunku	322
Obsługa	327
Dostęp do silnika, poziomy	327
Akumulator:.....	337
Czyszczenie.....	340
Rady praktyczne	344
Ogumienie	344
postępowanie w razie awarii.....	360
Reflektory, światła: wymiana żarówek	367
Pióra wycieraczek: wymiana	373
Bezpieczniki.....	375
Instalacja do montażu radia.....	378
Montaż i korzystanie z akcesoriów	379
Nieprawidłowości w działaniu	381
Dane techniczne	389
Informacje o pojeździe.....	389
Części zamienne i naprawy.....	398
Potwierdzenia wykonania przeglądów.....	399
Kontrola antykorozyjna	405

NA ZEWNĄTRZ

1



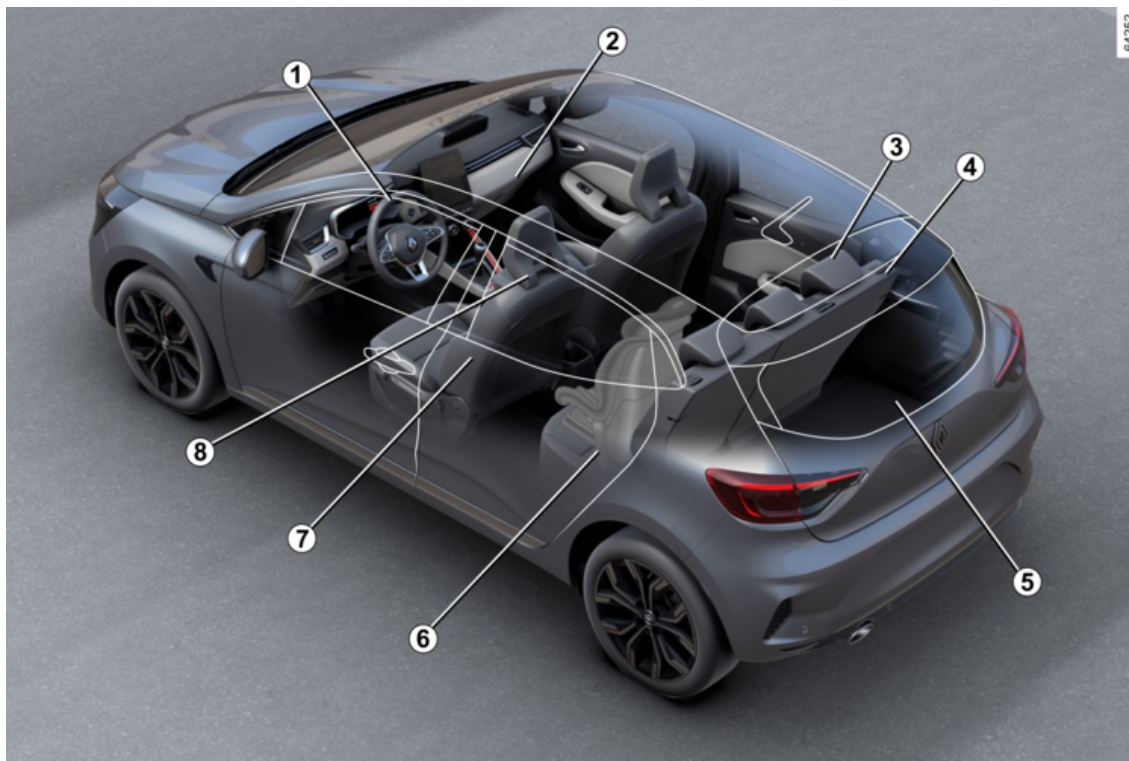
4 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

NA ZEWNĄTRZ

1. Wycieraczka, spryskiwacz szyby → 150
2. Podnośniki szyb sterowane elektrycznie → 312
3. Usuwanie zaparowania → 305 → 301
4. Konserwacja nadwozia → 340
5. Blokowanie, odblokowywanie zamków drzwi → 55
6. Kluczyk z nadajnikiem zdalnego sterowania → 45
7. Nadajnik/odbiornik → 37
8. Lusterka wsteczne → 141
9. Opony → 344
10.  Uzupelnianie paliwa → 157
11. Światła: działanie → 143
12. Światła: wymiana → 367

KABINA

1



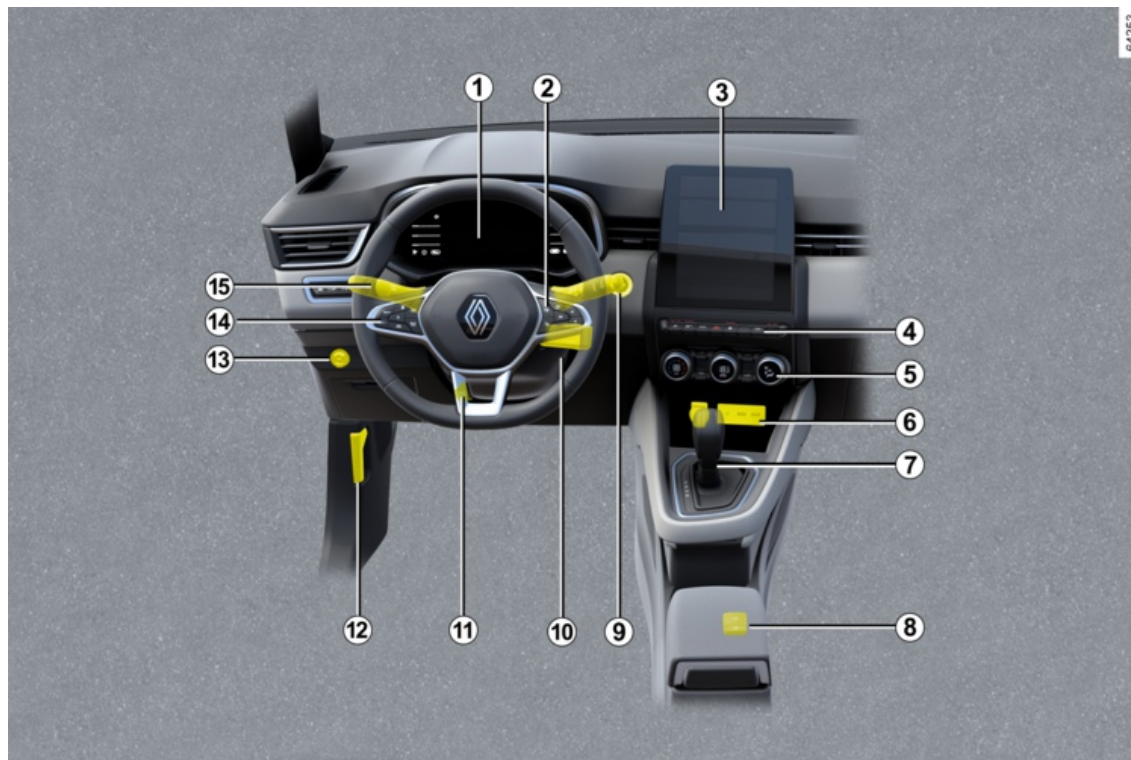
6 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

KABINA

1. Ustawienie fotela kierowcy → 65
2. Schowki / elementy wyposażenia kabiny → 317
3. Zagłówki tylne → 63
4. Tylna kanapa → 64
5. Przewożenie przedmiotów → 322
6. Bezpieczeństwo dzieci → 79
7. Przednie fotele → 60
8. Zagłówki przednie → 60

MIEJSCE KIEROWCY

1



8 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

MIEJSCE KIEROWCY

1. Tablica wskaźników → 132
2. Elementy sterujące komputerem pokładowym → 112
3. Panel multimedialny → 310
4. Podgrzewane fotele → 62
5. Ogrzewanie/klimatyzacja → 307 → 305
6. Strefa ładowania telefonu → 317
7. Dźwignia zmiany biegów → 179
8. Hamulec parkingowy → 188
9. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika → 167
10. Stacyjka → 167
11. Regulacja kierownicy → 139
12. Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika → 327
13. Sterowanie trybem zasilania LPG → 32
14. Ogranicznik prędkości → 247/regulator prędkości → 250 → 254
15. Oświetlenie zewnętrzne → 143

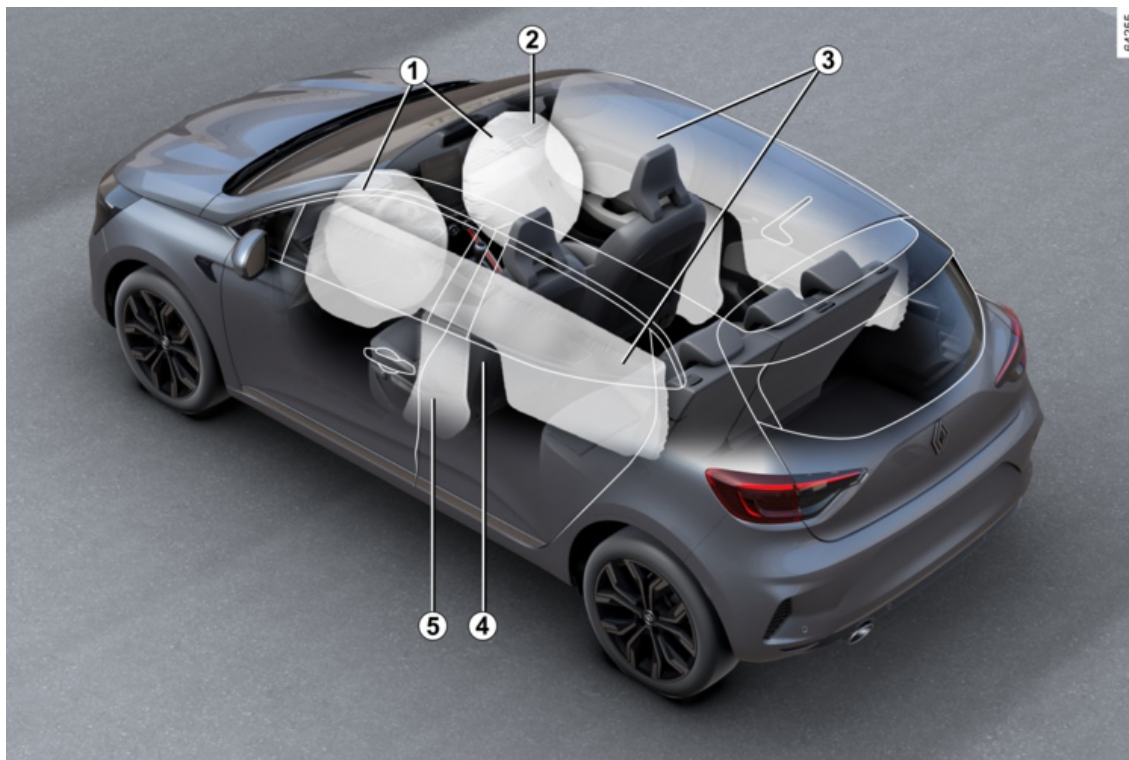


POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

- Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu → **210**
- Aktywne hamowanie awaryjne → **233**
- Zapobieganie zmianie pasa ruchu → **215**
- Monitorowanie martwego pola → **222**
- System monitorujący zmęczenie kierowcy → **240**
- Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości → **229**
- Stop i start → **174**
- Ogranicznik prędkości → **247**
- Regulator prędkości → **250**
- Asystent parkowania → **267**
- Kamera cofania → **274**
- Wykrywanie znaków drogowych → **242**
- Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach → **204**
- Moje bezpieczeństwo → **214**

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1

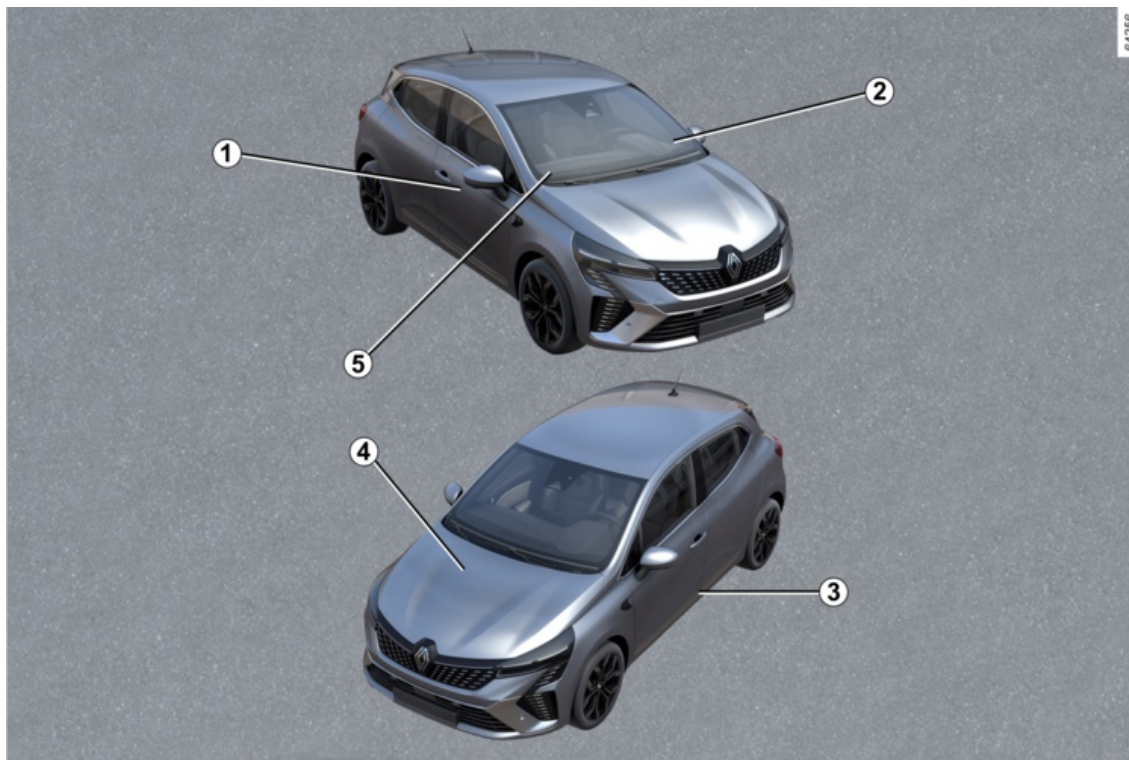


BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1. Przednie poduszki powietrzne → **70**
2. Wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera → **70**
3. Kurtyny powietrzne → **76**
4. Pasy bezpieczeństwa → **65**
5. Boczne poduszki powietrzne → **76**

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1

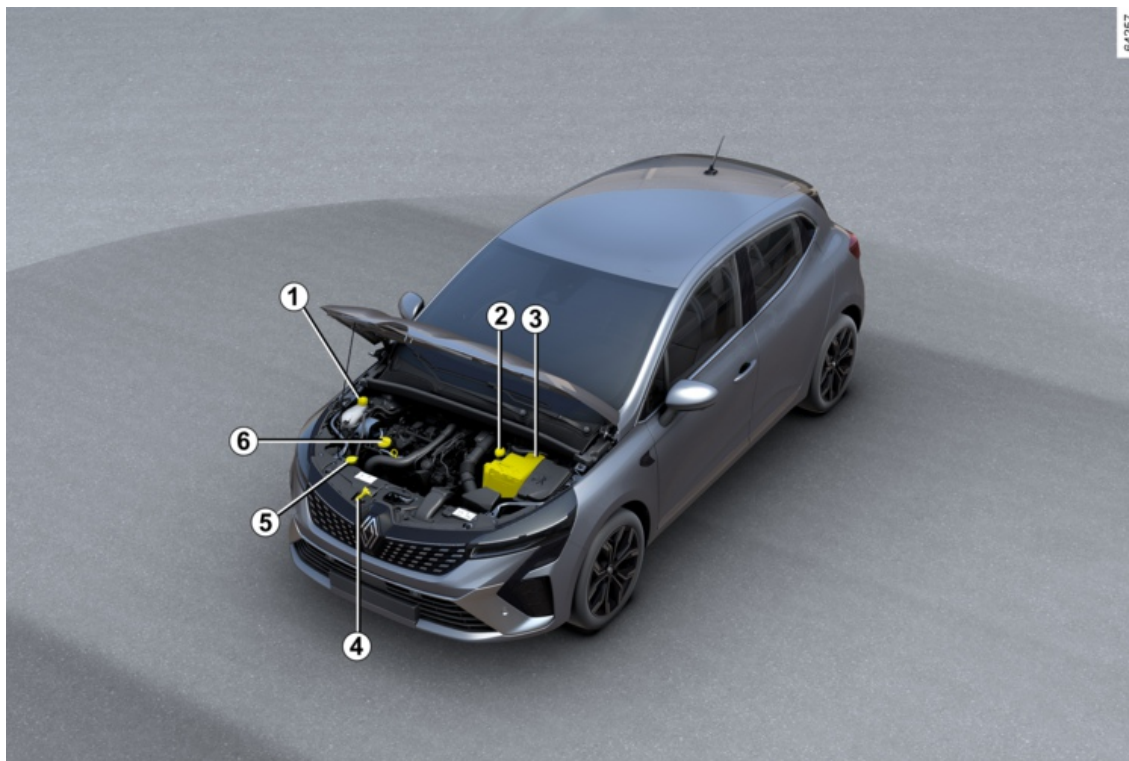


IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1. Tabliczka identyfikacyjna pojazdu → **389**
2. Przypomnienie numeru identyfikacyjnego pojazdu → **389**
3. Etykiety z informacją o ciśnieniu w oponach → **204** → **346**
4. Identyfikacja silnika → **390**
5. Informacje techniczne dla służb ratowniczych → **390**

KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1

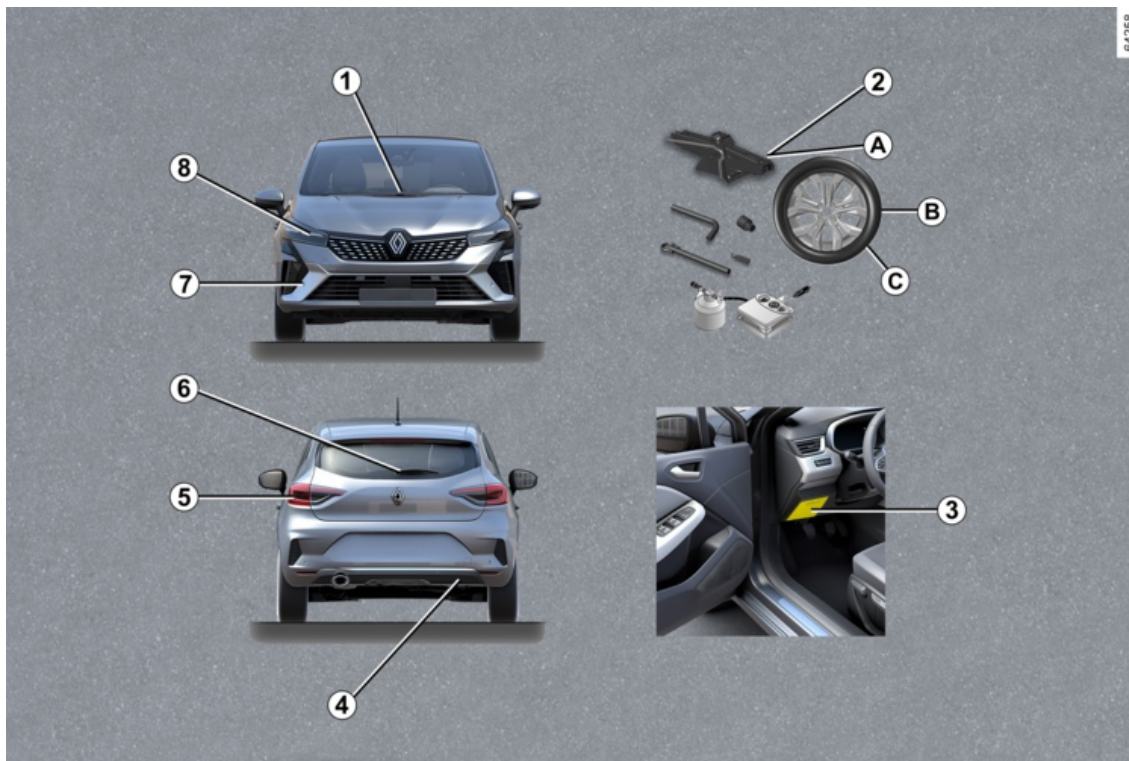


KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1. Płyn chłodzący → 332
2. Płyn hamulcowy → 334
3. Akumulator → 337
4. Otwieranie pokrywy komory silnika → 327
5. Płyn do spryskiwaczy szyb → 334
6. Korek wlewu oleju silnikowego → 328

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

1

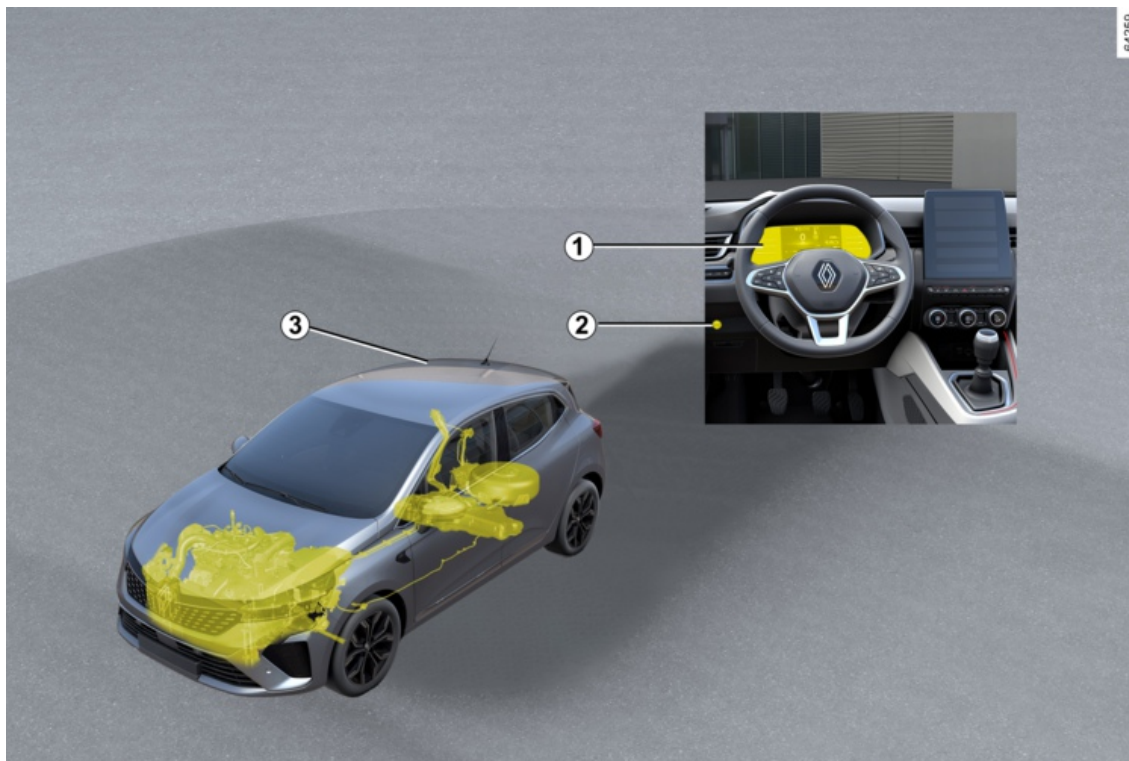


POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII


1. Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby → 373
2. Przebicie opony:
 - a. Narzędzia → 352
 - b. Koło zapasowe → 353
 - c. Zmiana koła → 356
3. Bezpieczniki → 375
4. Punkt holowniczy z tyłu → 360
5. Wymiana żarówek tylnych świateł → 367
6. Wymiana pióra wycieraczki tylnej → 373
7. Punkt do holowania z przodu → 360
8. Wymiana żarówek reflektorów → 367

POJAZD NA LPG

1

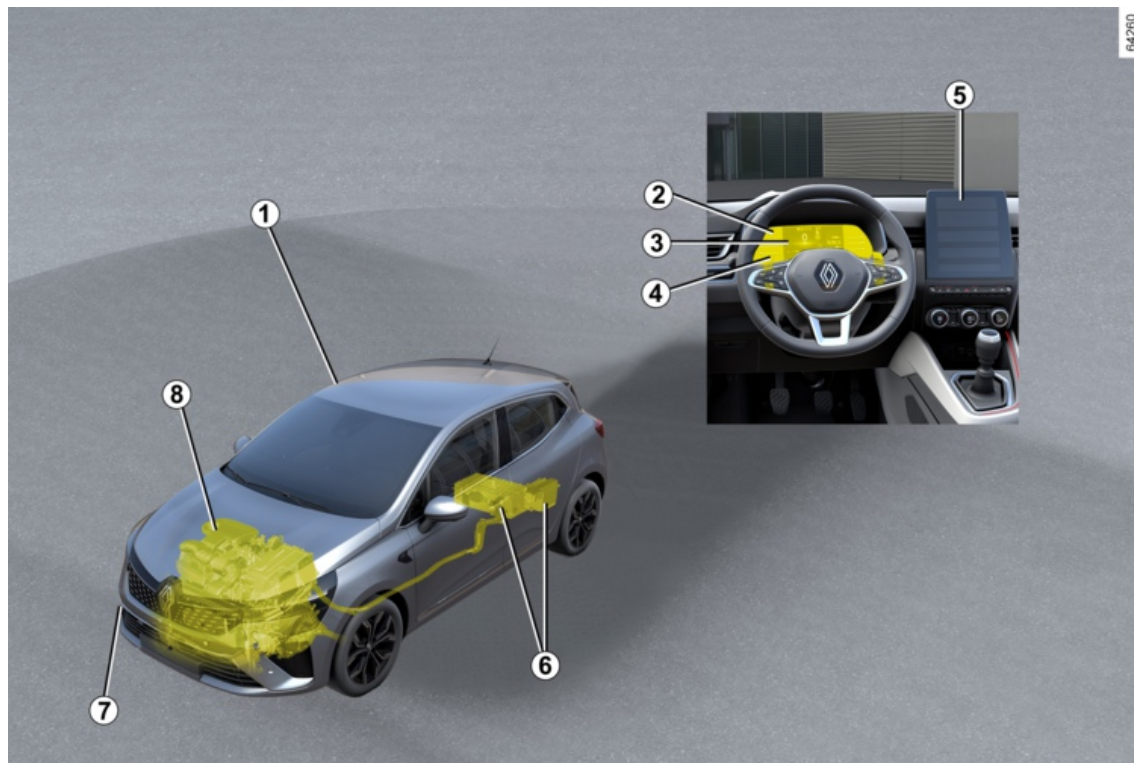


POJAZD NA LPG

1. Komputer pokładowy ➔ 112
2. Sterowanie trybem zasilania LPG ➔ 32
3.  Uzupelnianie paliwa ➔ 157

POJAZD E-TECH FULL HYBRID

1



64260

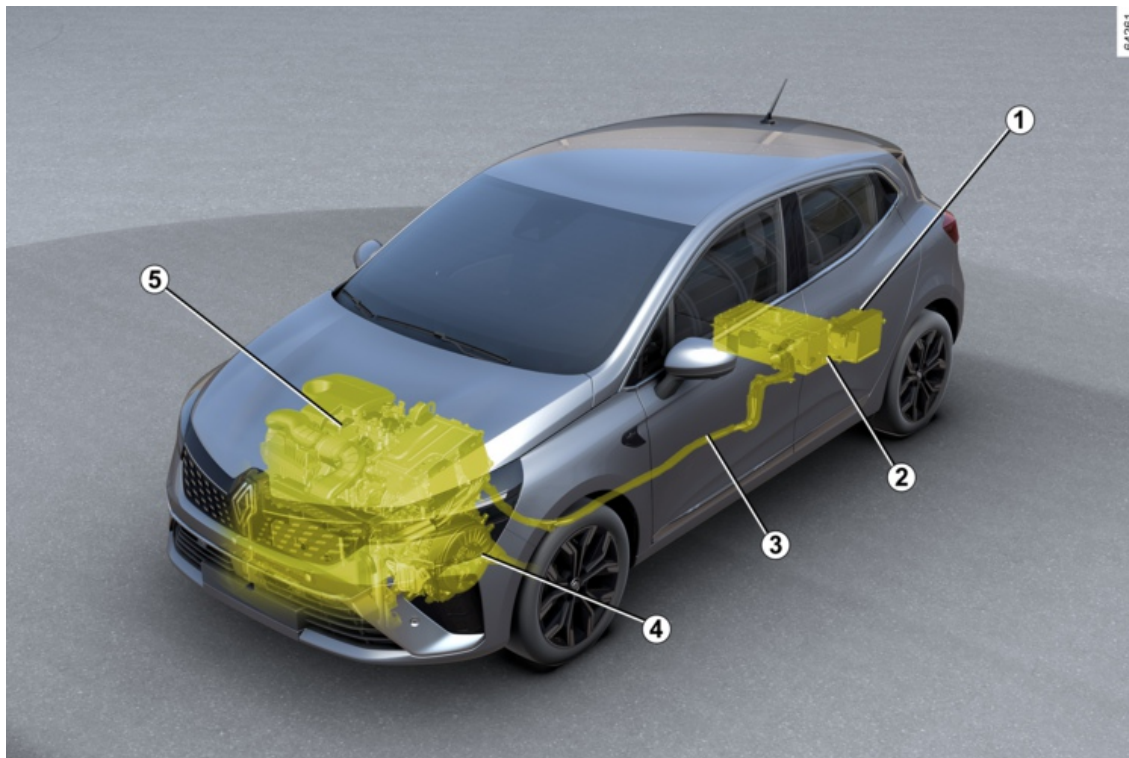
POJAZD E-TECH FULL HYBRID

- 1. E-tech full hybrid Hybrydowy pojazd elektryczny (HEV): wstęp → 24**
E-tech full hybrid Hybrydowy pojazd elektryczny (HEV): eksploatacja → 27
E-tech full hybrid Hybrydowy pojazd elektryczny (HEV): ważne zalecenia → 31
- 2. Lampki ostrzegawcze → 132**
- 3. Wyświetlacze i wskaźniki → 122**
- 4. Wskaźnik intensywności zużycia paliwa → 200**
- 5. Wyposażenie multimedialne → 310**
- 6. Akumulatory → 24 → 337 → 362**
- 7. Holowanie w razie awarii → 360**
- 8. Płyn chłodzący → 332**

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

Prezentacja

2



POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

- 1 Dodatkowy akumulator 12 V
- 2 Akumulator napędowy 230 V
- 3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym
- 4 Silnik elektryczny
- 5 Silnik spalinowy

Pojazd E-tech full hybrid wykorzystuje silnik elektryczny do poprawy wydajności silnika spalinowego (przyspieszanie, ruszanie na wzniesieniu itp.).

Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Pojazd może również poruszać się w trybie całkowicie elektrycznym, bez żadnej pomocy silnika spalinowego.

Pojazd wykorzystuje energię zgromadzoną w akumulatorze napędowym 230 V.

Akumulatory

Pojazd E-tech full hybrid jest wyposażony w dwa typy akumulatorów:

- akumulator napędowy "230 V";
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator napędowy 230 V

Akumulator, umieszczony pod tylną podłogą, przechowuje energię

niezbędną do prawidłowego działania silnika elektrycznego.

Jak w przypadku każdego akumulatora, również ten rozładowuje się podczas eksploatacji.


Akumulator jest ładowany:

- podczas faz zmniejszania prędkości pojazdu;
- gdy silnik spalinowy uruchamia się automatycznie, aby pełnić funkcję generatora prądu.

Zasięg pojazdu w trybie elektrycznym zależy od poziomu naładowania akumulatora napędowego oraz od stylu jazdy i poboru energii elektrycznej (klimatyzacja, układ ogrzewania itp.).

W przypadku rozładowania akumulatora napędowego silnik spalinowy napędza samodzielnie pojazd do momentu naładowania akumulatora napędowego.

Jeśli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas, uruchamiaj silnik w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz w miesiącu) i sprawdź, czy

lampka ostrzegawcza  na tablicy instrumentów świeci się na niebiesko.

Wówczas należy naładować akumulator: zostaw silnik włączony do czasu, aż lampka ostrzegawcza zaświeci się na niebiesko ➔ 122.

Jeśli tego nie zrobisz, może dojść do uszkodzenia akumulatora napędowego i nie będzie można uruchomić pojazdu.

Dodatkowy akumulator 12 V

Dodatkowy akumulator 12 V umieszczony w bagażniku dostarcza energii potrzebnej do otwarcia/zamknięcia pojazdu i do obsługi wyposażenia.

Uwaga: dodatkowy akumulator 12 V nie jest wykorzystywany w fazie rozruchu silnika. Zapewnia to układ E-tech full hybrid.

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

2



Układ elektryczny pojazdu E-tech full hybrid wykorzystuje napięcie około 230 V.

System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu.

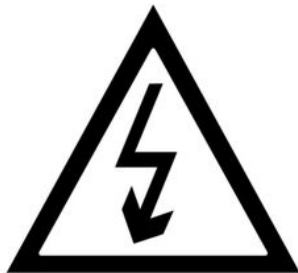
Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe.

Wszystkie naprawy lub modyfikacje instalacji elektrycznej 230 V pojazdu (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) są całkowicie zabronione ze względu na niebezpieczeństwo dla użytkownika.

Skontaktuj się z ASO.

Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażień prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.

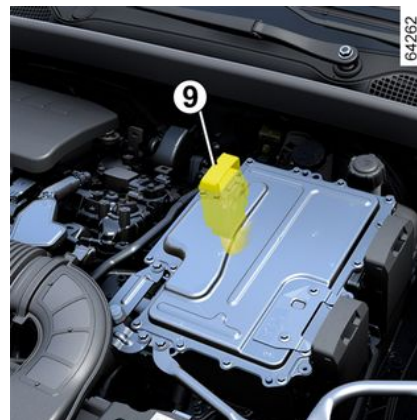
A



Ikona **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

33436

Instalacja elektryczna 230 V



Instalację elektryczną "230 V" można rozpoznać po pomarańczowych przewodach **9** i elementach

opatrzonych symbolem

Hałas

Pojazdy E-tech full hybrid są szczególnie ciche w trybie elektrycznym.

Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny.

64262

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

Ponieważ silnik elektryczny jest cichy, usłyszysz dźwięki, które mogą wydawać się nietypowe (dźwięki aerodynamiczne, dźwięk toczenia się opon itp.) oraz dźwięki wynikające z działania układu E-tech full hybrid (np. chłodzenie akumulatora napędowego).



Twój pojazd E-tech full hybrid jest bardzo cichy. Wychodząc z pojazdu, zawsze sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu P, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon.

RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.


W trybie elektrycznym system włącza się automatycznie.

System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od ok. 1 do 30 km/h.

Więcej informacji na temat sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych

można znaleźć w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku usterki sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych na tablicy wskaźników pojawia się

lampka ostrzegawcza  i komunikat "Usterka dźwięku pojazdu".

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Czynność

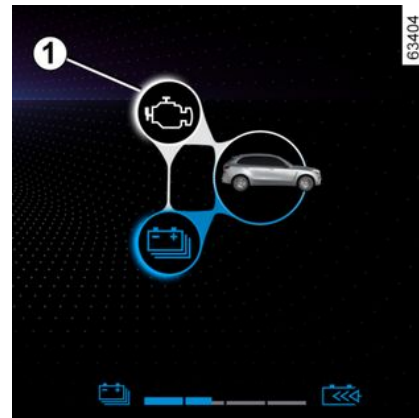
Układ E-tech full hybrid wybiera silnik spalinowy lub silnik elektryczny zależnie od stylu jazdy (płynny, sportowy itp.), warunków drogowych i wybranego trybu jazdy (patrz "MULTI-SENSE" w rozdziale 3 instrukcji obsługi pojazdu).

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:





Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Wskaźnik bilansu energetycznego 1

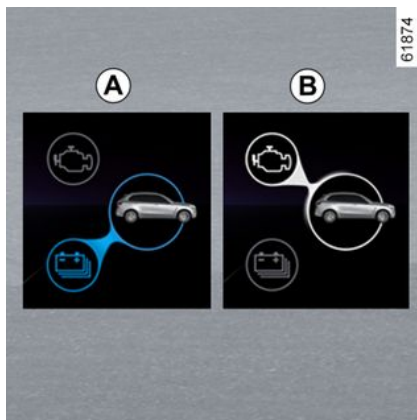


W zależności od wybranego trybu jazdy lampka kontrolna 1 pokazuje przepływy energii:

-  zespołem elektrycznym (akumulatorem napędowym i silnikiem elektrycznym);
-  silnik spalinowy.

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

2



Kolor wskaźnika się zmienia:

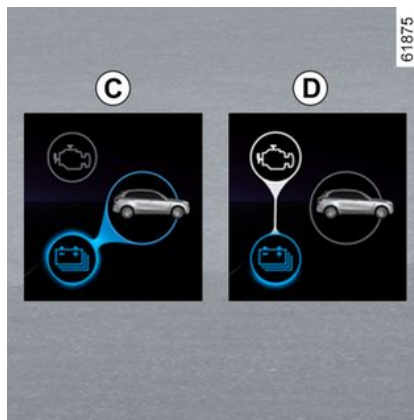
- niebieski: energia elektryczna;
- biały: energia wytwarzana przez silnik spalinowy.

Przepływ energii A "Napęd elektryczny"

Zespół elektryczny zapewnia napęd do poruszania pojazdu.

Przepływ energii B "Napęd silnikowy"

Silnik spalinowy zapewnia napęd niezbędny do poruszania pojazdu.



Przepływ energii C "Odzyskiwanie energii"

Zdjęcie stopy z pedału przyspieszenia lub wciśnięcie pedału hamulca powoduje, że silnik elektryczny i/lub układ hamulcowy z funkcją odzyskiwania energii przekształca energię wytwarzaną przez hamowanie pojazdu w energię elektryczną.

Powoduje to spowolnienie pojazdu i doładowanie akumulatora napędowego.

Przepływ energii D "Wytwarzanie energii"

Silnik spalinowy łąduje akumulator napędowy.

Uwaga: możliwa jest kombinacja różnych przepływów energii (np.

równoczesny przepływ energii A i B oznacza, że silnik spalinowy i silnik elektryczny zapewniają napęd niezbędny do poruszania pojazdu).



Przypadek szczególny:

Gdy akumulator napędowy osiągnie maksymalny poziom naładowania, funkcja hamowania silnikiem zostaje tymczasowo zredukowana. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

Całkowicie elektryczny tryb jazdy



61872

Lampka ostrzegawcza **2 EV** na tablicy wskaźników informuje, że układ E-tech full hybrid wykorzystuje wyłącznie zespół elektryczny do napędzania pojazdu.



64463

Gdy układ E-tech full hybrid wykorzystuje silnik spalinowy lub silnik elektryczny do napędzania pojazdu, można ręcznie wymusić zasilanie w trybie całkowicie elektrycznym.

Tryb jest dostępny w następujących przypadkach:

- akumulator napędowy ma odpowiedni poziom naładowania;
- prędkość pojazdu jest niższa niż ok. 50 km/h.

Nacisnąć przełącznik **3**.

Lampka kontrolna na przełączniku **3** zapala się i na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza **2**

EV.

W przeciwnym razie na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "EV niedostępny".

Naciśnij ponownie przełącznik **3**, aby wyłączyć tryb całkowicie elektryczny.

Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **3** gaśnie.

Lampka ostrzegawcza **2 EV** znika z tablicy wskaźników, gdy pojazd przełącza się na tryb hybrydowy i silnik spalinowy się uruchamia.

Uwaga: gdy poziom naładowania akumulatora napędowego jest niski, pojazd automatycznie przełącza się na tryb hybrydowy i uruchamia się silnik spalinowy: lampka ostrzegawcza **2**

EV znika z tablicy wskaźników i lampka kontrolna na przełączniku **3** gaśnie, aby to potwierdzić.

Utrzymywanie poziomu naładowania akumulatora napędowego: "E-save"

Dostęp do tej funkcji można uzyskać na dwa sposoby za pomocą ekranu multimedialnego:

- włączanie/wyłączanie w menu "Ustawienia pojazdu";
- pozycjonowany widżet na stronie głównej.

2

POJAZD E-TECH FULL HYBRID (HEV)

Tryb umożliwia utrzymanie wystarczającego poziomu naładowania akumulatora napędowego przed wyruszeniem na górską drogę lub długi odcinek na autostradzie.

2

Nawiew 4



Upewnij się, że żadne przedmioty ani płyny nie dostaną się do nawiewu 4.

Jeśli jakiś przedmiot dostanie się do nawiewu lub nastąpi wyciek płynu, skontaktuj się z ASO.

Uwaga: pasażerowie zajmujący tylne fotele mogą słyszeć odgłosy wentylacji podczas działania układu chłodzenia akumulatora napędowego.



Uważaj, aby nie zasłaniać nawiewu 4.

Niedrożność nawiewu (np. z powodu umieszczonego nad nim przedmiotu) może spowodować przegrzanie akumulatora napędowego, co doprowadzi do pogorszenia osiągnięć silnika elektrycznego.



Twój pojazd E-tech full hybrid jest bardzo cichy. Wychodząc z pojazdu, zawsze sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu P, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon.
RYZIKO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Ważne zalecenia



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci. W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia**

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element infrastruktury drogowej) układ elektryczny pojazdu lub akumulator napędowy może ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać podzespołów zasilanych napięciem 230 V lub pomarańczowych przewodów znajdujących się wewnątrz i na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykać płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora trakcyjnego;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd z napędem hybrydowym.

W razie konieczności ugaszenia pożaru, należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich przypadkach uszkodzeń układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania

Patrz akapit "Holowanie, usuwanie awarii" → 360.

Czyszczenie pojazdu

Komory silnika i akumulatora napędowego 230 V nigdy nie myć myjką wysokociśnieniową.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

POJAZD NA LPG

Cechy szczególne wersji zasilanej LPG

2



Pojazdy tego typu są zasilane dwoma rodzajami paliwa: LPG i benzyną.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki → 157.

Co to jest LPG ?

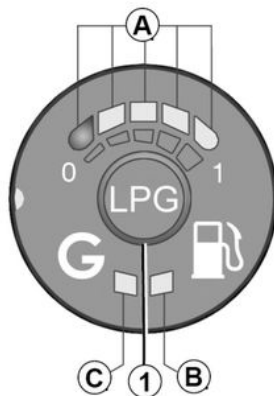
Skroplony gaz ropopochodny zgodny z normą EN 589 lub równoważnymi przepisami krajowymi.

Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.

Przełącznik trybu paliwa LPG/ benzyny 1



43044



Umożliwia to kierowcy ręczną zmianę z jednego trybu zasilania paliwem na drugi.

Lampka kontrolna zielona C

Szybkie miganie lampki kontrolnej C wskazuje na to, że system oczekuje na warunki konieczne do zmiany na tryb LPG.

Lampka ostrzegawcza C pozostaje zapalona, co oznacza, że tryb LPG jest włączony.

Lampka kontrolna żółta B

Zapalona lampka ostrzegawcza oznacza, że aktywny jest tryb zasilania benzyną.

Zapala się wskaźnik poziomu paliwa A

Lampki ostrzegawcze A (cztery zielone i jedna czerwona) wskazują poziom napełnienia zbiornika LPG.

Czerwona lampka kontrolna oznacza rezerwę paliwa.

Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

Zmianie koloru lampki ostrzegawczej na czerwony towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Czerwona lampka ostrzegawcza oznacza, że zbiornik jest prawie pusty i że silnik pracuje na rezerwie LPG (maksymalny zasięg około 80 km).



Jeżeli pali się żółta lampka ostrzegawcza B, a zielona lampka ostrzegawcza C miga powoli i słychać sygnał dźwiękowy, skontaktować się z autoryzowanym serwisem celem kontroli.

POJAZD NA LPG

Uruchamianie silnika

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

- Pojazdy z kluczykiem → 167.
- Pojazdy z kartą → 170.

Uwaga: jeżeli tryb zasilania LPG jest aktywny w momencie rozruchu silnika, układ chwilowo przełączy się z powrotem w tryb zasilania benzyną: zielona lampka ostrzegawcza **C** gaśnie bez sygnału dźwiękowego i zapala się żółta lampka ostrzegawcza **B**, co wskazuje, że tryb zasilania benzyną jest aktywny.

Po spełnieniu wymaganych warunków (poziom temperatury silnika itp.) system automatycznie przełącza się na tryb LPG: zielona lampka ostrzegawcza **C** jest włączona na stałe.

Zmiana trybu zasilania podczas jazdy

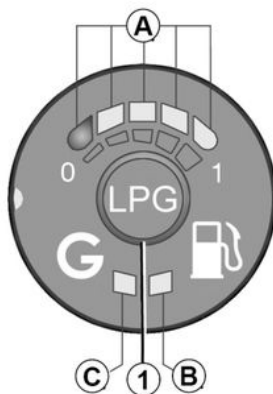
Aby ręcznie przełączyć się z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć element sterujący **1**.

Przejęcie na tryb zasilania LPG odbywa się podczas pierwszego przyspieszenia:

- uruchamia się poziom paliwa LPG **A**;

430044



- żółta lampka ostrzegawcza **B** jest wyłączona;
- zielona lampka ostrzegawcza **C** szybko miga, aby potwierdzić, że wybrany został tryb zasilania LPG, następnie przestaje migać, gdy tryb LPG zostanie aktywowany.

Aby ręcznie przełączyć się z trybu LPG na benzynowy

Zwolnić pedał gazu i nacisnąć przełącznik **1**.

Tryb benzyny jest oznaczony żółtą lampką kontrolną **B**.



Dostęp do informacji i resetowanie ustawień cyklu jazdy w trybie zasilania LPG → 116.


2



Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.

Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, mocnego przyspieszania, jazdy w niskich temperaturach itd.).

Jeżeli pomarańczowa lampka

ostrzegawcza  zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.

Automatyczne przełączanie z trybu LPG na tryb benzynowy

Zależnie od wersji pojazdu, w pewnych warunkach eksploatacji (np. mocne przyspieszenie) system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną.

POJAZD NA LPG

Zielona lampka ostrzegawcza **C** miga bez żadnego sygnału dźwiękowego.

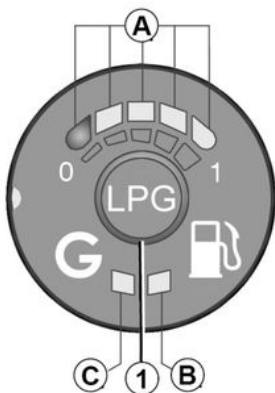
Jeśli warunki są ponownie spełnione, wraca automatycznie do trybu LPG.

Uwaga: po kilku nieudanych próbach układ może zdecydować o pozostaniu w trybie zasilania benzyną do końca bieżącego cyklu jazdy.

Kolejną próbę można podjąć po wyłączeniu silnika i odczekaniu jednej minuty.

Pusty zbiornik LPG

43044



Jeżeli w zbiorniku nie ma paliwa LPG, system przechodzi automatycznie na tryb benzyny.

Informuje o tym:

– Zapalenie zielonej lampki ostrzegawczej **C** i żółtej lampki ostrzegawczej **B**;

– rozlega się sygnał dźwiękowy.

Naciśnięcie elementu **1** wyłącza sygnał dźwiękowy i zapalona pozostaje tylko żółta lampka kontrolna **B**.

Zatankuj LPG ➔ 157.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowości silnik może przestać pracować prawidłowo, system przełączy się wówczas automatycznie z trybu LPG na benzynowy.

Potwierdza to:

– zapalenie żółtej lampki

ostrzegawczej **B**;

– powolne miganie zielonej lampki kontrolnej **C**;

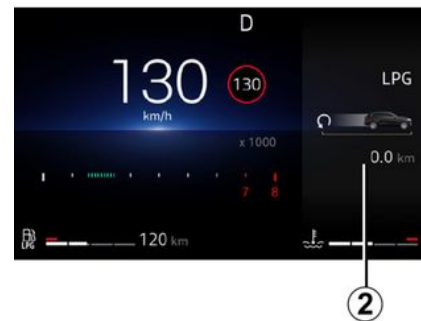
– rozlega się sygnał dźwiękowy.

Naciśnięcie elementu **1** wyłącza sygnał dźwiękowy i zapalona pozostaje tylko żółta lampka kontrolna **B**.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Wskaźnik poziomu paliwa LPG na desce rozdzielczej

64929



Poziom paliwa LPG **2** wyświetla się na tablicy wskaźników.

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

Przy niskiej temperaturze otoczenia (poniżej około 10°C) i w zależności od jakości zastosowanego gazu układ może automatycznie zarządzić warunkami przełączania między trybem zasilania LPG/benzyna.

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w tryb ECO zalecamy korzystanie z tej funkcji w takich warunkach (szczególnie przy temperaturach poniżej 0°C) w celu maksymalnego

POJAZD NA LPG

wykorzystania trybu zasilania LPG
→ 198.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

- zaciągnąć hamulec parkingowy;
- wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ LPG do silnika włącza się automatycznie);
- wyłączyć zapłon;
- przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne

wycieki.

W razie poczucia zapachu gazu w pojeździe lub wokół pojazdu:

- należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.

Zbiornik paliwa

Tankowanie paliwa LPG

Zaciągnąć hamulec parkingowy, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła.

W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

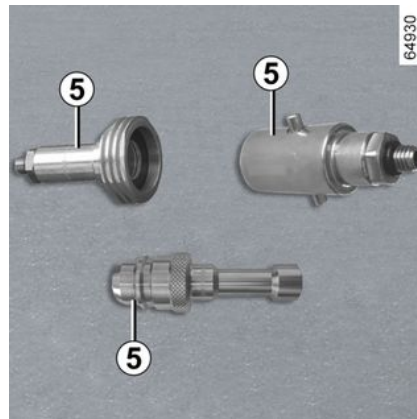
W zależności od kraju, przed napełnieniem zbiornika należy dokręcić adapter do napełniania **5** na końcówkę wlewu LPG.

Zawsze jest wskazane, aby całkowicie napełnić zbiornik.

Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.

Stacja paliw bez samoobsługi



Jeżeli pracownicy stacji paliw przeprowadzają procedurę tankowania LPG, przekaz im adapter do napełniania LPG **5**.

WAŻNE: Adapter do napełniania LPG 5

W zależności od kraju do napełniania LPG wymagane jest użycie określonego adaptera. Adapter do tankowania **5** znajduje się w etui umieszczonym w schowku. Może, ale nie musi być obecny w pojeździe, w zależności od kraju, w którym pojazd został sprzedany. Przed wyjazdem do innego kraju koniecznie skonsultuj się z ASO, aby dowiedzieć się, jakiego rodzaju adaptera użyć w razie potrzeby.

Stacje paliw z samoobsługą



W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otworzyć kłapkę zbiornika pojazdu i odkręcić korek **6** końcówki do napełniania LPG **7**.

Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na dystrybutorach LPG.

Instrukcje zawierają wskazówki dotyczące prawidłowego tankowania.

W zależności od typu stacji konieczne może być naciśnięcie i przytrzymanie przycisku tankowania przed rozpoczęciem tankowania.

Kiedy pompa przestanie dostarczać LPG lub kiedy wydajność pompy

znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom LPG.

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku.

Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutor.

Po napełnieniu ponownie założyć korek **6**, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (nie może on znajdować się w stanie czuwania w

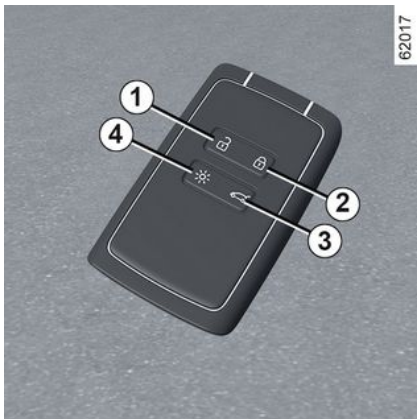
pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): zapłon musi być wyłączony

➔ **167**, ➔ **170**.

Ryzyko pożaru.

KARTA

Informacje ogólne



1. Odblokowanie wszystkich zamków.
2. Zablokowanie wszystkich zamków.
3. Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.
4. Zdalne włączanie oświetlenia.



W zależności od pojazdu digital key oferuje wszystkie funkcje karty.

Jeżeli karta pozostała w pojeździe, a drzwi zostały zablokowane digital key, wszystkie funkcje karty będą nieaktywne.

Więcej informacji → 50.

Karta umożliwia:

- Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnik i klapka wlewu paliwa);
- zdalne włączanie świateł pojazdu;
- automatyczne zdalne zamykanie szyb z podnośnikiem elektrycznym → 312;
- uruchamianie silnika → 170.

Zasięg

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany" → 43.

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeśli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedomknięte, zamki nie zostaną zablokowane. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Zakłócenia

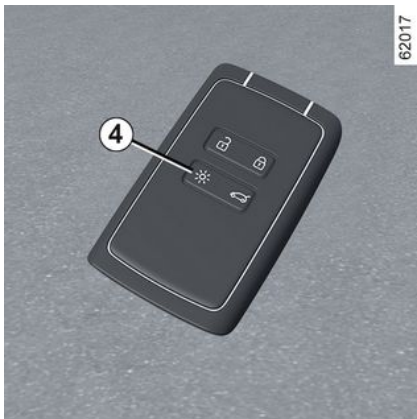
Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.



Jeżeli bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu → 55 → 170.

KARTA

Funkcja "Zdalne włączanie świateł"



Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia zewnętrznego na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwi np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Naciśnięcie przycisku **4** i przytrzymanie go przez około dwie sekundy powoduje włączenie oświetlenia zewnętrznego i emisję sygnału dźwiękowego.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.



Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłyby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiądziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.



Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

Nową kartę w razie jej zgubienia lub na zapas można otrzymać w ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

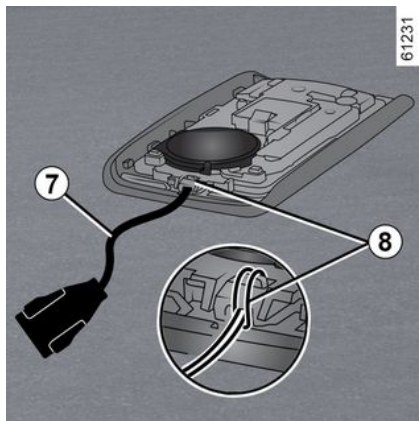
**RYZYKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

KARTA

Zakładanie paska na rękę 7



Przesunąć tylną obudowę 5 w dół, dociskając strefę A.



Włożyć pasek w element 8 i przelożyć koniec paska przez sprzączkę.

Umieścić pasek w otworze 6 i zamknąć obudowę.

Uwaga: sprawdzić, czy średnica sznurka paska 7 pasuje do otworu 6.

Sposób użycia



W zależności od pojazdu istnieją dwa lub trzy sposoby odblokowania/zablokowania pojazdu:

- w trybie "wolne ręce" przy zbliżeniu i oddalaniu się od pojazdu;
- za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Wyłączanie/włączenie trybu "wolne ręce"

W zależności od pojazdu można wyłączyć lub włączyć odblokowywanie podczas zbliżania się i blokowanie podczas oddalania się od pojazdu.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu → 128.



Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Odblokowywanie w trybie "wolne ręce" przy zbliżeniu się do pojazdu;



64265

Gdy karta znajduje się w strefie dostępu **1**, zamki zostaną odblokowane. Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.



W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie zablokowania/odblokowania pojazdu ➔ **141**.

Blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu



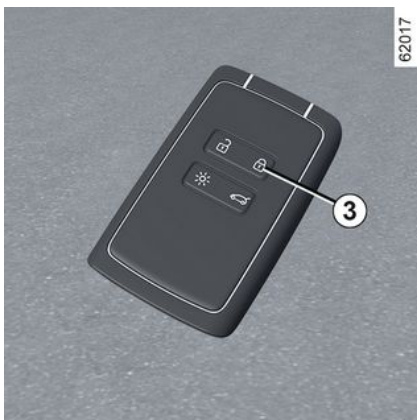
64266

Mając kartę "wolne ręce" przy sobie, zamknij drzwi i pokrywę bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu **1** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem i zapaleniem świateł awaryjnych** na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.

KARTA



Gdy karta znajduje się w strefie działania **1** systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby zablokować pojazd, naciśnij przycisk **3**.

Pojazd można zdalnie zablokować wyłącznie w przypadku, gdy karta znajduje się w strefie **2**.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

W określonych okolicznościach odblokowanie przy zbliżaniu się do pojazdu jest nieaktywne:

– jeśli pojazd nie był używany przez osiem dni;

– jeżeli karta pozostaje blisko strefy **1** pojazdu przez około pięć minut **od momentu zablokowania pojazdu**;
– po kilku przejazdach w pobliżu strefy **1** pojazdu **bez odblokowania drzwi**.
Użyć karty jako pilota, aby odblokować pojazd i ponownie włączyć tryb.

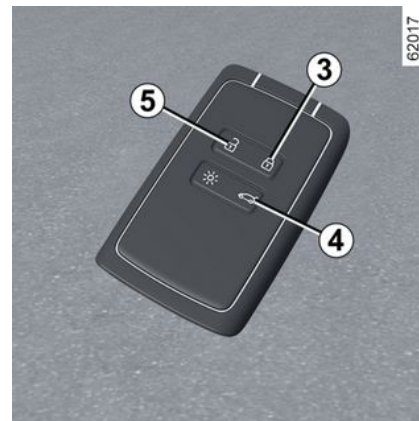
Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie "wolne ręce"



Po zablokowaniu pojazdu w trybie "wolne ręce" należy odczekać około trzech sekund przed odblokowaniem pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

Uwaga: jeśli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedomknięte, zamki nie zostaną zablokowane. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Użycie karty zdalnego sterowania



Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk **5**.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światel awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

KARTA



Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

2

Blokowanie za pomocą karty

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika, nacisnąć przycisk **3**: nastąpi zablokowanie zamków.

Zablokowanie pojazdu zostaje potwierdzone **dwukrotnym mignięciem i zapaleniem świateł awaryjnych** na około cztery sekundy.

W zależności od rodzaju pojazdu naciśnięcie przycisku **3** razy blokuje pojazd i umożliwia zamknięcie przednich i tylnych szyb.

Cecha szczególna:

- maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych;
- jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.



64266

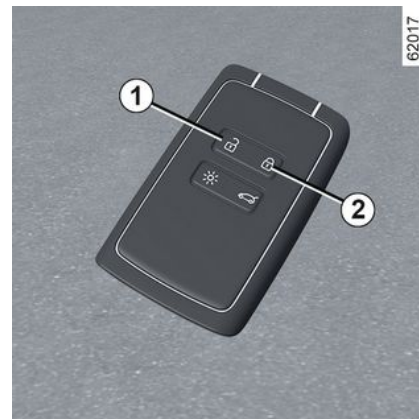
Jeżeli przy pracującym silniku drzwi zostaną otwarte i zamknięte, a karta znajduje się poza strefą **2**, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Karta niewykryta" informujący o tym, że karta znajduje się poza pojazdem. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostanie ponownie wykryta.

Odblokowanie samej tylnej klapy

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **4**. Bagażnik jest lekko uchylony.

Zabezpieczenie antywłamaniowe



62017

W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

KARTA



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

Naciśnij przycisk **2** dwa razy szybko po sobie.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasignalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu ➔ **141**.

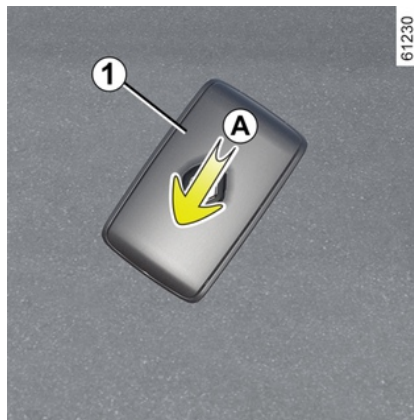
Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Naciśnij przycisk **1**.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasignalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Karta typu "wolne ręce": bateria

Wymiana baterii



Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany", należy wymienić baterię w karcie:


- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- wymontować pokrywę baterii **2**;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapy.





Aby zmontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności, następnie stań w pobliżu pojazdu i naciśnij czterokrotnie jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat zniknie.

Upewnij się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.

 Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

 W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

 Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.


– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd → 55.

26913



 Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

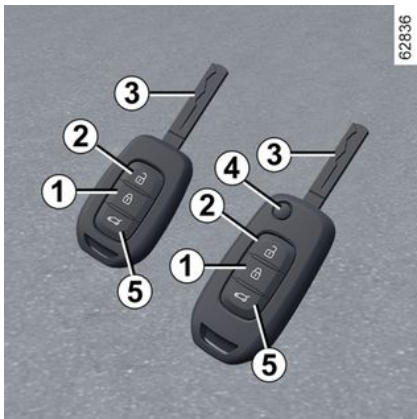
– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
– nie połykaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Informacje ogólne



1. Zablokowanie wszystkich zamków.
2. Odblokowanie wszystkich zamków.
3. Kluczyk do stacyjki i drzwi kierowcy.
5. Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

4. Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota z jego gniazda, wcisnąć przycisk 4, a grot zostanie wysunięty. Nacisnąć przycisk 4 i wprowadzić grot z powrotem do gniazda.



Rada

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.



Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby przypadkowo nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

nieumyślne naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: jeśli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedomknięte, zamki nie zostaną zablokowane. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.



Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu ustawienia parametrów początkowych systemu należy przyprowadzić pojazd ze wszystkimi kluczykami do ASO;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Zawsze należy sprawdzić, czy bateria jest w dobrym stanie, jest właściwego typu i została prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii → 48

Sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania **A** umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych.

Jest zasilany przez baterię, którą trzeba wymieniać → 48.

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Zablokowanie zamków zostanie zasygnalizowane **dwukrotnym miganiem** światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

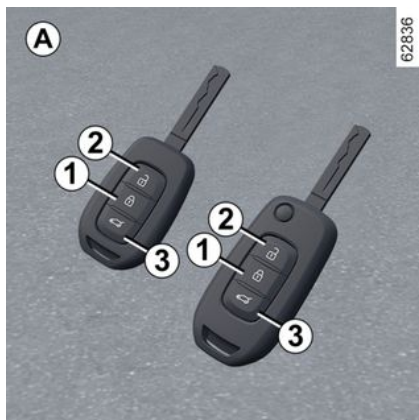
W zależności od rodzaju pojazdu naciśnięcie przycisku **1** raz blokuje pojazd i umożliwia zamknięcie przednich i tylnych szyb.

Uwaga: jeśli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedomknięte, zamki nie zostaną zablokowane. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.



W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie zablokowania/odblokowania pojazdu → 141.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

Odblokowanie drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** powoduje odblokowanie elementów otwieranych nadwozia.

Odblokowanie zamków zostanie zasygnalizowane **jednym mignięciem**

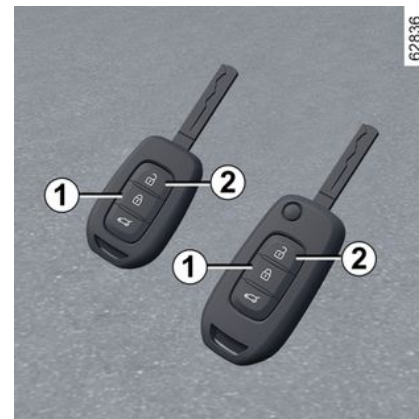
światel awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Uwaga: przy pracującym silniku lub po włączeniu zapłonu → **167** przyciski pilota zdalnego sterowania są nieaktywne.

Odblokowanie samej tylnej klapy

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **3**. Pokrywa bagażnika otwiera się tylko nieznacznie.

Zabezpieczenie antywłamaniowe



2

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

2



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

Naciśnij przycisk **1** dwa razy szybko po sobie.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasignalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu ➔ 141.

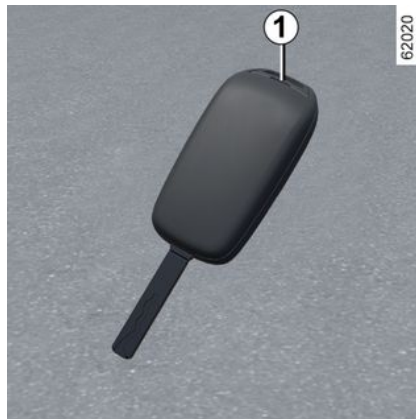
Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Naciśnij przycisk **2**.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasignalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria

Wymiana baterii



Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** i wymienić baterię **2**, pamiętając o wybraniu baterii odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).




W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA


 Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ 55.

26913



 Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
– nie połykaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

DIGITAL KEY

W zależności od kraju i subskrypcji możesz zainstalować digital key do swojego pojazdu na smartfonie.

Digital key umożliwia blokowanie/odblokowywanie i uruchamianie pojazdu za pomocą smartfona.

W ten sposób Twój smartfon zastępuje Twoją kartę.

Informacje ogólne

Instalacja, administracja i przekazywanie cyfrowych kluczyków odbywa się za pomocą aplikacji producenta.

Po zainstalowaniu aplikacji producenta na smartfonie i aktywowaniu subskrypcji należy aktywować klucz cyfrowy z poziomu aplikacji producenta.

Warunki działania

Aktywuj Bluetooth® na smartfonie, następnie otwórz aplikację producenta, aby uzyskać dostęp do różnych funkcji digital key.

Uwaga: smartfon musi być wystarczająco naładowany, aby można było korzystać z digital key. W przypadku niskiego poziomu naładowania na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Rożładowana bateria smartfona".



Zasięg roboczy digital key będzie zależał od połączenia Bluetooth® Twojego smartfona.

Użyczenie digital key

W aplikacji producenta utworzyć menu "Share Virtual Key " i uzupełnić informacje dotyczące okazjonalnego użytkownika. Po zatwierdzeniu do użytkownika zostanie wysłany e-mail.

Uwaga: okazjonalny użytkownik musi wcześniej pobrać i zainstalować aplikację producenta.

Unieważnianie digital key

Użytkownik może samodzielnie unieważnić digital key. Po unieważnieniu digital key użytkownik może aktywować nowy klucz.

Więcej informacji znajduje się w aplikacji producenta.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego

Istnieje możliwość dezaktywacji i ponownej aktywacji funkcji "Digital key", aby pojazd nie komunikował się z żadnym digital key.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Blokowanie/odblokowywanie drzwi i bagażnika, aktywacja antywłamaniowego, zdalnego oświetlenia

Przy pierwszym odblokowaniu lub uruchomieniu pojazdu za pomocą nowego klucza cyfrowego lub nowego smartfona identyfikacja klucza cyfrowego zainstalowanego w smartfonie zajmie kilka sekund.

Na smartfonie z włączoną funkcją Bluetooth® otwórz aplikację producenta i odkryj różne funkcje dostępne dla Twojego digital key. Są takie same, jak funkcje dostępne na karcie.

Te funkcje to:

- blokowanie/odblokowywanie wszystkich elementów otwierających: patrz "Karta typu wolne ręce: użytkowanie" → 39;
- blokowanie/odblokowywanie bagażnika (w zależności od pojazdu): patrz "Karta typu wolne ręce: użytkowanie" → 39;
- zabezpieczenie antywłamaniowe (w zależności od pojazdu): patrz "Karta typu wolne ręce: zabezpieczenie antywłamaniowe" → 42;

DIGITAL KEY

- oświetlenie zdalne: patrz informacje w części "Funkcja zdalnego oświetlenia" → 45;
- zdalny dźwięk klaksonu (pozwala zidentyfikować pojazd z daleka lub po zaparkowaniu np. na zatłoczonym parkingu);
- uruchamianie/wyłączanie silnika: patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" → 170.

Uruchamianie/wyłączanie silnika



Przy pierwszym użyciu i za każdym razem, gdy używany jest nowy smartfon, konieczna jest synchronizacja digital key z pojazdem.

W tym celu aktywuj w smartfonie Bluetooth®, a następnie postępuj zgodnie z procedurą w aplikacji producenta.

Podczas kalibracji smartfon musi znajdować się w dedykowanej strefie 1.

Aby uruchomić/zatrzymać silnik, system sprawdza, czy smartfon znajduje się w dedykowanej strefie 1 przed zezwoleniem na uruchomienie silnika.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz akapit "Włączanie i wyłączanie silnika" → 170.

Smartfon musi pozostać w pojeździe przez cały czas jazdy.



Niezbędne jest umieszczenie smartfona w dedykowanej strefie w celu włączenia i wyłączenia silnika oraz podczas synchronizacji.



Jeżeli przy wyłączaniu silnika smartfon znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: należy nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia silnika 2 i przytrzymać go przez ponad dwie sekundy.

Jeżeli smartfon nie znajduje się już w kabinie, należy upewnić się, że można go odzyskać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez smartfona lub karty nie będzie można ponownie uruchomić pojazdu.

Cechy szczególne digital key

– Aby digital key pozostał aktywny, smartfon musi być łączony z Internetem (przez sieć WIFI lub sieć komórkową) co najmniej raz na 48

DIGITAL KEY

godzin. W przeciwnym razie podłącz smartfon do Internetu na kilka minut, aby można było ponownie aktywować digital key.

– Jeżeli karta pozostała w pojeździe, a drzwi zostały zablokowane digital key, wszystkie funkcje karty zostaną zablokowane. Funkcje karty pozostaną nieaktywne do momentu ponownego uruchomienia silnika.

W takim przypadku do uruchomienia silnika konieczne będzie użycie digital key lub karty innej niż pozostawiona w pojeździe.



Podczas uruchamiania lub wyłączenia silnika smartfon powinien być zawsze wystarczająco naładowany, aby móc korzystać z digital key.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

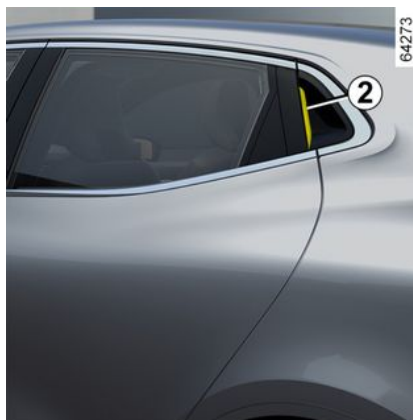
Otwieranie i zamykanie drzwi

Otwieranie z zewnątrz



Drzwi przednie

Po odblokowaniu drzwi lub mając przy sobie kartę, chwyć klamkę **1** i pociągnij do siebie.



Drzwi tylne

Po odblokowaniu drzwi, pociągnij za uchwyt **2**.

Otwieranie od wewnątrz



Pociągnąć za klamkę **3**.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

zapałonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.

2

Alarm sygnalizujący otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika

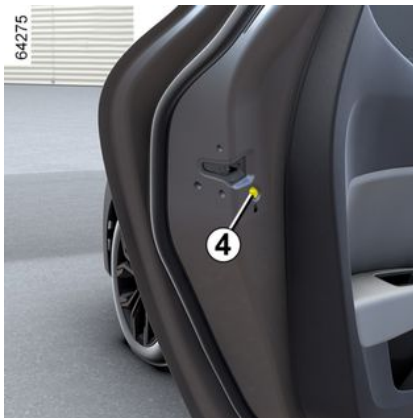
Gdy pojazd stoi, na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza



i jednocześnie zapala się lampka ostrzegawcza sygnalizująca, które z elementów otwieranych (drzwi, pokrywa bagażnika) są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte.

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik" lub "Otwarte drzwi" oraz sygnał dźwiękowy, który rozlega się przez około 40 sekund do momentu zamknięcia otworu.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom



Aby uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy przesunąć dźwignię 4 i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

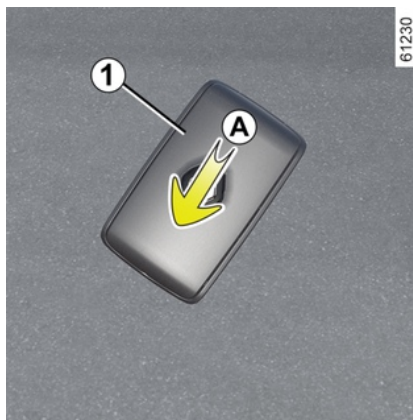
DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych i drzwi

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym;
- Pojazd zablokowany digital key
➔ 50.



Można wtedy:

- użyć nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w karcie (zależnie od wersji pojazdu) do odblokowania drzwi kierowcy;
- Używanie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowania zamków;
- użyć digital key, w zależności od pojazdu ➔ 50.

Kluczyk wbudowany w kartę



Za pomocą wbudowanego kluczyka 2 można zablokować lub odblokować drzwi kierowcy, gdy karta nie działa.

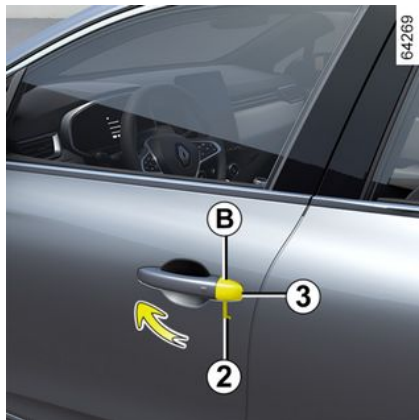
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę 1 w dół, dociskając strefę A.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Używanie kluczyka wbudowanego w kartę

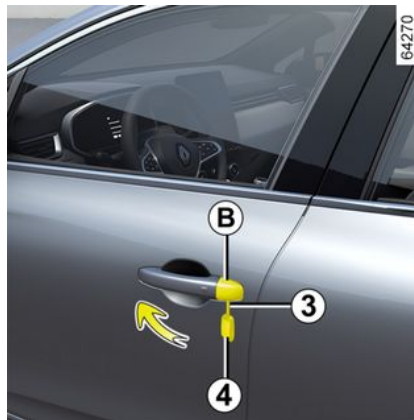
2



- Wprowadzić końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w drzwiach kierowcy;
- przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Wprowadzić kluczyk **2** do zamka i zablokować lub odblokować drzwi kierowcy.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w obudowę karty.

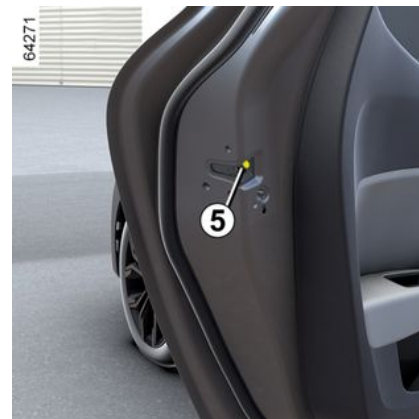
Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania



Sposób użycia kluczyka

- Wprowadzić końcówkę klucza **4** w rowek **3** na dole obudowy **B** w drzwiach kierowcy;
- przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Wprowadzić kluczyk **4** do zamka i zablokować lub odblokować drzwi kierowcy.

Ręczne blokowanie zamków drzwi



Gdy drzwi są otwarte, przekręcić śrubę **5** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są od teraz zablokowane od zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub za pomocą kluczyka do drzwi kierowcy.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Sterowanie blokowaniem/ odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Przełącznik **6** jednocześnie steruje drzwiami, pokrywą bagażnika oraz kłapką wlewu paliwa.

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: po wyłączeniu silnika, naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund

przełącznik **6** w celu zablokowania pozostałych zamków.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna przełącznika **6** sygnalizuje status zablokowania elementów otwieranych:

- gdy lampka ostrzegawcza świeci, zamki drzwi i pokrywy bagażnika są zablokowane;
- wyłączona lampka kontrolna wskazuje, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym zapłonie i otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika naciśnięcie i przytrzymanie przełącznika **6**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Uwaga: odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy

2

Zasada działania



Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przełącznika **1** odblokowania zamków drzwi;
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Włączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać włącznik **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Lampka ostrzegawcza **1** zapali się.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać włącznik **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Funkcję można również włączyć i wyłączyć z poziomu ekranu multimedialnego → **128** (w zależności od pojazdu).

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka ostrzegawcza przełącznika **1** nie zapala się przy próbie zablokowania elementów otwieranych nadwozia itp.) należy sprawdzić, czy funkcja automatycznego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona oraz czy wszystkie drzwi i pokrywa bagażnika zostały prawidłowo zamknięte.

Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

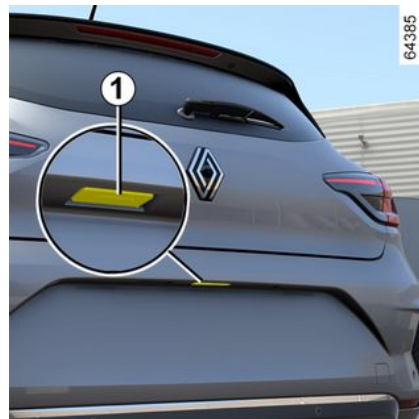


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

BAGAŻNIK

Otwieranie



Naciśnij przycisk **1**, aby uchylić pokrywę bagażnika o kilka centymetrów.

Podnieść pokrywę bagażnika.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Zamykanie



Nigdy nie używaj siłowników do zamykania tylnej klapy.

Opuść pokrywę bagażnika za pomocą uchwytu wewnątrz bagażnika **2**.

Otwieranie ręczne od wewnątrz



W przypadku braku możliwości odblokowania bagażnika można go otworzyć ręcznie od wewnątrz:

– uzyskaj dostęp do bagażnika poprzez złożenie oparcia lub oparcie tylnej kanapy;

- wsuń otłówek lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunij całość w sposób wskazany na rysunku;
- następnie pchnąć pokrywę bagażnika, aby go otworzyć.



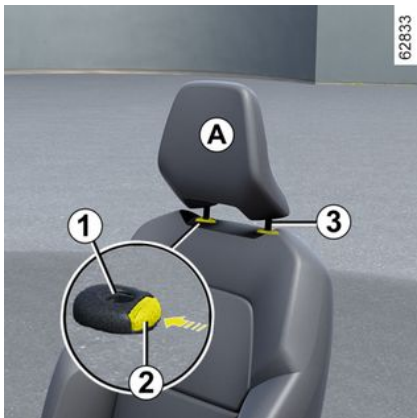
Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.).

Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

MIEJSCA PRZEDNIE

Zaglówki przednie

2 Zdejmowanie zagłówka



Nacisnąć przycisk **2** i wysunąć zagłówek do góry na wymaganą wysokość. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymując go, opuścić zagłówek do wybranej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk **2** i podnieść zagłówek w celu wyjęcia go.

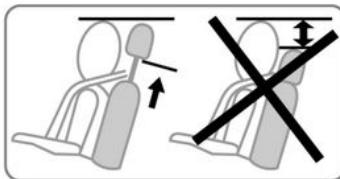
Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka **3**.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnicę **1** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Opuścić zagłówek do oporu, następnie nacisnąć przycisk **2**, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie **3** są zablokowane w oparciu fotela.



Zaglówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy. Odległość między głową a powierzchnią **A** powinna być jak najmniejsza.



MIEJSCA PRZEDNIE

Miejsca przednie

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu



Podnieś i przytrzymaj uchwyt **1**, aby odblokować fotel.

Po przesunięciu fotela dożądanego połozenia, puść uchwyt i upewnij się, czy fotel został zablokowany.

Aby podnieść lub opuścić siedzenie

Przesunąć dźwignię **3** odpowiednią ilość razy do góry lub do dołu, aż do osiągnięcia żądanego połozenia.

Pochylenie oparcia

Podnieś uchwyt **2** lub **4** i pochyl oparcie do wybranego połozenia.

Po przesunięciu fotela do wybranego połozenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.



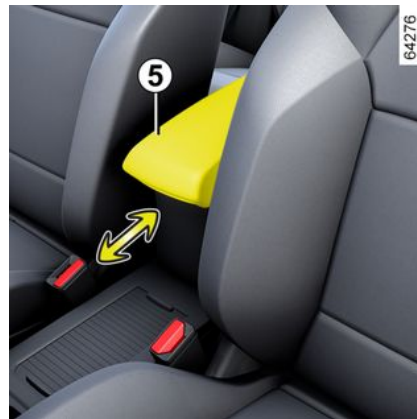
Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa. Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałóww i uniemożliwić ich użycie.

Podłokietnik środkowy 5



(zależnie od wersji pojazdu)

Aby ustawić połozenia podłokietnika, należy przesunąć go do przodu lub do tyłu, aż do oporu.

MIEJSCA PRZEDNIE

Ogrzewane fotele



kontrolne przełącznika **6** danego fotela gasną po około pięciu sekundach.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zapłon włączony;

- Pierwsze naciśnięcie przycisku **6** na danym fotelu powoduje włączenie dużej mocy podgrzewania. Zapalają się obie wbudowane lampki ostrzegawcze na przełączniku;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy podgrzewania na małą moc. Jedna zintegrowana lampka ostrzegawcza jest podświetlona;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia nieprawidłowego działania lampki

MIEJSCE TYLNE

Zaglówki tylne

Położenie użytkowe



Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zablokować.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Ustaw zagłówek w skrajnym górnym położeniu, następnie naciśnij przycisk **1** i wymontuj zagłówek.

Montaż zagłówka

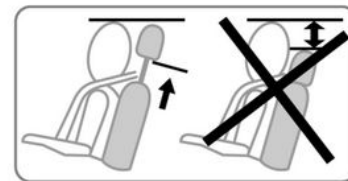


Wprowadzić trzpienie w prowadnice, wsunąć zagłówek aż do jego zablokowania, aby używać go w górnym położeniu.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Pozycja składania zagłówka 2

Naciśnij przycisk **1** i całkowicie opuść zagłówek.



Zaglówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na fotelu siedzi pasażer.



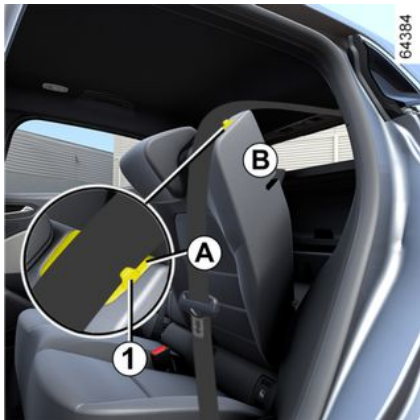
Zaglówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.

Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

MIEJSCE TYLNE

Tylna kanapa: funkcje

Funkcje




Składanie oparcia

Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.


Opuścić maksymalnie zagłówki.

Umieścić pasy bezpieczeństwa **A** w przelotkach.

Nacisnąć na przycisk **1** i obniżyć oparcie (oparcia) **B**.

 Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy oparciu, należy umieścić pas w prowadnicy taśmy **A**, aby uniknąć jego uszkodzenia.

Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności. Zamontować oparcie i zatrzasknąć je na jego wsporniku.

 **Przy ponownym rozkładaniu oparcia**, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów. Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki itp.).

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Pasy bezpieczeństwa

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itd.) Jest to ważne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między

głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;

- **ustawić wysokość siedzenia.** Regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa ➔ 64, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana.



Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Regulacja pasów bezpieczeństwa

2



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

- wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);
- usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;
- przesunąć pas ramieniowy **1** jak najbliżej podstawy szyi, tak aby pas opierał się o szyję (w razie potrzeby wyreguluj wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest dostępna) i upewnij się, że pas ramieniowy **1** przylega do ramienia;

– ułożyć pas biodrowy **2** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała (należy unikać jazdy w wielu warstwach odzieży, jazdy z wypełnionymi kieszeniami itd.).

Blokowanie

Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra **3** została wpięta w zamek **5** (pociągnąć za klamrę **3**, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany).

W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.


odblokowanie

Nacisnąć przycisk **4**, a pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Pojawia się na centralnym wyświetlaczu po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/ lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty. Zależnie od pojazdu, jeżeli fotel jest zajęty i jeden z pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej ok.

20 km/h, lampka ostrzegawcza  miga i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez ok. 120 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapięciu pasa na miejscach z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Schemat **6** wyświetla się na tablicy wskaźników w momencie włączania zapłonu. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

PASY BEZPIECZEŃSTWA

- w momencie włączenia zapłonu;
- otwarciu drzwi;
- w momencie zapięcia lub odpięcia tylnego pasa bezpieczeństwa.


61876




Znaczenie schematu 6:

- symbol w kolorze zielonym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty;
- symbol w kolorze szarym: miejsce nie jest zajęte.


W zależności od pojazdu, lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu centralnym pojawia się również po włączeniu zapłonu, jeżeli tylny fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie

jest zapięty. Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka

ostrzegawcza  na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy tylny pas bezpieczeństwa nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat 6.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;
- i
- brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez 30-120 sekund (w zależności od wersji);
- i
- ikona 6 wyświetla się przez co najmniej 60 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych siedzeń.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na tylnych fotelach może w niektórych przypadkach spowodować wyzwolenie ostrzeżeń.

Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa



Posłużyć się przyciskiem 7, ustawiając pas bezpieczeństwa na takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego spełniające warunki opisane powyżej. Wcisnąć przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

2

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Tylnie pasy bezpieczeństwa

Tylnie pasy bezpieczeństwa 8

2



Zapinanie, odpinanie i regulację wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



– Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach

oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak również ich fabrycznych mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dziecięcego) prosimy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

– Nie stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np.: klamerek do bielizny, klipsów itp.), gdyż w razie wypadku, zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.

– Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
– Pas może zabezpieczać tylko jedną osobę zajmującą wybrane miejsce siedzące. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
– Pas nie może być skręcony.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

- Po wypadku należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy do tyłu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby elementy prawidłowo spełniały swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

2

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

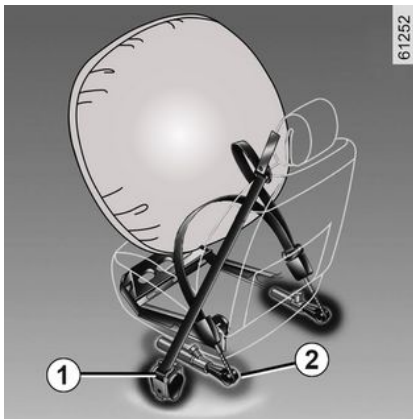
- **napinacze zwiacza pasa bezpieczeństwa;**
- **napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
- **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- **zablokowanie pasa bezpieczeństwa;**
- **napinacz zwiacza pasa bezpieczeństwa, który jest uruchamiany, aby skorygować luz pasa;**
- **napinacz biodrowego pasa bezpieczeństwa w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;**
- **przednia airbag.**

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu, w przypadku silnego uderzenia czołowego. Zależnie od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń:

- **napinacz zwiacza pasa bezpieczeństwa 1, który powoduje natychmiastowe zwinięcie pasa;**
- **napinacz zwiacza biodrowego pasa bezpieczeństwa 2 przednich foteli.**



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy powierzać wykonanie napraw napinaczy pasów i airbags wyłącznie Autoryzowanemu Partnerowi marki.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

- W przypadku złomowania pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i airbags.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.


Symbol na dolnej części przedniej szyby wskazuje, czy to wyposażenie jest zamontowane (w zależności od pojazdu).

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu monitorowania systemu sterującego

zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;

- zdalne czujniki;

– lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



61252

2

Czynność

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji poduszki zostają natychmiast rozpompowane, aby pasażerowie mogli szybko opuścić pojazd po wypadku.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Nieprawidłowości w działaniu

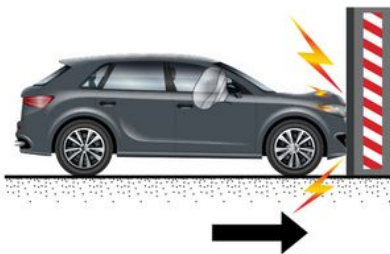


Ta lampka ostrzegawcza zapala się po uruchomieniu silnika i gaśnie po około trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub pozostaje zapalona, sygnalizuje usterkę systemu.

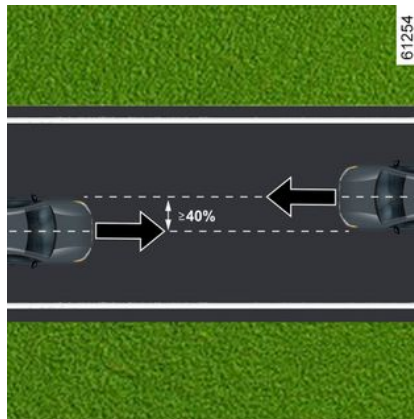
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

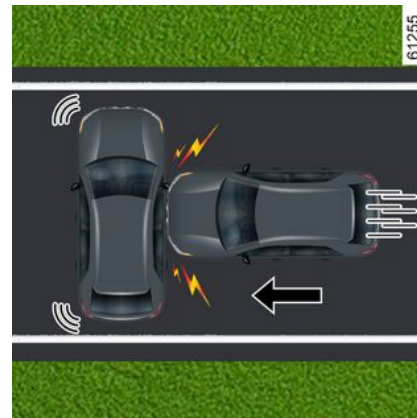


Następujące przypadki powodują uruchomienie napinaczy lub airbags.

Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 25 km/h.

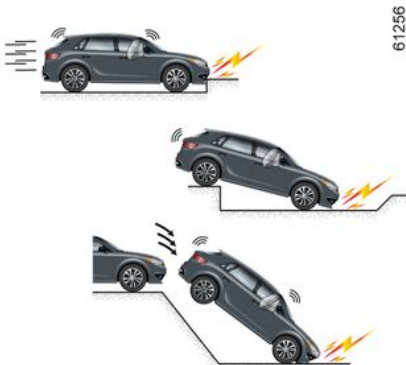


W przypadku zderzenia czołowego z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż 40 km/h.



Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 50 km/h.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE



W następujących przypadkach mogą zostać uruchomione napinacze lub airbags :

- uderzenie spodem pojazdu (np. o krawężnik);
- dziury;
- spadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...

Napinacze lub airbags mogą nie zostać uruchomione w następujących przypadkach:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;
- ...

- uderzenie boczne z przodu lub tyłu pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Ostrzeżenie

2

Wszystkie ostrzeżenia, które następują później, służą uniknięciu rozwinięcia się poduszki powietrznej airbag i poważnych obrażeń spowodowanych odrzutem przedmiotów w trakcie jej napęnlania.



Ostrzeżenia dotyczące kierowcy airbag

- Nie wolno dokonywać modyfikacji kierownicy ani poduszki.
- Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie wolno mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
- Nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz "Ustawienie fotela kierowcy" → 65). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Ostrzeżenia dotyczące pasażera airbag

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

FOTELIKA USTAWIANEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NIE WOLNO MONTOWAĆ NA FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA DODATKOWYCH SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA → 104.

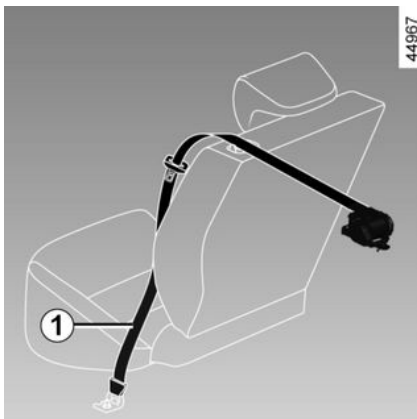
DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Zabezpieczenia uzupełniające tylnie pasy bezpieczeństwa

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy powierzać wykonanie napraw napinaczy pasów i airbags wyłącznie Autoryzowanemu Partnerowi marki.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

2

– W przypadku złomowania pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i airbags.

Zabezpieczenia boczne

boczna poduszka powietrzna Airbag

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

kurtyna powietrzna Airbag

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Dodatkowe urządzenia zabezpieczające

Wszystkie ostrzeżenia, które następują później, służą uniknięciu rozwinięcia się poduszki powietrznej airbag i poważnych obrażeń spowodowanych odrzutem przedmiotów w trakcie jej napelniania.

2



Ostrzeżenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbag i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróżnych.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i elementów wyposażenia wnętrza są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez ASO.
- airbag jest detonowana przez szczeliny w oparciach przednich (od strony drzwi): zabrania się wkładać w nie jakiegokolwiek przedmioty.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry,

powstałych w wyniku napętnienia poduszki powietrznej airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Prace lub modyfikacje w jakiegokolwiek części systemu airbag (airbags, napinacze, komputer, wiązka przewodów itp.) mogą wykonywać **wyłącznie** specjaliści sieci dealerów i warsztatów.
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku sprzedaży lub wypożyczenia samochodu należy poinformować nabywcę o tych warunkach, wręczając mu niniejszą instrukcję obsługi pojazdu.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Informacje ogólne

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.



Aby uniemożliwić otwarcie drzwi, należy użyć blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci
➔ 53.



Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m.

Niezapięcie dziecka pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach.

W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narażać na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAZEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu.

Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.



Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa,
- zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystaj z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwróć uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikać noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów ➔ 65.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybór fotelika dla dziecka



Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę bocznią i wymieniać go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę łączy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

2 Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: przy użyciu pasa bezpieczeństwa lub systemu ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany w poprzek i czy nie opiera się o szybę.



Nie używaj fotelika, jeżeli pas przytrzymujący go bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystaj z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dzieci ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- Uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- Półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
- Specjalny do danego pojazdu;
- homologowany fotelik i-Size wyposażony w:
 - pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W ostatnich trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach fabrycznie zamontowanego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

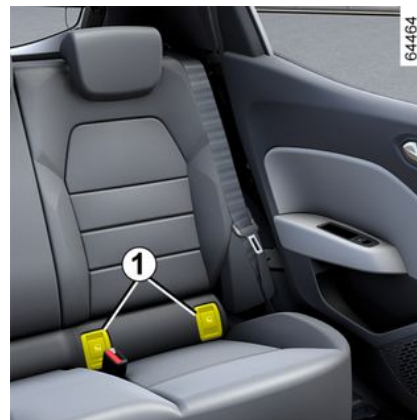
System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.




Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



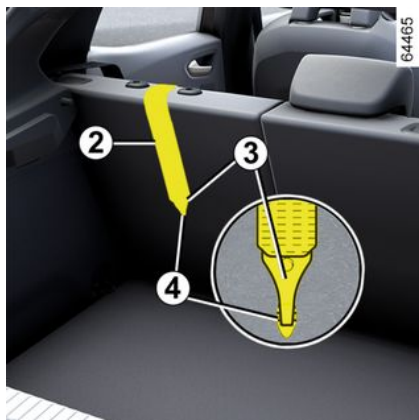
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Dwa pierścienie **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i mają oznaczenia .

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

2



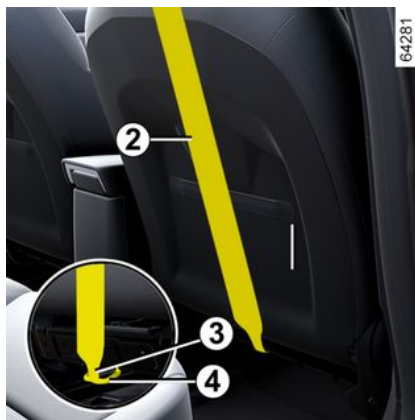
Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Trzeci punkt mocowania **4** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka. **2** w niektórych wersjach fotelików dla dziecka.

Miejsce tylne

Górny pas **2** należy przelożyć między oparciem a tylną półką. W tym celu należy wyjąć tylną półkę → **322**.

Umocuj zaczep **3** w jednym z punktów mocowania **4** oznaczonym symbolem



Miejsce pasażera z przodu

Przymocować zaczep **3** górnego pasa **2** do punktu mocowania **4**

oznaczonego symbolem

Wszystkie miejsca

Naciągnij górny pas **2**, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela pojazdu.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.

FOTELIKI DLA DZIECI

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat pokazuje, gdzie zamontować fotelik dziecięcy.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela → 60.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówek, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka,

należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przeciżyć lekko oparcie względem pozycji pionowej (o około 25°);
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Zawsze należy ustawić zagłówek w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka → 60.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

FOTELIKI DLA DZIECI

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → 104.

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- odsunąć jak najdalej do tyłu siedzenie, w którym będzie siedzieć dziecko;

– Przesunąć fotel znajdujący się przed dzieckiem do przodu i wyprostuj jego oparcie, aby dziecko nie dotykało go nogami.



Upewnij się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela → 60 lub → 64.

W takich przypadkach należy zdjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik → 63. W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.



Montaż podstawki podwyższającej (grupa 2 lub 3)

Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa → 65 działa prawidłowo (zwiąży się). Wyreguluj pas bezpieczeństwa, ustawiając:

- pas obojczykowy na ramieniu dziecka tak, aby nie dotykał jego szyi;
- Pas biodrowy tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela pojazdu.

Na miejscu środkowym tylnym

Należy sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest dostosowany do mocowania Państwa fotelika dla dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

FOTELIKI DLA DZIECI



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki.

**RYZYKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

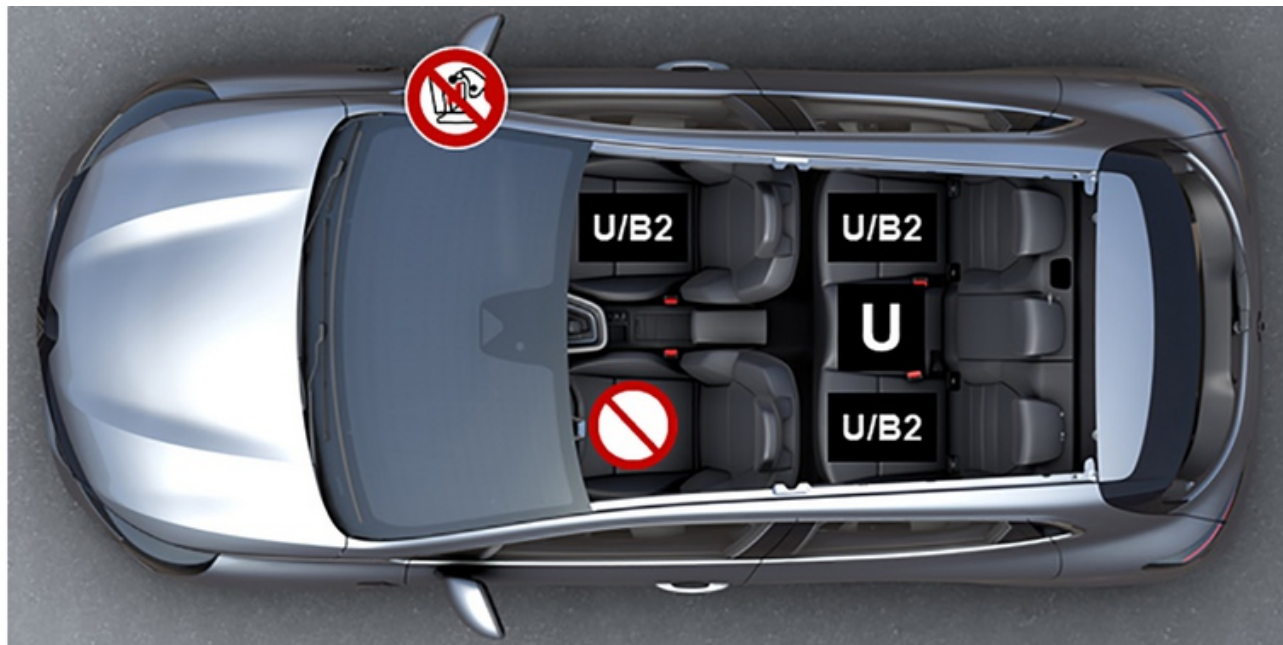
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.


FOTELIKI DLA DZIECI


Mocowanie przy pomocy pasa

2

Schemat instalacji wersji z pięcioma drzwiami



 Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

U Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane → **65**.

W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → **104**.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

2

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Na miejscu środkowym tylnym
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Gdy airbag jest włączona		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	U (4)

FOTELIKI DLA DZIECI



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ 104.

X= Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

U= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację "Uniwersalny"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

B2 = Podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

(2) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(3) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

(4) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ 63. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

(5) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

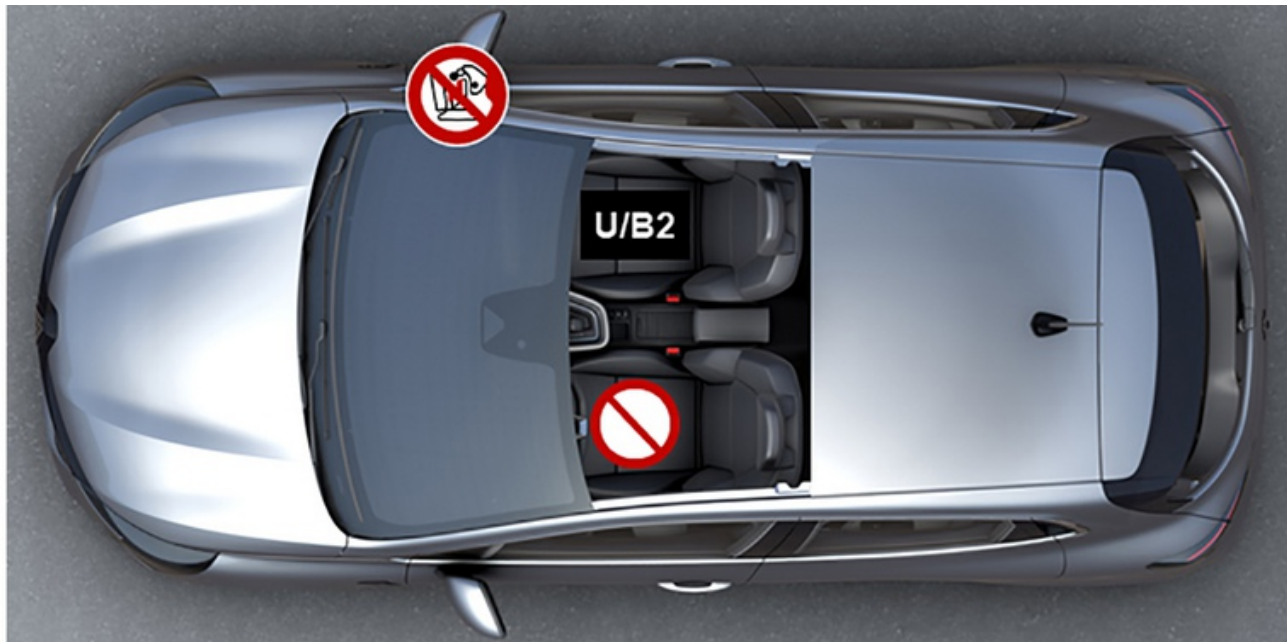



(6) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECI

Schemat montażu w wersji société

2



 Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

FOTELIKI DLA DZIECI

U Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane → **65**.

W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → **104**.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

2

Wersja „Société“			
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu	
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Gdy airbag jest włączona
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (5)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ 104.

FOTELIKI DLA DZIECI

X= Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

U= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację "Uniwersalny"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

B2 = Podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

(5) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).


FOTELIKI DLA DZIECI

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

2

Schemat instalacji wersji z pięcioma drzwiami



 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZYSKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została zablokowana → 104.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania znajdują się na oparciu fotela pasażera w przypadku miejsca przedniego i na oparciu tylnej kanapy w przypadku miejsc tylnych.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Na miejscu środkowym tylnym
			Bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Gdy airbag jest włączona		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1)(1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 25 do 36 kg	B2	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Homologowany fotelik i-Size			i-U (1) (4)	i-UF	i-U	X

FOTELIKI DLA DZIECI

X= Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

IUF = Fotel, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Uniwersalny" lub "Specjalny dla danego pojazdu" za pomocą systemu ISOFIX (zależnie od wyposażenia pojazdu); sprawdź możliwość montażu fotelika.

IL = Fotel, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Półuniwersalny" lub "Specjalny dla danego pojazdu" za pomocą systemu ISOFIX (zależnie od wyposażenia pojazdu); sprawdź możliwość montażu fotelika.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików z homologacją "Uniwersalną" ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy i-Size.

(1) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(2) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

(3) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka → 63. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3,R2]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E [R1]: foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F, G [L1, L2]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
- B2: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15–25 kg i 22–36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona. → 104.

FOTELIKI DLA DZIECI

Schemat montażu w wersji société

2



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została zablokowana ➔ 104

2

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania znajdują się na oparciu fotela pasażera w przypadku miejsca przedniego i na oparciu tylnej kanapy w przypadku miejsc tylnych.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

Wersja „Société“				
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu	
			Bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Gdy airbag jest włączona
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X
		R2 [D]	IL (1) (4)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 25 do 36 kg	B2	X	IUF - IL (1)
Homologowany fotelik i-Size			i-U (1) (4)	i-UF

X= Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

FOTELIKI DLA DZIECI

IUF = Fotel, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Uniwersalny" lub "Specjalny dla danego pojazdu" za pomocą systemu ISOFIX (zależnie od wyposażenia pojazdu); sprawdź możliwość montażu fotelika.

IL = Fotel, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Półuniwersalny" lub "Specjalny dla danego pojazdu" za pomocą systemu ISOFIX (zależnie od wyposażenia pojazdu); sprawdź możliwość montażu fotelika.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików z homologacją "Uniwersalną" ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy i-Size.

(1) Ustawić fotel pojazdu w położeniu najdalej wysuniętym do tyłu i jak najbardziej wyprostowanym, i lekko pochylić oparcie (o około 25°).

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3, R2]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E [R1]: foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F, G [L1, L2]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
- B2: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15–25 kg i 22–36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona. → 104.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

Odlączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu




Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Wyłączenie airbag : gdy pojazd stoi z **wyłączonym zapłonem**, naciśnij i obróć blokadę **1** do położenia OFF.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdzić, czy zapaliła się lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu **2**.

Lampka świeci się światłem ciągłym w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Poduszkę powietrzną airbag pasażera można włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne



W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości napełnienia poduszki powietrznej

pasażera airbag, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną airbag**.
Może to spowodować ŚMIERĆ lub POWAŻNE URAZY DZIECKA.

57809

A



Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu



Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.


BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA



Ponowne włączenie poduszki powietrznej airbag : gdy pojazd stoi z **wyłączonym zapłonem**, naciśnij i obróć blokadę **1** w położenie ON.

Przy włączonym zapłonie **koniecznie** sprawdź, czy lampka ostrzegawcza

 się nie świeci i czy lampka

ostrzegawcza  zapala się na wyświetlaczu **2** na około 60 sekund po każdym uruchomieniu silnika.

Przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie

włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione. Przewożenie innych pasażerów na tym fotelu jest również zabronione.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



airbag pasażera można włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne

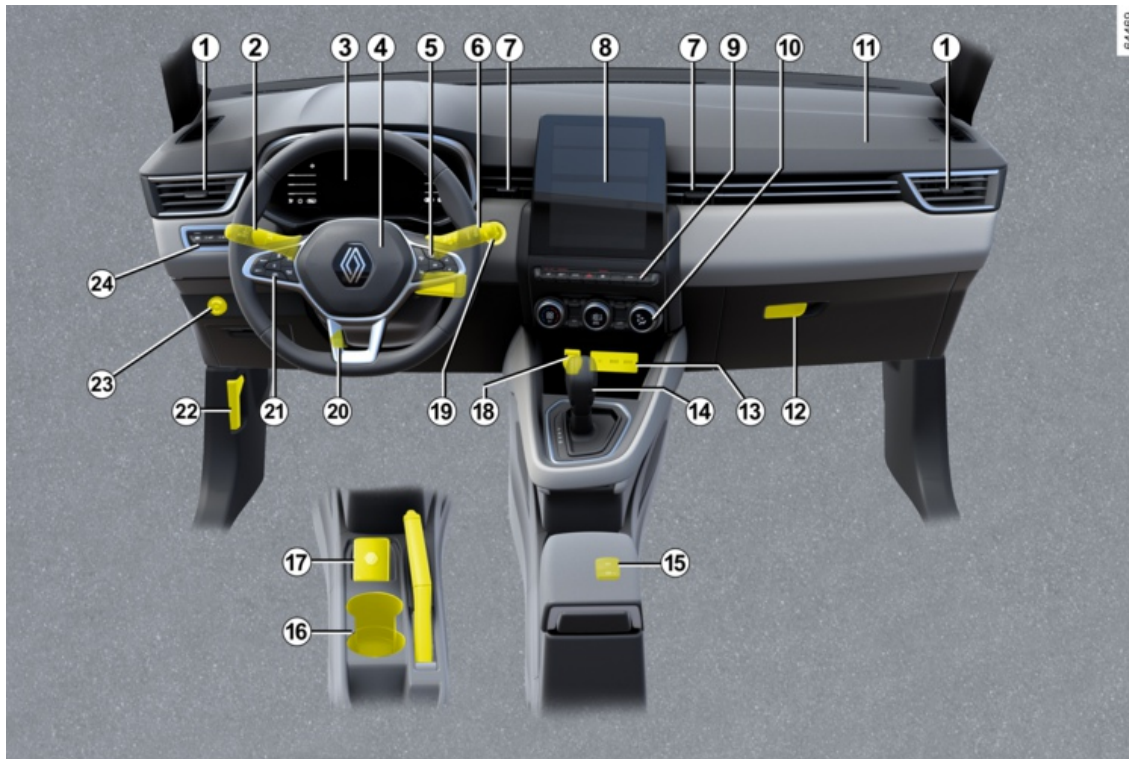


W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy kierownica z lewej strony

2



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.
2. Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światel przeciwmgielnych tylnych.
3. Tablica wskaźników.
4. Miejsce airbag kierowcy, klakson.
5. Sterowanie:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.
6. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
7. Nawiewy centralne
8. Ekran multimedialny.
9. Sterowanie:
 - podgrzewane fotele przednie;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO lub MULTI-SENSE (zależnie od pojazdu);
 - światła awaryjne;

- centralny zamek;
- włączanie/wyłączanie systemu Park Assist;
- włączanie/wyłączanie kamery 360°;
- ...

10. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

11. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

12. Zamykany schowek

13. Strefa ładowania/miejsce na telefon

14. Dźwignia zmiany biegów.

15. Sterowanie:

- włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
- włączanie/wyłączanie funkcji Autohold.

16. Hamulec ręczny.

17. Gniazdo karty typu "wolne ręce".

18. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

19. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

20. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

21. Główny przełącznik i elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem prędkości, adaptacyjnym regulatorem prędkości i funkcją automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu.

22. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

23. Element sterujący LPG.

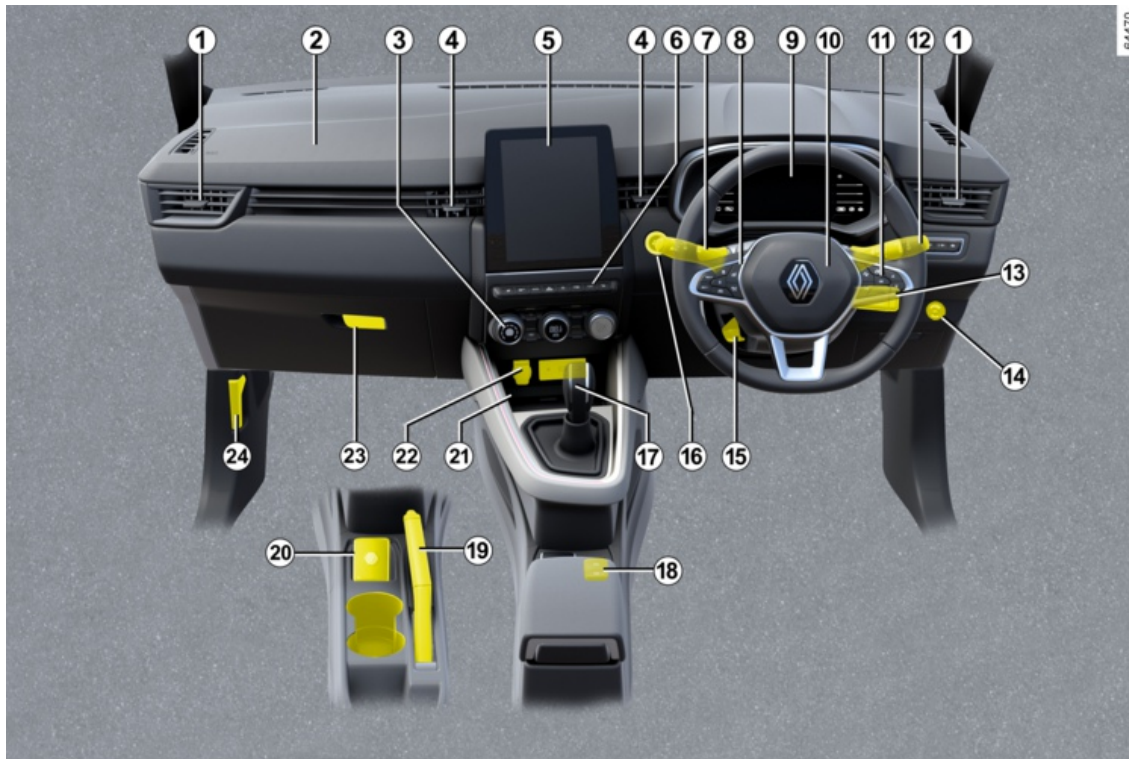
24. Sterowanie:

- natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
- elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
- włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania kierownicy;
- włączanie/wyłączanie systemu zapobiegania niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony

2



64470

MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.
2. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
3. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
4. Nawiewy centralne
5. Ekran multimedialny.
6. Sterowanie:
 - podgrzewane fotele przednie;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO lub MULTI-SENSE (zależnie od pojazdu);
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek;
 - włączanie/wyłączanie systemu Park Assist;
 - włączanie/wyłączanie kamery 360°;
 - ...
7. Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
8. Główny przełącznik i elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem

prędkości, adaptacyjnym regulatorem prędkości i funkcją automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu.

9. Tablica wskaźników.

10. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

11. Sterowanie:

- wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
- zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

12. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

13. Sterowanie:

- natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
- elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
- włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania kierownicy;
- włączanie/wyłączanie systemu zapobiegania niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

14. Element sterujący LPG.

15. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

16. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

17. Dźwignia zmiany biegów.

18. Sterowanie:

- włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
- włączanie/wyłączanie funkcji Autohold.

19. Hamulec ręczny.

20. Gniazdo karty typu "wolne ręce".

21. Strefa ładowania/miejsce na telefon

22. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

23. Zamykany schowek

24. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

KOMPUTER POKŁADOWY

Informacje ogólne

2


Komputer pokładowy A lub B




Pojazd wyposażony w komputer pokładowy A

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebieg;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką

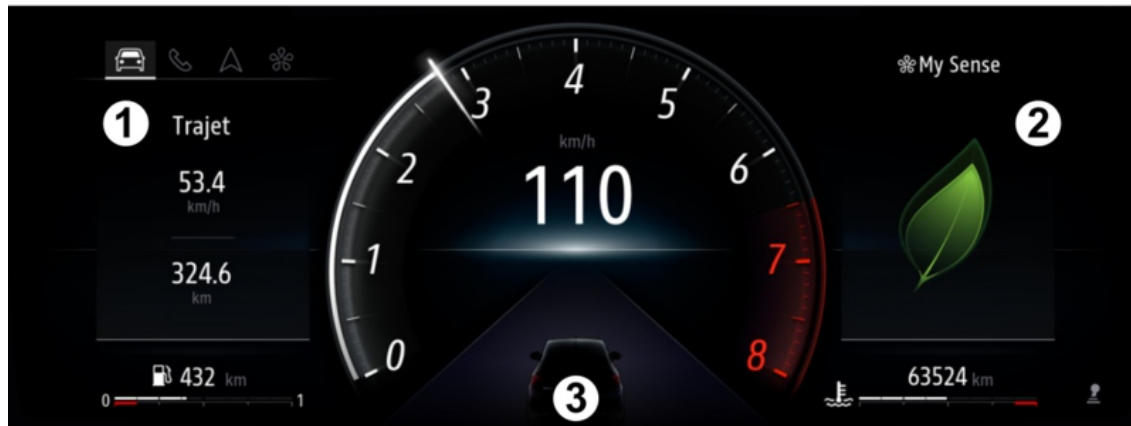
kontrolną );

- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką

kontrolną .

- Ustawienia pojazdu: menu personalizacji → 128.

Wszystkie funkcje są opisane na następujących stronach.



KOMPUTER POKŁADOWY

2



Funkcje są rozmieszczone w strefach 1, 2 i 3.

Lokalizacja stref różni się w zależności od wybranego stylu.

Strefa 3 jest zarezerwowana dla systemów wspomagających kierowcę i nie można jej dostosowywać.

Naciśnij przelącznik 4, aby przeglądać strefy 1 i 2, następnie wybierz funkcję, naciskając przelączniki 5 lub 6.

Pojazd wyposażony w komputer pokładowy B

63473



Funkcje są rozmieszczone w strefach 1 i 2.

Naciśnij przelącznik 4, aby przeglądać strefy i wybierać funkcje, naciskając kilkakrotnie przelącznik 5 lub 6.

Naciśnij przelącznik 8, aby wrócić do poprzedniego menu.

Opcje

(wyświetlane opcje zależą od wyposażenia pojazdu i kraju)

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) Ustawienia trasy:

- średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebieg;
 - średnia prędkość;
 - średnie zużycie LPG;
 - szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
 - dystans przebyty z wykorzystaniem paliwa LPG;
- c) licznik przebiegów częściowych i średnia prędkość;
- d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;
- e) ustawianie godziny;

KOMPUTER POKŁADOWY

f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– przebieg pozostały do wymiany oleju.

g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczytnika.

Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)

Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk **7 "OK"**, aż do wyzerowania wartości.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w

miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy.

Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ.





Jednak średnie zużycie może się zmniejszyć, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

KOMPUTER POKŁADOWY




Ustawienia podróży

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Brak komunikatu w pamięci	a) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: <ul style="list-style-type: none">– komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.);– komunikaty o nieprawidłowym działaniu ("Skontroluj układ wtrysku paliwa" itd.).
 7.4 L	b) Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości ok. 30 km/h.
 5.8 L/100	Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
 112,4 km	c) Rejestrator przebiegu: pokonany dystans od ostatniego resetowania.
 123,4 km	Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.


KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p>Średnie LPG</p>  <p>--- L/100</p>	<p>d) Średnie zużycie LPG</p>
<p>dystans na LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>Przewidywany dystans, który można przejechać na LPG pozostałym w zbiorniku.</p>
<p>Dystans LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>Przebyty dystans na paliwie LPG od ostatniego resetowania licznika.</p>
<p>90 km/h</p>	<p>e) Bieżąca prędkość (w zależności od pojazdu).</p>
<p>Ciśnienie kół naciśnij reset</p>	<p>f) Zerowanie wartości ciśnienia w oponach. ➔ 204</p>
<p>16 : 30</p>	<p>g) Ustawianie godziny. ➔ 130</p>

KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.		
Odstęp do przeglądu	Przeгляд za 30 000 km lub 12 miesięcy.	h) Przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetli informację "Przebieg pozostały do przeglądu". Gdy wartość przebiegu lub czasu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – przebieg mniejszy niż 1500 km lub czas krótszy niż miesiąc : wyświetlanie komunikatu "Przeгляд za" wraz z wartością najbliższego limitu (odległości lub czasu); – jeżeli zasięg jest równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu : zostaje wyświetlony komunikat "Wykonaj przegląd" i zapalona lampka ostrzegawcza  . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
	Przeгляд za mniej niż 300 km lub 24 dni	
	Wykonaj przegląd	
<p>Resetowanie: aby zresetować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk "OK"; zwolnij przycisk, gdy przebieg do przeglądu będzie wyświetlany w sposób ciągły.</p> <p>Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</p> <p>Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.</p> <p>Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnij przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły.</p> <p>Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</p>		

KOMPUTER POKŁADOWY


Komunikaty informacyjne


Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.


Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą . Oznaczają konieczność niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyszć odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj samochód »	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
« Skontroluj poduszkę powiet. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« Skontroluj układ wydechowy »	– Sygnalizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnalizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się
« System ELEC wykonaj kontrolę »	lampka ostrzegawcza  → 161. Oznacza usterkę systemu trakcji.

Komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej.

Uwaga: komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Ryzyko awarii silnika »	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
« Usterka układu hamulcowego »	Oznacza usterkę układu hamulcowego.
"NIEBEZPIECZEŃSTWO usterki elektrycznej"	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
« Przebita opona »	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.
« Usterka układu kierowniczego »	Wskazuje problem z układem kierowniczym.
« Usterka silnika elektrycznego »	Oznacza utratę mocy pojazdu.
"NIEBEZPIECZEŃSTWO usterki elektrycznej"	Oznacza usterkę systemu elektrycznego.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wyświetlacze i wskaźniki

2 Tablica wskaźników A



KOMPUTER POKŁADOWY



Zapala się po włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami wyposażenia.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego → 128.

Prędkościomierz 1

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Komputer pokładowy i informacje systemu multimedialnego 2

W zależności od pojazdu możesz wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.) lub z komputera pokładowego.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedii.

Wskaźnik stylu jazdy 3 → 198

Obrotomierz 4

(podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza



i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 6

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 6 powinien znajdować się przed strefą 5.

Może zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu.

Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki


kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Licznik całkowitego przebiegu 7 → 116

Komputer pokładowy 8 → 112

Wskaźnik poziomu paliwa 9

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 10

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów → 116.

KOMPUTER POKŁADOWY

Tablica wskaźników B



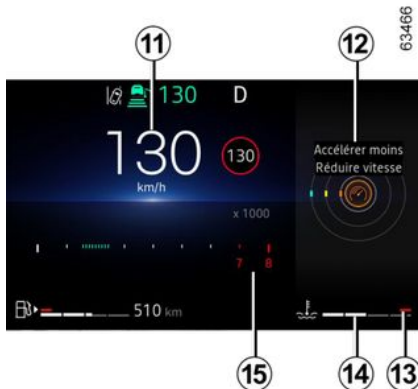
Zapala się po włączeniu zapłonu.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami wyposażenia.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego → 128.



Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza



i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

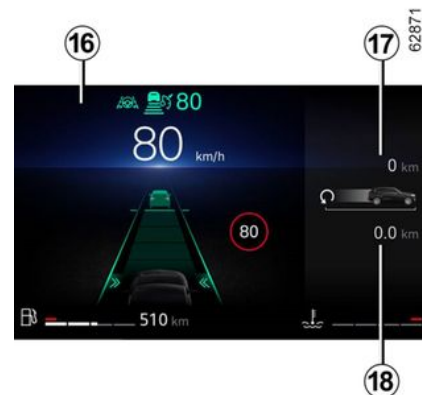
Prędkościomierz 11

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Wskaźnik stylu jazdy 12 → 198.

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 14

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 14 powinien znajdować się przed strefą 13.



Może zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu.

Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampek

kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Obrotomierz 15 (podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W

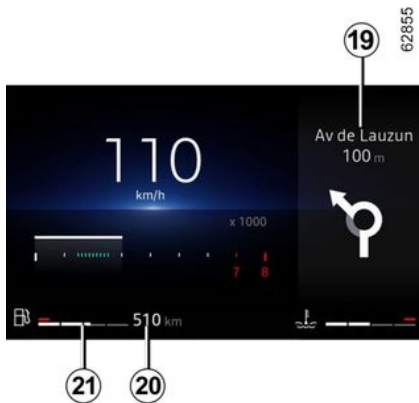
KOMPUTER POKŁADOWY

zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.

Wybrany tryb jazdy 16 → 297

Licznik całkowitego przebiegu 17 → 116

Strefa komputera pokładowego 18 → 112



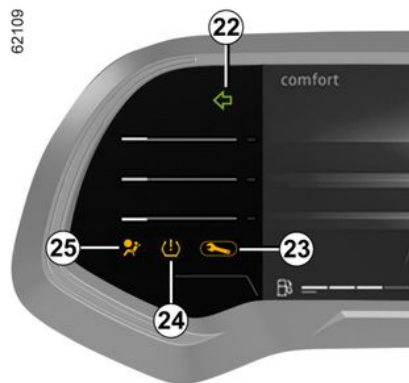
Informacje dotyczące multimediiów 19

Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.).

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediiów.


Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 20

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów → 116.



Wskaźnik poziomu paliwa 21

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

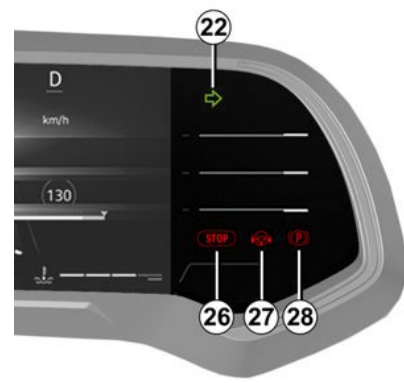
kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

Kierunkowskazy 22

Lampka ostrzegawcza 23 → 132

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niskie ciśnienie w oponach 24 → 204

Lampka kontrolna poduszki powietrznej 25 → 70



Lampka sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu 26 → 132

Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy" 27 → 215

Lampka ostrzegawcza hamulca parkingowego lub automatycznego hamulca parkingowego 28 → 188

KOMPUTER POKŁADOWY

Wersja E-tech full hybrid

Tablica wskaźników B

Zapala się po włączeniu zapłonu.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Pozostały poziom naładowania akumulatora napędowego 230 V 29

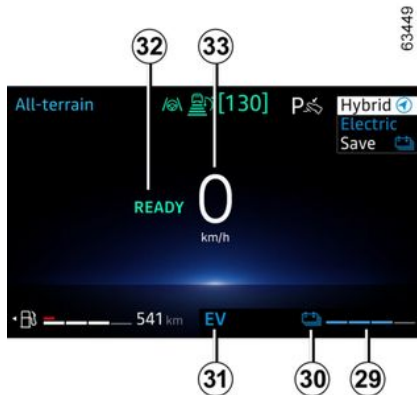
Niski poziom naładowania akumulatora napędowego

W przypadku ekstremalnego użytkownika przy niskiej prędkości poziom naładowania akumulatora może osiągnąć bardzo niski poziom.

Lampka ostrzegawcza **30** zapala się na żółto.


Wydajność silnika elektrycznego będzie ograniczona, aby zapewnić prawidłowe działanie napędu hybrydowego E-Tech, dopóki poziom naładowania akumulatora nie będzie wystarczający.

Wybierz płynniejszy styl jazdy lub, jeśli to możliwe, zatrzymaj się bez wyłączania zapłonu, aż lampka ostrzegawcza **30** zmieni ponownie kolor na niebieski.



Progi zbliżającego się unieruchomienia pojazdu

W przypadku ekstremalnego i długotrwałego użytkownika pojazdu (np. holowania lub jazdy w górach) z prędkością poniżej 10 km/h poziom naładowania może osiągnąć próg unieruchomienia.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na czerwono i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli poziom naładowania nadal spada, wartość zasięgu elektrycznego nie będzie już wyświetlana.

Jeśli to możliwe, zatrzymaj pojazd, gdy pozwalają na to warunki na drodze.

Pozostaw silnik spalinowy pracujący aż do momentu zgaśnięcia lampek ostrzegawczych.

Należy to zrobić, aby naładować akumulator napędowy.

Lampka ostrzegawcza trybu elektrycznego 31

Zapala się, gdy jedynie akumulator napędowy napędza pojazd.

Komunikat sygnalizujący pojazd gotowy do jazdy 32

Komunikat READY pojawia się przy włączeniu zapłonu i znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy 5 km/h.

Prędkościomierz 33

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.



KOMPUTER POKŁADOWY

Wskaźnik bilansu energetycznego
34 → 27

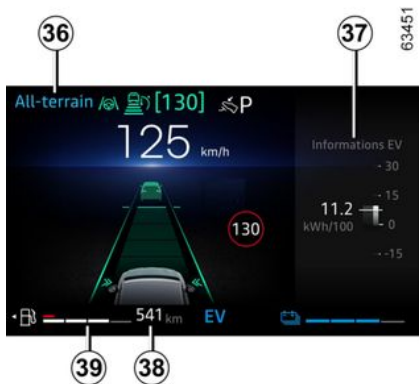
Wskaźnik naładowania 35 → 298

Wybrany tryb jazdy 36 → 297

Strefa komputera pokładowego lub
Strefa informacji multimedialnych
37

Przewidywana droga, którą można
przejechać na paliwie pozostałym w
zbiorniku 38

Wartość pojawia się na ekranie po
przejechaniu 400 metrów → 116.



Wskaźnik poziomu paliwa 39

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

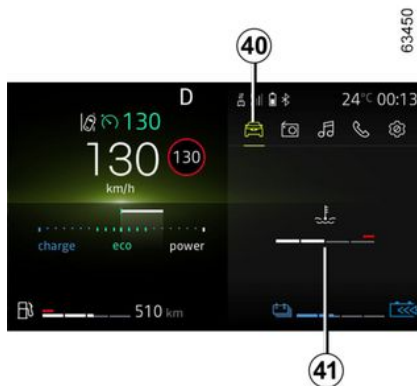
kontrolna  wbudowana we

wskaźnik miga na pomarańczowo i
słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Jak najszybciej zatankuj, bez względu
na pozostały poziom naładowania
akumulatora napędowego.

Jeżeli w pojeździe zabraknie paliwa,
zatankuj co najmniej 8 litrów paliwa.

W przeciwnym razie tryb hybrydowy
pozostanie niedostępny.



Wskaźnik temperatury silnika
spalinowego 41

Wciśnij przełącznik **43**, aby uzyskać
dostęp do zakładki "Pojazd" **40**, a
następnie wciśnij przełącznik **3** lub **4**,
aż pojawi się symbol **41**.

Ostrzeżenie o minimalnym
poziomie oleju silnikowego



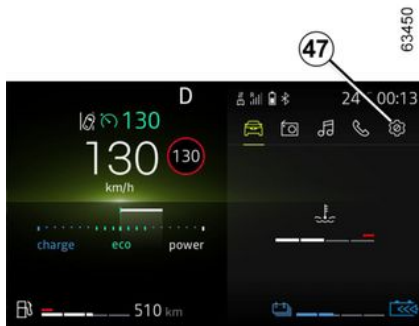
Przy uruchomieniu silnika, na
wyświetlaczu tablicy wskaźników
pojawia się komunikat ostrzegawczy,
gdy poziom oleju jest minimalny → 328.

Po pojawieniu się pierwszego
ostrzeżenia istnieje możliwość
usunięcia go poprzez naciśnięcie
przycisku **42** "OK".

Następne ostrzeżenia znikną
automatycznie po upływie około 30
sekund.

KOMPUTER POKŁADOWY

Tablica wskaźników skonfigurowana w milach



(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć przycisk 43 tyle razy, żeby przejść do zakładki "Ustawienia" 47;
- nacisnąć element sterujący 44 lub 45 tyle razy, żeby przejść do menu "Ustawienia pojazdu", następnie nacisnąć przycisk 42 "OK";
- nacisnąć element sterujący 44 lub 45 tyle razy, żeby przejść do menu "WSKAŹNIKI", następnie nacisnąć przycisk 42 "OK";

- nacisnąć element sterujący 44 lub 45 tyle razy, żeby przejść do menu "Jednostka: km/h" (lub "Jednostka: mph" w razie potrzeby), następnie nacisnąć przycisk 42 "OK";
- nacisnąć przycisk 46, aby wrócić do poprzedniego menu.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Sposób wybierania systemu audio jest opisany w instrukcjach systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedialnego.

Menu ustawień osobistych pojazdu

Funkcja ta umożliwi włączenie/wyłączenie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1



Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "Jazda":

- Głośność kierunkowskazów;
- Swobodne toczenie;
- ...

b) "Dostęp":

- Odblokowanie drzwi kierowcy;
- Blokowanie drzwi podczas jazdy;

KOMPUTER POKŁADOWY

- Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
- Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
- Dźwięk zdalnego blokowania;
- Tryb cichy;
- Automatyczne blokowanie.

c) "Wycieraczki i światła":

- Funkcja "Follow-me-home";
- Włączanie wycieraczki przy cofaniu;
- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Wycieranie po spryskaniu.

d) "Witamy":

- Powitanie od zewnątrz;
- Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;
- Powitanie w pojeździe;
- Tryb automatyczny lampki sufitowej

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

- "ON" lub "OFF" aby włączyć lub wyłączyć funkcję,

lub

- czas aktywacji świateł (np. dla funkcji "Follow-me-home lighting").

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Naciśnij przełącznik **3** tyle razy ile trzeba, żeby przejść do zakładki pojazdu "Ustawienia", a następnie naciśnij przełącznik **7** "OK", aby potwierdzić.

Naciskaj przycisk **4** lub **5**, aby przejść do menu "Ustawienia pojazdu",

następnie potwierdź, naciskając przycisk **7** "OK".

Użyj elementu sterującego **4** lub **5**, aby przeglądać menu i wybrać funkcję do modyfikacji, następnie naciśnij **7** "OK", aby potwierdzić (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

« WSKAŹNIKI » :

- Język;
- Jednostka;
- Styl;
- Kolor.

« POJAZD » :

- Działanie wycieraczki tylnej szyby podczas cofania;
- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Wycieranie po spryskaniu;
- Swobodne toczenie w trybie ECO;
- Głośność kierunkowskazów;
- Zewnętrzne oświetlenie powitalne.

« POMOC PARKING » :

- Przód;
- Tył;
- Bok;
- Głośność sygnału dźwiękowego.

« POMOC JAZDY » :

- Głośność ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- Czułość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;

KOMPUTER POKŁADOWY

2

- Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
- Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
- Monitorowanie martwego pola;
- Aktywne hamowanie;
- Ostrzeżenie o prędkości;
- Ostrzeżenie o zmęczeniu;
- Ostrzeżenie o odległości.

« OSWIETLENIE » :

- Tryb automatyczny lampki sufitowej;
- Funkcja "Follow-me-home";
- Funkcja "Follow-me-home": XX sekund;
- ...

« DOSTEP » :

- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
- Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
- Automatyczne blokowanie;
- Odblokowywanie przy zbliżeniu się;
- Blokowanie przy oddalaniu się;
- Ciche blokowanie;
- Automatyczne otwieranie/zamykanie;
- Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;
- ...

« RESET ».

funkcja aktywna;

funkcja wyłączona.

Naciśnij przełącznik **6**, aby wrócić do poprzedniego menu.

Po dokonaniu jednego z wyborów "POMOC PARKING" lub "WSKAŹNIKI", trzeba będzie ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku Asystenta parkowania lub język tablicy wskaźników).

W takim przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przycisk **7** "OK"; wybrana wartość jest

przedstawiona za pomocą przed wybranym wierszem.

Aby wyjść z menu, naciśnij przełącznik **6**.

Kilkukrotne wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy.

Przy prędkości powyżej 20 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

Godzina i temperatura zewnętrzna

W przypadku niektórych wersji pojazdu po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.



KOMPUTER POKŁADOWY

Na ekranie multimedialnym wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna **1**.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Naciśnij przelącznik **2** tyle razy, żeby przejść do zakładki pojazdu "Ustawienia".

Naciśnij przelącznik **3** lub **4** tyle razy, żeby przejść do menu "Ustawienia zegara", następnie naciśnij przelącznik **6** "OK".

Naciśnij i przytrzymaj przelącznik **6** "OK", aż wskazanie czasu zacznie migać.

Ustaw godzinę za pomocą elementu sterowania **3** lub **4**, naciśnij przelącznik **6** "OK", aby potwierdzić wybór, następnie ustaw minuty za pomocą przelącznika **3** lub **4** i naciśnij przelącznik **6** "OK", aby potwierdzić wybór.

Naciśnij przelącznik **5**, aby wrócić do poprzedniego menu.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Przypadek szczególny:

Gdy temperatura zewnętrzna wynosi od -3°C do $+3^{\circ}\text{C}$, symbol $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma

lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

LAMPKI ALARMOWE



Tablica wskaźników **A** lub **B**


2 Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Zapala się po włączeniu zapłonu. Naciśnij lub podnieś przełącznik **1** niezbędną ilość razy, aby ustawić intensywność.

W niektórych przypadkach zaświeceniu się niektórych lampek ostrzegawczych towarzyszy komunikat na tablicy wskaźników.

 Lampka kontrolna  informuje o konieczności jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością.** Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

 Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

LAMPKI ALARMOWE



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy

wskaźników.

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich reflektorów przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka ostrzegawcza automatycznych świateł drogowych
➔ 143



Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu



Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu



Lampka kontrolna funkcji airbag

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapali się przy włączeniu zapłonu, albo zapali się przy pracującym silniku, oznacza usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować.

Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami,

towarzyszy jej też emisja jedнокrotnego sygnału dźwiękowego.

Funkcja związana z bezpieczeństwem, która informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktuj się z ASO.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną



i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.




Lampka kontrolna ładowania akumulatora

LAMPKI ALARMOWE

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz

z lampką kontrolną  i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza to zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.


Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz

z lampką kontrolną  i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju.

Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego.

Skontaktuj się z ASO.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym

wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką

kontrolną , oznacza to usterkę systemu.

Skontaktuj się z ASO.




Lampka ostrzegawcza informująca o pozostawieniu otwartych drzwi



Lampka ostrzegająca

Jeśli zapala się na czerwono podczas jazdy i towarzyszy jej lampka kontrolna

, ze względów bezpieczeństwa należy zatrzymać pojazd, gdy tylko pozwolą na to warunki na drodze.

Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktuj się z ASO.

Jeśli zapala się na żółto podczas jazdy i towarzyszy jej lampka ostrzegawcza



, należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego dealera. **Można**

kontynuować jazdę z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca zaciągnięty hamulec parkingowy i automatyczny hamulec parkingowy → 188



Lampka kontrolna systemu "AUTOHOLD" → 192



Lampka ostrzegająca

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować.

Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Należy **zachować ostrożność** i niezwłocznie zwrócić się do ASO.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy (ESC) i systemu kontroli trakcji

LAMPKI ALARMOWE

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ostrzegawcza → 210 może się zapalić z kilku powodów.



Lampka ostrzegawcza niedostępności elektronicznego systemu kontroli toru jazdy (ESC) i układu przeciwoślizgowego kół napędowych



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych → 186 → 184



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz usterki układu oczyszczania spalin → 157



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach → 204.



Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokoprężnym)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu.

Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane.

Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania → 174 przed opuszczeniem pojazdu:

– Jeśli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;

– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO → 196.



Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa

Zapala się na pomarańczowo przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli lampka zaświeci się na pomarańczowo w trakcie jazdy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku.

Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, gdy tryb ECO jest włączony → 198.



Lampka kontrolna trybu swobodnego toczenia → 198



Wskaźniki zmiany biegu

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół) → 198.

LAMPKI ALARMOWE



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Świeci na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Powinno nastąpić obniżenie temperatury, a lampka powinna zacząć się świecić na niebiesko.

W przeciwnym razie wyłączyć silnik.

Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Skontaktuj się z ASO.



Lampka ostrzegawcza stanu czuwania silnika → 174



Lampka ostrzegawcza niedostępności stanu czuwania silnika → 174



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca → 179.



Lampka ostrzegawcza ogranicznika prędkości → 247



Lampka ostrzegawcza tempomatu → 250



Lampka ostrzegawcza adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go → 254



Lampka ostrzegawcza usterki automatycznego hamulca parkingowego → 277



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości → 122



Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu → 215



Lampka ostrzegawcza systemu utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu



Lampki ostrzegawcze niedostępności lub usterki funkcji aktywnego hamowania awaryjnego (w zależności od pojazdu) → 233



Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy" → 215

Na wyświetlaczu C

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Airbag po stronie pasażera ON → 104



Airbag po stronie pasażera OFF → 104



Lampka ostrzegająca o niezapięciu przedniego i tylnego pasa bezpieczeństwa (zależnie od wersji pojazdu) → 65

LAMPKI ALARMOWE

Lampki ostrzegawcze specyficzne dla wersji hybrydowej E-tech full hybrid



Lampka ostrzegawcza systemu elektrotechnicznego

Zapala się, gdy temperatura zespołu elektrycznego jest zbyt wysoka.

Zatrzymaj pojazd bez wyłączenia zapłonu.

Powinno nastąpić obniżenie temperatury i lampka powinna zgasnąć.

Jeżeli tak się nie dzieje, skontaktuj się z ASO.

Zapaleniu się lampki kontrolnej może towarzyszyć zmniejszenie osiągnięć pojazdu.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora dodatkowego 12 V

Jeżeli zapali się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza przeciążenie obwodu elektrycznego lub rozładowanie akumulatora → 362.



Lampka ostrzegawcza usterki akumulatora napędowego

Pojawienie się podczas jazdy wraz z

lampką ostrzegawczą 

oznacza usterkę akumulatora napędowego.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna wskaźnika akumulatora trakcyjnego

Zapala się na żółto po osiągnięciu minimalnego progu naładowania akumulatora napędowego → 122.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy

wskaźników.

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza trybu elektrycznego

Zapala się, gdy silnik elektryczny i akumulator napędowy napędza pojazd → 27.



Lampka ostrzegawcza usterki systemu elektrotechnicznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę elektrotechniczną związaną z zespołem elektrycznym (akumulator napędowy i silnik elektryczny).

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zapala się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP** i sygnałem dźwiękowym, gdy temperatura zespołu elektrycznego jest zbyt wysoka. Zatrzymaj pojazd i wyłącz zapłon. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeśli zapali się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP**, sygnałem dźwiękowym i komunikatem "OPUŚC POJAZD BEZPIECZNIE", wyłącz zapłon i nie uruchamiaj ponownie silnika. Opuść pojazd i skontaktuj się z ASO.

LAMPKI ALARMOWE

2



Komunikat "OPUSC
POJAZD BEZPIECZNIE"
wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP** i
sygnałem dźwiękowym oznaczają
konieczność niezwłocznego
zatrzymania pojazdu, w
zależności od warunków na
drodce. Wyłącz zapłon. Pozostaw
wyłączony. Wszystkie osoby
powinny wysiąść z pojazdu i się
od niego oddalić, zwracając
uwagę na panujące warunki
ruchu drogowego.

Ryzyko pożaru



W przypadku
parkowania na poboczu
należy ostrzec innych
użytkowników drogi o
obecności pojazdu za pomocą
trójkąta ostrzegawczego lub
innych elementów
sygnalizacyjnych określonych
przez lokalne przepisy danego
kraju.



Lampka ostrzegawcza usterki silnika elektrycznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę
układu elektrotechnicznego
powiązanego z silnikiem elektrycznym.

Należy jak najszybciej skontaktować
się z Autoryzowanym Partnerem
marki.



Lampka ostrzegawcza usterki sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych

UKŁAD KIEROWNICZY

Regulacja wysokości położenia i stopnia wysunięcia kierownicy



Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Podgrzewanie kierownicy



(zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy **2**.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

Przy włączonym zapłonie naciśnięcie przelącznik **3**: zapali się lampka kontrolna przelącznika.

Wyłączenie funkcji

– **Automatycznie**;

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury.

Lampka kontrolna w przelączniku **3** zapala się na stałe.

Uwaga: jeśli funkcja wyłączyła się automatycznie, naciśnij przelącznik **3** dwukrotnie, aby ją ponownie włączyć.

Jeżeli przelącznik **3** nie zostanie wciśnięty ponownie, funkcja automatycznie włączy się przy następnym włączeniu zapłonu.

– Ręcznie:

Aby wyłączyć funkcję w fazie regulacji, naciśnij przelącznik **3**.

Lampka kontrolna wbudowana w przelącznik **3** gaśnie.

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Kręcenie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w

2

UKŁAD KIEROWNICZY


2 miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).


Cecha szczególna Stop and Start


Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa.


W takim przypadku powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłość itp.).

Uwaga: działanie układu wspomagania kierownicy zależy od trybu jazdy wybranego w menu "MULTI-SENSE" ➔ 297.

 Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

 Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

 Nigdy nie kręcić kierownicą, gdy akumulator pojazdu jest odłączony.

 Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

LUSTERKA WSTECZNE

zewnątrzne lusterka wsteczne,



Regulacje

Po wybraniu przycisku 2 zapala się lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk.

Następnie użyj przycisku 1, aby ustawić odpowiednie położenie.

Podgrzewane lusterka wsteczne

Usuwanie szronu odbywa się w połączeniu z usuwaniem szronu z tylnej szyby → 301 → 305.

Lusterka składane elektrycznie

Lusterka wsteczne rozkładają się automatycznie w momencie odblokowywania pojazdu.

Zewnętrzne lusterka wsteczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu.

Uwaga: można wyłączyć/włączyć funkcję automatycznego składania lusterek zewnętrznych → 128.

Możesz wymusić złożenie lusterek, w tym celu nacisnąć przycisk 3.

W tej sytuacji lusterka wsteczne pozostaną złożone do czasu ponownego naciśnięcia przycisku 3, niezależnie od funkcji automatycznego składania.

Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, można je ustawić w położeniu użytkowym w dowolnym momencie.

W tym celu nacisnąć przycisk 3.

Będzie słyszalne kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie słycać stukania, nacisnąć ponownie przycisk 3, aż odgłos stukania w lusterku zewnętrznym będzie słyszalny.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

2

Lusterko wsteczne wewnętrzne



Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez światła pojazdu

LUSTERKA WSTECZNE

jadącego z tyłu, należy zmienić położenie małej dźwigni **4** znajdującej się za lusterkiem.

2 Lusterko wsteczne bez dźwigni **4**

Lusterko wsteczne automatycznie się przyciemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami drogowymi lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

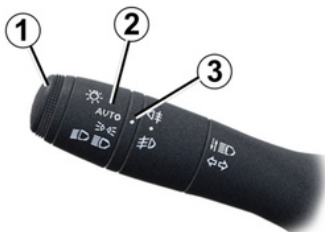


Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna



62614

uruchamaniu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić pierścień **2** tak, aby symbol AUTO znalazł się naprzeciw znacznika **3**: przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od


natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni **1**.

W zależności od wersji światła mijania zapalają się automatycznie po kilku przetarciach wycieraczek przedniej szyby.



Przed rozpoczęciem jazdy w nocy należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeżeli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle) ➔ **147**. Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

Światła boczne

 Obrócić pierścień **2** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie (bez konieczności przestawiania dźwigni **1**) przy

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

2




62614

światel mijania i reflektory światel drogowych.


Po wyłączeniu światel drogowych reflektory światel mijania powracają do swojej pierwotnej pozycji.

Automatyczne światła drogowie

 W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowie.

Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.


Światła drogowie:

 Przy pracującym silniku po włączeniu światel mijania pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Funkcja "Podnoszenie światel podczas jazdy"

Po włączeniu światel drogowych funkcja "Podnoszenie światel podczas jazdy" poprawia widoczność kierowcy, automatycznie podnosząc reflektory

 System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki klimatyczne (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbłaskowe;
- ...

Światła drogowie włączają się automatycznie, jeżeli:

- poziom oświetlenia zewnętrznego jest niski;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światel;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

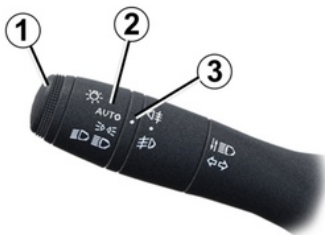
Uwaga: przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:


Obracaj pierścień **2** tak, aby ustawić symbol AUTO naprzeciw znaku **3** i pchnij dźwignię **1**.

Na tablicy wskaźników świeci się

lampka kontrolna .




62614

 Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

– obróć pierścień **2** w położenie inne niż AUTO;

lub

– pociągnij dźwignię **1**.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: po wyłączeniu funkcji automatycznych świateł drogowych zostaną włączone światła drogowe.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj światła automat." pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu automatycznych świateł drogowych (ryzyko odbłasku na przedniej szybie).



System automatycznych świateł drogowych w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

Wyłączenie świateł



62614

Światła gasną automatycznie w momencie wyłączania silnika, po otwarciu drzwi kierowcy lub zablokowaniu zamków drzwi.

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się, zgodnie z położeniem pierścienia **2**.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmgielne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączenia świateł nie działa.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

Jeżeli światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł (aby uniknąć rozładowania akumulatora).

Nieprawidłowości w działaniu

Komunikat "Sprawdź oświetlenie", zapalona lampka ostrzegawcza



i migająca lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników sygnalizują usterkę oświetlenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Procedura włączania i wyłączenia funkcji powitania zewnętrznego jest opisana w instrukcji systemu multimedialnych.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł pozycyjnych i świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Gdy silnik i światła są wyłączone, a pierścień **2** znajduje się w położeniu AUTO, pociągnij dźwignię **1** do siebie: światła pozycyjne i światła mijania zapalą się na około 30 sekund, a na

tablicy wskaźników zapalą się lampki

ostrzegawcze  i .

Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas jest ograniczony do około dwóch minut).

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Oświetlenie włączone __ __", następnie pozostały czas działania funkcji.

Następnie można zablokować zamki w pojeździe.


Aby wyłączyć światła, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **2** w dowolne położenie, po czym ponownie ustawić go w położeniu AUTO.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Tyłne światła przeciwmgielne



62614

 Obrócić środkowy pierścień 4 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 3 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.


Należy pamiętać o wyłączeniu tych światła w momencie, gdy ustała przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

Wyłączenie światła

Obróć ponownie środkowy pierścień 4, aby wyrównać znak 3 z symbolem światła przeciwmgielnych, które chcesz wyłączyć.

Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światła przeciwmgielnych.

 W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, włączenie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny. Kierowca steruje działaniem światła przeciwmgielnych: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o statusie światła (włączone/wyłączone).

Regulacja ustawienia reflektorów

Regulacja ustawienia reflektorów



64302

Przełącznik A umożliwia regulację wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Po włączeniu światła mijania nacisnąć przycisk lub przełącznik podnoszenia A niezbędną ilość razy, aby wybrać wymaganą pozycję na tablicy wskaźników.

Wybrana pozycja jest wyświetlana na tablicy wskaźników przez około 30 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu, po każdym włączeniu zapłonu wybrane

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

położenie jest wyświetlane na tablicy wskaźników przez około 30 sekund i 5 sekund po naciśnięciu przełącznika **A**.

2

Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego <i>A</i> w zależności od obciążenia pojazdu	
0	Sam kierowca lub z pasażerem z przodu
1 lub 2	Wszystkie fotele zajęte
2 lub 3	Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu
4	Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiły innych kierowców.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Kierunkowskazy

Przełożyć dźwignię **1** w tym samym kierunku, w którym jest obracana kierownica.

Tryb impulsowy

Krótko przełożyć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu

oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



Światła awaryjne (ostrzegawcze)



Nacisnąć przełącznik **2**.

Uruchomienie światel awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

Światel awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym

miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

WYCIERACZKI

Wycieraczki, spryskiwacze szyb

2

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z przerywanym biegiem pracy



A. jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B. zatrzymanie

C. przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby za pomocą pierścienia 2.

D. powolny, ciągły bieg wycieraczek

E. szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna



Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek.

Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny.

Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

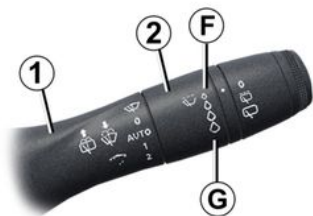
Wszelka zmiana położenia dźwigni 1 powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów



WYCIERACZKI

62615



Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A. jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B. zatrzymanie

C. funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Aby zmienić próg aktywacji i czas między kolejnymi przetarciami, przekreść pierścieni:

- **F**: minimalna czułość;
- **G**: maksymalna czułość.

Im wyższa jest czułość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia czułości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu nie działa funkcja automatycznego włączania wycieraczek i wymaga obsługi ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby;
- na czas mycia pojazdu w myjni automatycznej dźwignię **1** należy ustawić w położeniu **B**, aby wyłączyć

automatyczne sterowanie wycieraczkami.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym.

Skontaktuj się z ASO.

Działanie czujnika opadów może być zakłócone w następujących sytuacjach:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby: warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechlójącymi wody. Wycieraczka szyby przedniej będzie mniej czuła lub może nawet w ogóle nie reagować.

D. powolny, ciągły bieg wycieraczek

E. szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek.

WYCIERACZKI

Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny.

Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni **1** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)



To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór wycieraczek;
- do odsunięcia piór wycieraczek od przedniej szyby w zimie;
- wymienić pióra ➔ **373**.

Przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku podnieś dwa razy dźwignię **1**, aby ustawić ją w pozycji **A** (pojedyncze przeciągnięcie).

Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w dolnym położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesun dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie).

Przed włączeniem zapłonu należy położyć wycieraczki na przedniej szybie, w przeciwnym razie można uszkodzić pokrywę komory silnika lub same wycieraczki w momencie ich uruchomienia.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię **1** w położeniu **B** (wyłączone).
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKI

i W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać.

Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

Spryskiwacze przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie pociągnij dźwignię **1**, następnie ją puść.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

W pojazdach wyposażonych w ekran multimedialny można włączyć lub wyłączyć funkcję trzeciego przetarcia → 128.

Uwaga: przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).
Ryzyko obrażeń

i Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

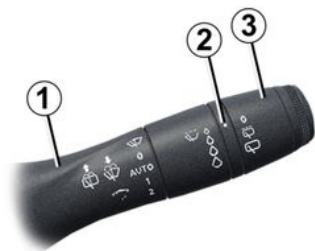
W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku
→ 373.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);


- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby



62615

Wycieraczka tylnej szyby

 Przy włączonym zapłonie obrócić pierścień 3 na dźwigni 1 tak, aby ustawić symbol naprzeciw znacznika 2.

- **zatrzymanie**
- **przerwany bieg wycieraczek**

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Częstotliwość wycierania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu;

- **powolny, ciągły bieg wycieraczek**

Aby zatrzymać działanie, ponownie obrócić pierścień 3.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień 3 dźwigni 1 w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieranie.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

- i** Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu wyłączenia.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.



Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku
➔ **373.**

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);

- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Włączenie wstecznego biegu uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona
➔ **128.**

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone

WYCIERACZKI

do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.

– Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

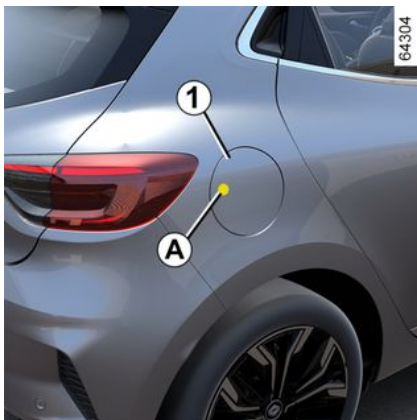


Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Przytrzymanie dźwigni przez dłuższy czas (oprócz spryskiwacza szyby przedniej) spowoduje dwukrotne przeciągnięcie wycieraczek, a po kilku sekundach trzecie, dodatkowe przeciągnięcie (funkcja osuszania szyby).

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

ZBIORNIK PALIWA



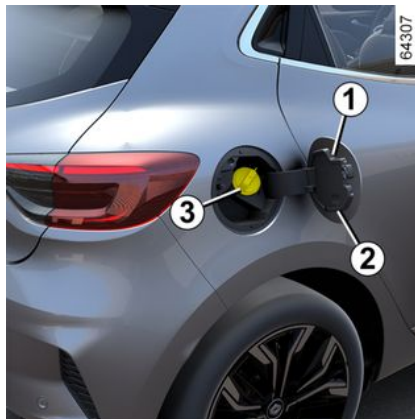
Pojemność użytkowa zbiornika:

- Około **42 litry** w wersji benzynowej;
- Około **39 litrów** w wersji wysokoprężnej;
- Około **48 litrów** w wersji hybrydowej.

Gdy pojazd jest odblokowany, aby otworzyć klapkę **1**, nacisnąć element w obszarze **A**, a następnie zwolnić. Klapka **1** otwiera się nieznacznie. Podczas uzupełniania poziomu, należy użyć zaczepu na korek **2**, który znajduje się na klapce **1**, aby zawiesić korek **3**.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf "Napełnianie zbiornika paliwa". Aby zamknąć klapkę, należy

popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Korka wlewu paliwa nie należy poruszać w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i zgodne ze specyfikacjami podanymi na etykiecie znajdującej się na klapce wlewu paliwa **1 → 392.**

ZBIORNIK PALIWA

i Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz tabela ➔ 392.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika ➔ 16.

Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wersja z silnikiem diesel

Należy **bezwzględnie** używać oleju napędowego zgodnego z informacjami podanymi na etykiecie po wewnętrznej stronie klapki 1.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej.

Liczba oktanowa (RON) powinna być zgodna ze wskazówkami podanymi na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa 1 ➔ 392.

i Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.

Uzupełnianie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa). Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Klapka 1 oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.

Przypadek szczególnie:

Po ok. trzymiesięcznym okresie nieużytkowania pojazdu **należy zatankować paliwo, aby zapobiec uszkodzeniu pompy paliwowej**.

ZBIORNIK PALIWA

Aby to zrobić, przy wyłączonym zapłonie wlej co najmniej **5 litrów** paliwa i uruchom silnik, aby uruchomić pompę i wtłoczyć paliwo do obwodu.

Jeżeli nie można dolać co najmniej 5 litrów paliwa ze względu na poziom paliwa w zbiorniku, należy jechać pojazdem do momentu, aż zbiornik osiągnie odpowiednią pojemność.

Wersja z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (nie może on znajdować się w stanie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): zapłon musi być wyłączony → 167, → 170.
Ryzyko pożaru.

Brak paliwa - wersje diesel



Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

– Ustaw kluczyk w stacyjce w pozycji "Wł." M → 167 i wstrzymaj się z

rozruchem przez kilka minut, aby umożliwić odpowietrzenie układu paliwowego.

– obrócić kluczyk do położenia D. Jeżeli silnik się nie uruchomi, powtórz procedurę;
– jeżeli silnik się nie uruchomi po kilku próbach, skontaktuj się z ASO.

Pojazdy z kartą

Jeżeli karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu **4**, nie wciskając pedałów.

Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem.

Umożliwi to odpowietrzanie układu zasilania paliwem.

Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA

2



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

**Użytkowa pojemność zbiornika
LPG: około 32 l.**

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać. Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction).

Korzystanie z odczynnika zmniejsza ilość tlenków azotu w spalinach.

Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

Jakość odczynnika

Stosuj wyłącznie **odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.



Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Napełnianie



Pojemność użytkowa zbiornika: około 11 litrów.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary amoniaku.



Aby uzupełnić odczynnik, silnik nie może pracować (silnik nie może być w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start). Zapłon musi być wyłączony → **167 → 170**.



Jeżeli pojawia się komunikat "ZABLOKOWANIE SYSTEMU ZA XXX KM, UZUPEŁNIJ ADBLUE", dolej odczynnik zgodnie z instrukcjami dotyczącymi tankowania.
Ryzyko unieruchomienia pojazdu.



Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora.

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

W innych przypadkach zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na pojemniku z odczynnikiem (np. puszcze lub butelce).

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas napełniania:


- **obchodź się z odczynnikiem ostrożnie. Może uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.;**
- uważaj, aby do zbiornika nie przedostała się woda.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.

W ekstremalnie niskich temperaturach


Przy mroźnej pogodzie należy napełnić zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaźników pojawi się lampka

ostrzegawcza  i komunikat "Dodaj AdBlue przed 1200 km".

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C.

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika

odczynnika (zapalona lampka ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalistcie.



Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy. Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy. Komunikat "UZUPEŁNIJ ADBLUE" i/lub lampka ostrzegawcza będą wyświetlane do momentu, w którym system zarejestruje napełnienie zbiornika.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA






Operowanie przy
jakiegokolwiek części
układu jest
niedozwolone.

Wszelkie czynności w układzie
mogą wykonywać tylko
wykwalifikowani przedstawiciele
naszej sieci serwisowej.

Przegląd/zakres







Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
-	« Dodaj AdBlue przed 2400 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolej odczynnik do zbiornika lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	« Dodaj AdBlue przed 1200 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolej odczynnik do zbiornika lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	"XXX KM Blokada: uzupełnij płyn AdBlue"	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – co około 100 km: pojazdem można przejechać od około 800 do 200 km ; – Co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km . W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO .
 miga.	"0 KM Blokada: uzupełnij płyn AdBlue"	Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

Usterka systemu

Lampce kontrolnej może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

2

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
Zapala się  i  .	« Skontroluj układ wydechowy » « Jakość AdBlue skontroluj » « Wtrysk AdBlue skontroluj »	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"XXX KM Blokada układu oczyszczania spalin"	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika nie będzie możliwy . Ostrzeżenia są powtarzane: – co 100 km, aż pozostanie pomiędzy około 800 km i 200 km do momentu, w którym pojazd nie będzie można uruchomić; – Co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu poniżej 200 km do momentu w którym silnika nie można uruchomić. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"0 KM Blokada układu oczyszczania spalin"	Oznacza, że pojazd nie będzie można ponownie uruchomić , gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktuj się z ASO.

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika 3000-3500 obr./min.

Z maksymalnych osiągnięć pojazdu można korzystać dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "MAXI" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI". Nie stanowi to zagrożenia.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika rzędu 2500 obr./min.

Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnię on dopiero po pokonaniu około 6 000 km.

W okresie docierania - dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany - nie

należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągnięcia zbyt wysokich obrotów silnika na niższych biegach.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "MAXI" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI". Nie stanowi to zagrożenia.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kluczykiem.

Stacyjka



Pozycja "Zatrzymanie/blokada kierownicy" LOCK 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja "Włączony" ON 2

Włączony zapłon.

Możliwość korzystania z dowolnych akcesoriów (radioodtwarzacza itp.).

Pozycja "Rozruch" START 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu.

W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

Uruchamianie silnika



Aby uruchomić silnik, należy:

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów ustaw dźwignię w położeniu P.



Nie należy nigdy wyłączać zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Wersja z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Wersja z silnikiem diesel

- Ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu "ON" 2 i przytrzymaj kluczyk w takim położeniu do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych;
- ustaw kluczyk w położeniu "START" 3, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

– puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Przypadek szczególny: w przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej – 10°C) przytrzymaj wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić kluczyk w położeniu "LOCK" 0.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy. **Ryzyko wypadku.**

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów, w przypadku zatrzymania silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło". Wciśnij całkowicie pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Wersja LPG


Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.



Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.

Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, mocnego przyspieszenia, jazdy w niskich temperaturach itd.).

Jeżeli pomarańczowa lampka

ostrzegawcza  zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.



Więcej informacji o wersji LPG → 32.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie

łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wylotowego.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Wersja E-tech full hybrid



Włączanie funkcji

Włączanie zapłonu:

- ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu P;
- wcisnąć pedał hamulca;
- ustaw kluczyk w położeniu rozruchu 3 lub "START", **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puść kluczyk, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat READY i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h.

Wyłączenie systemu E-tech full hybrid

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Gdy pojazd stoi nieruchomo, obróć kluczyk w położenie 0 "LOCK".

Zapłon jest wyłączony i komunikat READY znika z tablicy wskaźników.

3



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.



Nie należy nigdy wyłączać zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdź, czy zapłon został wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kartą

Pojazd z kartą



Karta musi znajdować się w dedykowanej strefie **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

– w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów, gdy skrzynia biegów znajduje się w pozycji P, wciśnij pedał hamulca i naciśnij przycisk **2**.

W wersji hybrydowej E-Tech komunikat READY wyświetla się na tablicy wskaźników i słychać sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h.

64266

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Zwolnić pedał hamulca po uruchomieniu silnika;



– pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: wciśnij pedał hamulca, naciśnij przycisk **2** i zwolnij pedał hamulca po uruchomieniu silnika.

Jeżeli włączony jest bieg, wciśnij również pedał sprzęgła.

i W zależności od pojazdu digital key oferuje wszystkie funkcje karty.

Jeżeli karta pozostała w pojeździe, a drzwi zostały zablokowane digital key, wszystkie funkcje karty będą nieaktywne.

Więcej informacji → 50.

Przypadki szczególne

– Jeżeli jeden z warunków rozruchu silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij hamulec + START", "Wciśnij sprzęgło + START" lub "Ustaw bieg w pozycji P";

– w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym komunikat "Karta nieobecna naciśnij START" wyświetlany na tablicy wskaźników.

Uwaga: w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów, w przypadku wyłączenia silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło". Wciśnij całkowicie

pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.


Wersja LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

i **Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.**

Eksploracja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, mocnego przyspieszania, jazdy w niskich temperaturach itd.).

Jeżeli pomarańczowa lampka

ostrzegawcza  zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.

i Więcej informacji o wersji LPG → 32.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie

łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wylotowego.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Rozruch przy otwartym bagażniku w trybie "wolne ręce"



W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta nie może znajdować się w bagażniku.

Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnięć przycisk **2** bez wciskania pedałów.

64268

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach karta typu "wolne ręce" może przestać działać:

- gdy bateria karty RENAULT jest zużyta, akumulator jest rozładowany, itd.;
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości co karta (monitor, telefon komórkowy, urządzenie do gier wideo itp.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.



Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".

Wcisnąć pedał hamulca lub sprzęgła, następnie umieścić kartę **5** (strona przycisku) w strefie docelowej **4**.

Nacisnąć przycisk **2**, aby uruchomić pojazd.

Komunikat gaśnie.

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika



Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów).

W wersji E-tech full hybrid komunikat READY wyświetla się na tablicy wskaźników.

Gdy karta znajduje się w pojeździe, naciśnięcie przycisku **2** powoduje wyłączenie silnika.

W wersji E-tech full hybrid komunikat READY znika z tablicy wskaźników.

Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Karta nieobecna naciśnij START"; w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną, należy sprawdzić, czy można ją odzyskać przed długim naciśnięciem, ponieważ bez karty nie można będzie ponownie uruchomić silnika.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtworacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Specjalny przypadek wersji hybrydowej E-Tech

Gdy pojazd stoi w trybie zasilania energią elektryczną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "SILNIK WŁĄCZONY, WYŁĄCZ ZAPŁON", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy, jeżeli:

- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- otwarta pokrywa komory silnika;
- drzwi kierowcy są otwarte.



Nie należy nigdy wyłączać zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Funkcja Stop and Start

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia

pojazdu. Podczas jazdy system wyłącza silnik (tryb gotowości), gdy pojazd zatrzymuje się lub porusza się z małą prędkością (w zależności od pojazdu). Na tablicy wskaźników

świeci się lampka ostrzegawcza



Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– Dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i

– pedał hamulca jest wciśnięty (z wystarczającą siłą);

Jeśli lampka ostrzegawcza



miga w trakcie postoju i na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca", pedał hamulca nie jest wciśnięty z wystarczającą siłą;

i

– pedał przyspieszenia jest zwolniony;

i

– gdy prędkość pojazdu jest zerowa przez ok. jedną sekundę lub, zależnie


URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

od pojazdu, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);

Jeśli lampka ostrzegawcza  miga w trakcie postoju, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Ustaw położenie neutralne", oznacza to, że należy przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne:


i

– pedał sprzęgła jest zwolniony;

i

– prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 5 km/h.

W przypadku wszystkich samochodów:

lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).



Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) → 167 → 170.

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczne skrzynie biegów, gdy silnik przechodzi w tryb gotowości po zatrzymaniu pojazdu:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon → 167 → 170.
Ryzyko pożaru.

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;
lub
- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
lub
- gdy pedał hamulca jest zwolniony i dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji D lub M (zależnie od pojazdu);
lub
- gdy pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji N i hamulec postojowy jest zwolniony;
lub

- gdy pedał hamulca zostanie ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów zostanie ustawiona w pozycji P lub N i hamulec parkingowy zostanie zaciągnięty;
lub
- skrzynia biegów w położeniu R;
lub
- pedał przyspieszenia jest wciśnięty;
lub
- w zależności od pojazdu, dźwignienki zmiany biegów są aktywne w trybie ręcznym (M) → 179.




Gdy jest włączona funkcja "AUTOHOLD" → 192, hamulec postojowy można zwolnić i pozostawić silnik w trybie gotowości. wciśnij pedał przyspieszenia, aby wyjść z trybu gotowości.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- podczas otwierania drzwi kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;
lub

- po odpięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;
lub
- skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest lekko wciśnięty;
lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się lampki

ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.



W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:

ponowne uruchomienie może zostać przerwane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz nastawą klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- działa funkcja Park Assist;
- za duża wysokość;



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167 lub → 170.

- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;

- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona → 305;
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...


Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Może się to zdarzyć, gdy:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona → 305;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- pedał hamulca został wielokrotnie naciśnięty lub istnieje potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...


Na tablicy wskaźników wyświetla się

lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.



Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) → 167 → 170.



Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników pojawia się wraz z komunikatem:

- "Optymalizacja ładowania akumulatora", aby ustawić priorytet ładowania akumulatora;
- "Ogrzewanie priorytetowe", aby nadać priorytet funkcji klimatyzacji;

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

– "Priorytet silnik pracuje", aby nadać priorytet funkcjom silnika.



Uwaga specjalna: gdy silnik jest w trybie gotowości, jednokrotne naciśnięcie przełącznika **1** spowoduje automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj Stop & Start" pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna nad przełącznikiem **1** jest zapalona, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Włączanie, wyłączanie systemu

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik **1**.

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Stop & Start wyłączony" i zaświeci lampka kontrolna na przełączniku **1**.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu.

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Stop & Start włączony" i zgaśnie lampka kontrolna na przełączniku **1**.

System włącza się automatycznie za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany za pomocą przycisku rozruchu Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kluczykiem. Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kartą.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Automatyczna skrzynia biegów

Dźwignia zmiany biegów 1



P : postój

R : bieg wsteczny

N : położenie neutralne

D : tryb automatyczny

L : tryb "Low" (zależnie od pojazdu)

B : bieg do przodu ze zwiększonym odzyskiem energii podczas hamowania (w zależności od pojazdu)



Znajdujący się na tablicy wskaźników wyświetlacz **3** informuje o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów **1**.

Uwaga: nacisnąć przycisk **2**, aby:

- opuścić pozycję P;
- przejść z pozycji D, L, B lub N do pozycji R lub P;
- przejść z pozycji D do pozycji L lub B.

Czynność

Gdy pojazd stoi i dźwignia wyboru **1** znajduje się w pozycji P, uruchom pojazd.

W wersji E-tech full hybrid komunikat READY wyświetla się na tablicy wskaźników.

W celu przestawienia dźwigni z pozycji P, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego **2**.

Przytrzymaj nogą pedał hamulca (lampka ostrzegawcza **4** na wyświetlaczu zgaśnie), opuść pozycję P, zwolnij przycisk odblokowujący **2** i ustaw dźwignię w pozycji D.

Przesuwaj dźwignię zmiany biegów w położenie D lub R tylko, gdy pojazd stoi, pedał hamulca jest wciśnięty i pedał przyspieszenia jest zwolniony.

i Lampka ostrzegawcza READY na tablicy wskaźników wskazuje, że system E-tech full hybrid działa i jest gotowy do użytku → **167**, → **170**.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustaw dźwignię **1** w położeniu D. W większości przypadków korzystanie z dźwigni zmiany biegów nie jest konieczne: biegi zmieniają się automatycznie w odpowiednim momencie, gwarantując zachowanie optymalnych obrotów silnika. Jest to

3

ZMIENIANIE BIEGÓW

możliwe, ponieważ system automatycznej zmiany biegów uwzględnia obciążenie pojazdu, profil drogi i wybrany styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu D i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Jazda w trybie B

Ten tryb umożliwia jazdę z mocniejszym hamowaniem silnika w celu skuteczniejszego odzyskiwania energii.

Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd jest spowalniany przy użyciu hamowania z funkcją odzyskiwania energii.

W ten sposób silnik generuje więcej prądu elektrycznego, który umożliwia ładowanie akumulatora napędowego.

W trybie B hamowanie rekuperacyjne jest osłabiane, jeśli akumulator jest wyczerpany lub całkowicie naładowany.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

Dźwigniki zmiany prędkości 5 i 6



W zależności od wersji pojazdu, do zmiany przełożenia można używać dźwigniek **5 i 6**, gdy dźwignia znajduje się w położeniu D.

5. Zmiana biegu na niższy.

6. Zmiana biegu na wyższy.

Pozycji P, N, L, R i B nie można włączyć za pomocą dźwigniek.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Podczas jazdy z dźwignią w położeniu D można włączyć ręczny tryb jazdy za pomocą dźwigniek **5 i 6** na kierownicy.

W zależności od wersji pojazdu dostępne są dwa ręczne tryby jazdy:

– **"tymczasowy" tryb ręczny**, którego można użyć do wymuszenia zmiany biegu poprzez krótkie naciśnięcie jednej z dźwigniek. Tryb jazdy D i włączony bieg pojawią się na tablicy wskaźników.

Uwaga: skrzynia biegów powraca do trybu D automatycznie, gdy włączony bieg nie jest optymalny lub gdy dźwigniki nie były używane przez pewien czas.

– **stały tryb ręczny aktywowany** przez naciśnięcie i przytrzymanie jednej z dźwigniek. Tryb jazdy M i włączony bieg pojawią się na wyświetlaczu na tablicy wskaźników.

Uwaga: do trybu automatycznego można powrócić, naciskając i przytrzymując prawą dźwignikę. Tryb

ZMIENIANIE BIEGÓW

automatyczny D zostaje wyświetlony na tablicy wskaźników.

We wszystkich przypadkach:

- aby włączyć niższy bieg, nacisnąć lewą dźwigenkę;
- aby włączyć wyższy bieg, należy nacisnąć prawą dźwigenkę.

Uwaga: w zależności od wyświetlacza

ikony + i - lub  i  sugerują zmianę biegu na wyższy lub niższy.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy itp.) (ESC), etc.) system może automatycznie zmienić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. "niewłaściwych zmian biegów", "automatyczne działanie" może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.



Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.



świeci.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Przed opuszczeniem pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna P na tablicy wskaźników się

Przypadek szczególny

Jeżeli rodzaj drogi lub warunki pogodowe (stromo podjazdy, nagłe zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostawanie w trybie automatycznym, w zależności od pojazdu, zaleca się:

- W pojazdach wyposażonych w manetki przy kierownicy: zmiana trybu na sterowanie ręczne za pomocą dźwigenek. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy jeździe pod górę i wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- pojazdy bez dźwigenek przy kierownicy: tryb "Low" umożliwia jazdę po powierzchniach o słabej przyczepności (śnieg, błoto itp.) z prędkością poniżej 50 km/h, podjeżdżanie pod górę lub hamowanie silnikiem podczas zjazdu ze

wzniesienia. W tym celu należy ustawić dźwignię w pozycji L.

Uwaga: w trybie "Low" zmiany prędkości obrotowej silnika są ciągłe i przyspieszanie następuje bardziej liniowo.

Aby silnik nie gasł w niskiej temperaturze powietrza, należy odczekać kilka sekund przed wyłączeniem pozycji P lub Ni ustawieniem dźwigni w pozycji D, R, L lub B.

ZMIENIANIE BIEGÓW



Uderzenie w podwozie samochodu (np. uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może spowodować uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora napędowego. Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów. W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogą na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w pozycji P: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, a koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.



Przełożenie P należy włączać wyłącznie, gdy pojazd stoi.

Nieprawidłowości w działaniu

– **W czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Skontroluj skrzynię biegów", oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;

– **jeżeli podczas jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Przegrzanie skrzyni biegów", zatrzymać jak najszybciej pojazd i poczekać na schłodzenie skrzyni biegów oraz zniknięcie komunikatu;

– **naprawa pojazdu z automatyczną skrzynią biegów → 360.**



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu P po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), można ręcznie zwolnić dźwignię w celu odblokowania kół napędowych.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Aby to zrobić, należy odczepić podstawę osłony dźwigni i nacisnąć przycisk **8**, jednocześnie naciskając przycisk **7** na dźwigni, aby ją odblokować, i przejść do pozycji N.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Podczas jazdy, aby uniknąć uszkodzenia silnika, jego prędkość obrotowa nigdy nie powinna przekraczać 4500 obr.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj układ wydechowy", któremu towarzyszy zapalenie się lampek ostrzegawczych



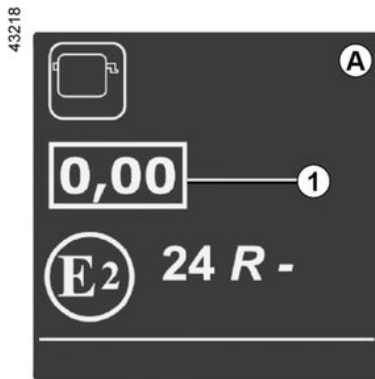
i , należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

W przypadku napełnienia zbiornika po jego całkowitym opróżnieniu, należy odpowietrzyć układ paliwowy → 157.



Etykieta z informacją na temat zacczernienia spalin

Informacja 1 znajduje się na etykiecie A w komorze silnika lub, w zależności od pojazdu, na tabliczce znamionowej pojazdu → 389.

1. Emisja układu wydechowego Diesla.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Aby uniknąć problemów w okresie mrozów, należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
- stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.




Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wylotowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.


W tym celu, gdy zostanie zapalona

lampka kontrolna , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM

limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie należy jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po około 10 do 20 minut
→ 122.

Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.


Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponowienie procedury.



Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzać długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.


Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  i, zależnie od

pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się

lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie od pojazdu, lampka

ostrzegawcza , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

ostrzegawcza **STOP**

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa bez atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy, brak paliwa w zbiorniku albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
- spadek mocy.

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w

książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, **nie podejmować prób uruchomienia silnika (włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.




Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie


łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wylotowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka

ostrzegawcza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).


Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka ostrzegawcza może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka


ostrzegawcza , i, zależnie od


pojazdu, lampka ostrzegawcza .

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się

lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka

ostrzegawcza , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

ostrzegawcza 

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

HAMULEC PARKINGOWY

Automatyczny hamulec parkingowy

Automatyczne działanie

3



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

- należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania silnika 1 lub ustawić wyłącznik zapłonu 2 w położeniu " ON " 2;

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;



lub

- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy jest włączona P pozycja.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego.

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza 3 przełącznika 4 oraz lampka

ostrzegawcza (P) na tablicy wskaźników potwierdzają uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi. W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.


We wszystkich innych przypadkach, na przykład gdy silnik gaśnie lub przechodzi w stan gotowości z powodu funkcji Stop and Start → 174, elektroniczny hamulec postojowy nie jest uruchamiany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z

HAMULEC PARKINGOWY

informacjami w części "Ręczny tryb sterowania".

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat "Hamulec parking, zablokowany" i lampkę ostrzegawczą "

 " na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki ostrzegawczej **3** na przełączniku **4**.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna **3** gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a lampka

ostrzegawcza  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Zablokuj hamulec parkingowy":

- gdy silnik jest wyłączony: po otwarciu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takim wypadku należy pociągnąć, a następnie zwolnić przełącznik **4** w celu uruchomienia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciśnięciu pedału gazu.

Działanie ręczne

Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.




Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć przełącznik **4**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza **3** i lampka

ostrzegawcza .

Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

Naciśnij przycisk **1** bez wciśnięcia pedałów lub ustawiania kluczyka **2** w położeniu "ON" **2**, aby włączyć zapłon. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik **4**: lampka ostrzegawcza **3** na przełączniku i

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gasną.




HAMULEC PARKINGOWY



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego.

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przełącznika **4** oraz lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników potwierdzają uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi.

W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.

Chwilowe zatrzymanie



Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **4**.

Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

W przypadku konieczności zatrzymania pojazdu na pochyłym terenie lub pojazdu ciągnącego przyczepę należy pociągnąć przełącznik **4** i przytrzymać go przez kilka sekund, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie ze zwolnionym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przemarznięcia okładzin hamulcowych):

- włącz dowolny bieg lub ustaw dźwignię biegów w położeniu P: wał napędowy mechanicznie zablokuje koła napędowe;
- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu **1** lub obracając wyłącznik zapłonu **2**;
- odpiąć pasa przy fotelu kierowcy;
- otworzyć drzwi kierowcy;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy;
- W zależności od wersji pojazdu, automatyczny hamulec parkingowy

HAMULEC PARKINGOWY

uruchamia się automatycznie. Należy go zwolnić ręcznie.

Wersja z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy).

Komunikat "Odblokuj hamulec parkingowy ręcznie" wyświetla się na tablicy wskaźników, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwięcznej zmiany biegów w położeniu P i wyłączenia silnika. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu


– W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  wraz z komunikatem "Skontroluj hamulec parking.", a w niektórych przypadkach zapala się również lampka

ostrzegawcza .

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka

ostrzegawcza , wyświetla się komunikat "Usterka układu hamulcowego" i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy

wskaźników.

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

HAMULEC PARKINGOWY



Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat

"NIEBEZPIECZEŃSTWO Usterka elektryczna", "Usterka układu hamulcowego", należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub przełożenie P (automatyczna skrzynia biegów) lub pociągając przełącznik **4** przez około 10 sekund.

Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Funkcja "Autohold"

Po zatrzymaniu pojazdu (np. na czerwonym świetle, skrzyżowaniu, w korku itp.) funkcja ta zapewnia siłę hamowania nawet, gdy kierowca zwalnia pedał hamulca.

Siła hamowania zostaje zwolniona, gdy tylko kierowca dostatecznie przyspieszy przy włączonym biegu.

Włączenie

Nacisnąć przełącznik **2**.

Lampka kontrolna **1** w przełączniku **2** zapali się, aby potwierdzić włączenie funkcji.

Wyłączenie

Naciśnij jednocześnie pedał hamulca i przełącznik **2**.

Lampka kontrolna **1** w przełączniku **2** gaśnie, aby potwierdzić wyłączenie funkcji.

Jeżeli siła hamowania jest utrzymywana, hamulec postojowy włącza się automatycznie, gdy:

- kierowca opuszcza pojazd;
- lub
- pojazd jest unieruchomiony dłużej niż około 3 minuty.



Warunki utrzymania siły hamowania

Muszą zostać spełnione następujące warunki:

– pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty;


i

– automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony;

i

– pojazd nie stoi nieruchomo na bardzo stromym zboczu.

Utrzymanie siły hamowania jest potwierdzane przez lampkę


ostrzegawczą  na tablicy wskaźników.


Warunki przerwania siły hamowania

HAMULEC PARKINGOWY

Muszą zostać spełnione następujące warunki:

- kierowca przyspiesza dostatecznie przy włączonym biegu;
- lub
- kierowca wyłącza funkcję.


Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie.

 Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja powraca do trybu ustawionego podczas ostatniego wyłączenia silnika.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego.

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka kontrolna w przełączniku

2 i lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świecą, dopóki drzwi nie zostaną zablokowane. W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.

hamulec ręczny

Dźwignia zmiany biegów.



Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem umieszczonym na gałce **1**.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: ➔ **179**.

Włączanie wstecznego biegu


Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

hamulec ręczny

Odblokowanie

HAMULEC PARKINGOWY

Pociągnąć dźwignię **3** lekko do góry, wcisnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.


Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie.

W razie ruszenia z hamulcem ręcznym niezupełnie odblokowanym, na tablicy wskaźników będzie świecić się czerwona lampka kontrolna.

Włączanie

Pociągnąć dźwignię **3** do góry.

Upewnić się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona), ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o co najmniej dwa położenia i włączenie biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w pozycji P w samochodach ze skrzynią automatyczną.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Państwa samochód został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr

ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

– Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

– Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.

– We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego takie jak bawełna lub wełna).

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre części pojazdu zostały zaprojektowane z myślą o możliwości powtórno ich wykorzystania.

Te części można łatwo zdemontować, żeby je dostarczyć do firm zajmujących się przetwarzaniem odpadów.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną

środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w ASO: fachowcy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy

skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– **Zapłon i prędkość obrotowa biegu jałowego:** regulacja nie jest konieczna.

– **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

– Jeśli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

najszybciej skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki;



➔ 161

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Zużycie paliwa wraz ze zużyciem energii w wersji E-tech full hybrid jest określone zgodnie z normami i procedurami regulacyjnymi.

Są one identyczne w przypadku wszystkich producentów i umożliwiają porównanie pojazdów.

Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

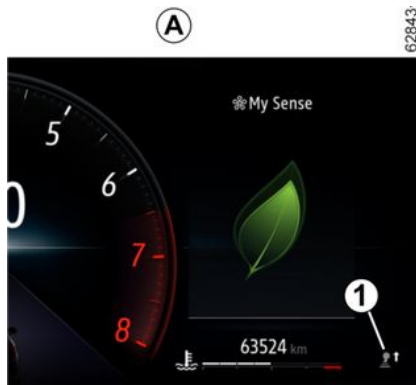
W zależności od pojazdu dostępne są różne funkcje pomagające zmniejszyć zużycie paliwa lub energii:

- obrotomierz;
- lampka kontrolna zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- wskaźnik przyspieszenia Eco;
- tryb Eco;
- funkcja toczenia;
- funkcja Stop and Start ➔ 174.

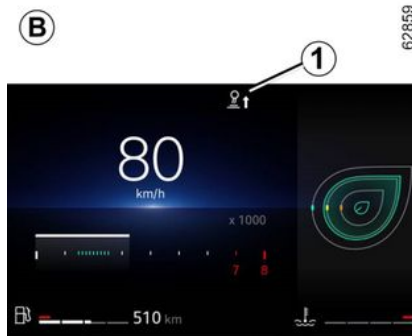
Dla wersji E-tech full hybrid dostępny jest również wskaźnik naładowania.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Na tablicy wskaźników A lub B



Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.



Lampka kontrolna zmiany prędkości 1

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



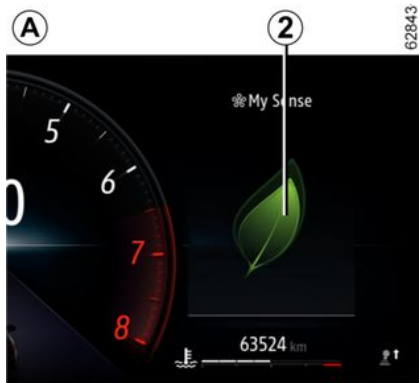
włączyć wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

Jeżeli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

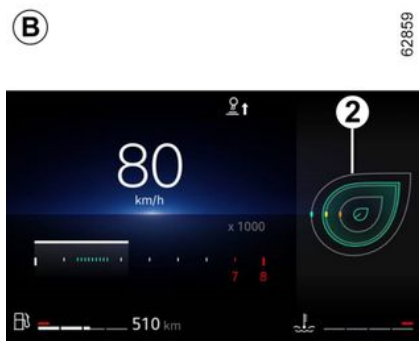


Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik **2**.

Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku **2**, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



Wskaźnik stylu jazdy 2

Na ekranie multimedialnym



Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym **4** pojawia się "Bilans

trasy", który zawiera informacje na temat ostatniej podróży.

Oznacza:

- wynik ogólny;
- zmiana wyniku;
- przebieg bez zużycia paliwa.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy.

Czym wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa.

Działanie funkcji wpływa na pewne działania związane z prowadzeniem pojazdu (przyspieszenie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itp.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Włączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można aktywować:

- poprzez naciśnięcie przełącznika **5**;
- przez naciśnięcie przełącznika **6** ➔ **297**;
- za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcję systemu multimedialnego).

Lampka kontrolna **Eco** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

Podczas jazdy można czasowo wyłączyć tryb ECO, aby przywrócić pełne osiągi silnika.



W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można wyłączyć:


- poprzez naciśnięcie przełącznika **5**;
- przez naciśnięcie przełącznika **6** ➔ **297**.

Lampka kontrolna **Eco** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

Funkcja toczenia

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (automatyczne położenie neutralne skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.

Lampka ostrzegawcza swobodnego

toczenia  zapala się w trybie ECO, gdy jest włączona opcja "Swobodne toczenie w trybie ECO" (ON) w ustawieniach użytkownika ➔ **128**.

Lampka ostrzegawcza ma przyciemniony kolor, gdy pojazd nie toczy się swobodnie.

Lampka ostrzegawcza świeci jasnym światłem, gdy pojazd toczy się swobodnie (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów).

Wskaźnik naładowania



(na tablicy wskaźników)

Wskaźnik intensywności zużycia energii pozwala rozpoznać w czasie rzeczywistym zużycie energii pojazdu.

Niebieska strefa zużycia A
"odzyskanie energii"

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po wciśnięciu pedału hamulca silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego.

Strefa użytkowania "Zużycie energii" B

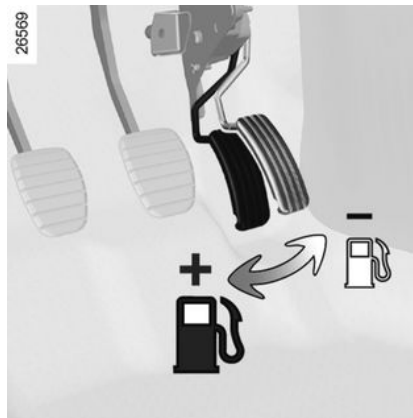
Kolor wskaźnika ładowania się zmienia:

- **zielony:** tryb całkowicie elektryczny; akumulator napędowy dostarcza energię potrzebną do napędzania pojazdu przez silnik elektryczny;
- **biały:** tryb napędu E-tech full hybrid, akumulator napędowy i/lub silnik spalinowy zapewniają energię potrzebną do napędu pojazdu.



Występowanie i wyświetlanie tych informacji zależy od typu wybranego trybu podświetlenia.

Rady dotyczące jazdy i ECO jazda



Żądana temperatura

Podczas korzystania z ogrzewania (zwłaszcza, gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej zera) lub klimatyzacji wzrost zużycia paliwa jest zjawiskiem normalnym.

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt mocno, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.
- Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
- zmniejszenie prędkości z 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić 10% paliwa.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie. Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.
- Dwukrotne wciskanie sprzęgła i pedału przyspieszenia przed wyłączeniem silnika to czynności zbyt częste w nowoczesnych pojazdach.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

– Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy przejeżdżać przez wodę sięgającą powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

3



Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie

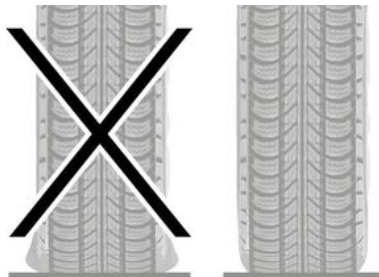
używać dywanika

przeznaczonego do danego

pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie.

Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów.

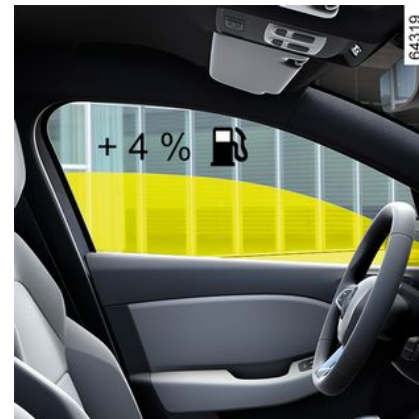


26528



Ogumienie

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie podane na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy → 346.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



64319

Rady związane z eksploatacją

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu wpływają na wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim) należy korzystać z odpowiednich świateł, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z prędkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

– W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy wyłączyć układ, gdy nie jest potrzebny.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

– Unikaj jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.

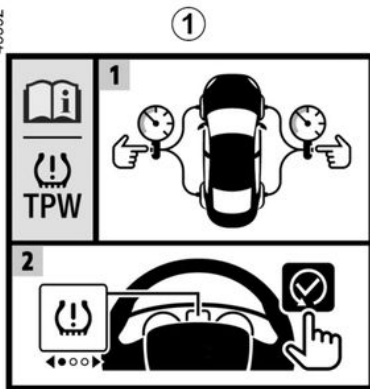
– Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.

– Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i pamiętać o jego odpowiedniej regulacji.

– W miarę możliwości należy unikać jazdy na krótkich odcinkach "od punktu-do punktu" (krótkie przejazdy, długie postoje), ponieważ w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

43592



3


Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety **1** umieszczonej w pojeździe.

Zasada działania



System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** na tablicy wskaźników zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

64040



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH


Warunki działania


W systemie musi zostać ustawione ciśnienie w oponach (wartości odniesienia), aby był on w stanie poprawnie ostrzegać w przypadku znacznego spadku ciśnienia ➔ 346.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;
- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

 Przed rozpoczęciem procedury resetowania należy sprawdzić ciśnienie w oponach. System nie wyda ostrzeżenia, jeśli ciśnienie nie odpowiada zalecanemu ciśnieniu.

 System może nie wykrycć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Procedura zerowania wartości odniesienia ciśnienia w oponach

Należy to zrobić:

- Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
- po wymianie koła;
- po przełożeniu kół.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkownikowi pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Należy sprawdzić ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą

podróżą (patrz etykiетка przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy ➔ 346).

Procedura ustawiania parametrów początkowych

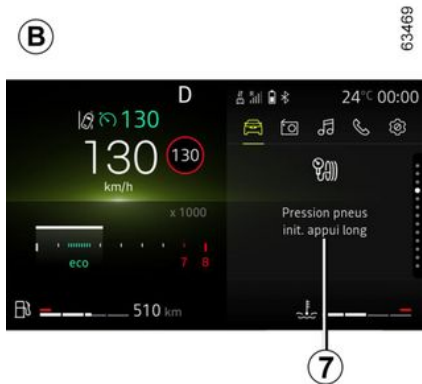


Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Zapłon włączony, pojazd stoi:

- w pojazdach wyposażonych w tablicę wskaźników typu **A** lub **B** ➔ 112 naciskaj przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlone menu "Pojazd";
- naciśnij przełącznik **4** lub **5**, aby przejść do strony "Ciśnienie kół naciśnij reset" **7**;

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH



– naciśnij i przytrzymaj przycisk **6** "OK", aby przeprowadzić resetowanie.

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **6** do momentu wyświetlenia komunikatu "Czynność zakończona".


Teraz można rozpocząć jazdę.



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Procedurę resetowania należy przeprowadzić, **gdym pojazd stoi** z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedii.

 Jeżeli pojazd jest wyposażony w system nawigacji, procedura resetowania może być również przeprowadzona za pomocą ekranu multimedialnego: patrz instrukcję obsługi wyposażenia.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Komunikaty

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
-	Ciśnienie kół reset na postoju	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie kół naciśnij reset	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu wcisnąć przełącznik 6 "OK", aby uruchomić procedurę resetowania, i przytrzymać ją do momentu wyświetlenia komunikatu "Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]".
2	Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga. Jest to przypomnienie, że przed zresetowaniem systemu należy dostosować ciśnienie do wartości odniesienia podanych na etykiecie ciśnienia w oponach ➔ 346 . Naciśnij przełącznik 6 , aby potwierdzić żądanie resetowania, i przytrzymaj go aż do wyświetlenia komunikatu "Czynność zakończona".
3	Czynność zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób → **344**.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób → **348**.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

Błędy związane z ciśnieniem w oponach








Tabela zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników **B**, gdy system wykryje nieprawidłowe ciśnienia w oponach.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Komunikaty alarmowe

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 się zapala (nie miga).	Dopompuj koła i zrób reset	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą  .	Skontroluj TPW	Informuje o usterce systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Zależnie od wersji pojazdu, system ten może zawierać następujące elementy:

- **system zapobiegający blokowaniu kół (ABS);**
- **system kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;**
- **system wspomagania nagłego hamowania;**
- **system pomocy przy ruszaniu pod górę.**



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając

dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy.

Nie zwiększaj one ograniczeń do jazdy i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.

Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).



Włączenie się systemu przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów "fizycznych", związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).



W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

–  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem "Skontroluj ABS", "Skontroluj układ hamulcowy" i "Skontroluj ESC": oznacza, że układ ABS, ESC oraz układ awaryjnego hamowania są wyłączone.

Hamowanie nadal działa;

– Wyświetlone ikony , ,

 i **STOP** na tablicy wskaźników i komunikat "Usterka układu hamulcowego": **usterka układu ładowania.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego.

Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktuj się z ASO.

System kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym kół napędowych

Elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga lampka

ostrzegawcza .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.



Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi) system może ograniczyć moc silnika, aby poprawić trakcję kół napędowych.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj ESC" i zapalają się lampki

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

ostrzegawcze  i . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku układ hamulcowy osiąga natychmiast maksymalną moc i może uruchomić regulację ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalają się światła stop

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

Funkcja wcześniejszego hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego zwolnienia pedału przyspieszenia, system włącza wcześniej hamulce w celu skrócenia drogi hamowania.


Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- system aktywuje się dopiero w momencie zmiany położenia pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka

kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając

dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy.

Nie zwiększają one ograniczeń do jazdy z większą prędkością.

Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu innym niż neutralne (innym niż N lub P w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), gdy pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w

tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany w celu dłuższego postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednocześnie wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączone jednocześnie.

Czynność



Tryb "WSZYSTKO WŁĄCZONE"

W zależności od pojazdu dostępne są następujące funkcje i konfiguracje systemów wspomagających kierowcę:

- zapobieganie zmianie pasa ruchu → 215;
- ostrzeżenie o nadmiernej prędkości → 242;
- wykrywanie znaków drogowych → 242;
- system monitorujący zmęczenie kierowcy → 240.

Gdy włączony jest tryb "Wszystkie włączone": zapalają się lampki kontrolne na przycisku **1**, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety All ON wybrane", aby to potwierdzić. Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

tryb „Perso”

Ten tryb pozwala **wyłączyć** lub **ponownie włączyć** niektóre systemy wspomagające kierowcę dostępne w trybie "Wszystkie włączone" skonfigurowanym wcześniej za pomocą ustawienia "MY SAFETY PERSO".

Przy włączonym zapłonie naciśnięcie przelącznik **1** dwa razy w krótkich odstępach czasu. Po pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników

pojawia się komunikat "Wciśnij ponownie My Safety Perso". Drugie naciśnięcie powoduje, że lampka ostrzegawcza na przelączniku **1** gaśnie. Tryb "Perso" jest włączony. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety Perso wybrane". Aby wrócić do trybu "Wszystkie włączone", **naciśnąć raz** przycisk **1**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1**.



W zależności od czasu, który upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Konfiguracja trybu "Perso".

Z poziomu ekranu multimedialnego
2



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu



Na podstawie informacji z kamery 1 funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

– ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym;

lub

– inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierowcy.

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie

Włączanie i wyłączanie alertów za pomocą przycisku Moje bezpieczeństwo 2



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Użytkownika" funkcji "Moje bezpieczeństwo" → 214.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Użytkownika":

- **aby wyłączyć alerty**, nacisnąć dwukrotnie przycisk 2;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 2.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego 3



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Czynność



Gdy funkcja jest włączona, wskaźniki 4 lewej i prawej linii lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza



świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Kiedy funkcja jest aktywna, lampka




ostrzegawcza oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony 4 świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- prędkość pojazdu wynosi od około 65 km/h do 170 km/h;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

i

– lampka ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony **4** świecą się na biało.


Funkcja jest gotowa do ostrzegania lub podjęcia działania, jeżeli pojazd przekracza linię lub zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierek, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

– zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża ciągłą linię bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej".


W takich przypadkach:

– funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;

i

– lampka ostrzegawcza  i wskaźnik **4** na tablicy wskaźników po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na żółty.

Jeżeli działanie korygujące w układzie kierowniczym jest niewystarczające,


lampka ostrzegawcza  i wskaźnik **4** na tablicy wskaźników po stronie przekroczonej linii zmieniają kolor na czerwony, czemu towarzyszą drgania kierownicy.

Gdy ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej" nie jest wybrane, funkcja włącza alarm, jeżeli pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja ostrzega kierowcę:

– przez drgania kierownicy;


i

– lampka ostrzegawcza  i wskaźnik **4** na tablicy wskaźników po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony.

Uwaga: funkcja umożliwi delikatne ścinanie zakrętów.


Przypadki szczególne

– Jeżeli system działa i nie wykrywa żadnej aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza

 będzie świecić na żółto, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.

lub

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz lampka

ostrzegawcza  świeci się na żółto wraz z kontrolką **4** po stronie danej linii, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.



Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ustawienia

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 3



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego 3 jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

- "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez aktywacji kierunkowskazów:
 - **wybrane ustawienie:** funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;

- **ustawienie niewybrane:** funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.
- "Intens. wibracji": dostosowanie poziomu drgań kierownicy;
- w zależności od pojazdu, "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" lub "Alarm": dostosuj poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - "Późno": linia wykryta przy przekroczeniu;
 - "Standard": wykrywanie linii przy zbliżaniu;
 - "Wcześniej" linia wykryta w pobliżu.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediu.

Tymczasowa niedostępność lub zablokowanie funkcji

Funkcja jest tymczasowo niedostępna lub wyłączona w następujących przypadkach:

- Zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;

- jeden z kierunkowskazów jest włączony;
- silne przyspieszenie;
- zmiana szerokości pasa ruchu;
- działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy;
- działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
- aktywacja aktywnego systemu awaryjnego hamowania;

Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności". Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Automatyczne wyłączenie

Funkcja wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:

- System kontroli dynamiki pojazdu jest wyłączony;
- Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy działa nieprawidłowo;
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;
- Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;
- wyświetlana jest lampka

ostrzegawcza .


DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Gdy funkcja jest nieaktywna, lampka

ostrzegawcza  świeci na żółto na tablicy wskaźników.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, lampka ostrzegawcza

 świeci na żółto na tablicy wskaźników.

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

– « Asystent jazdy niedostępny » ;

lub

– « Asystent jazdy sprawdź » ;

lub

– « Kamera przód skontroluj ».

W tych przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

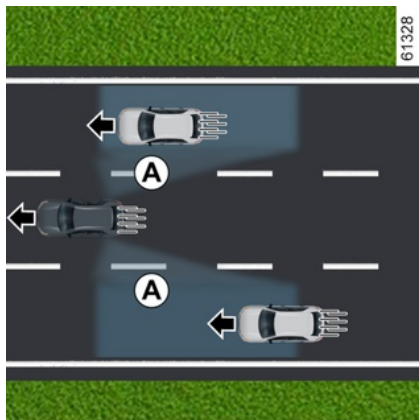
- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o martwym punkcie



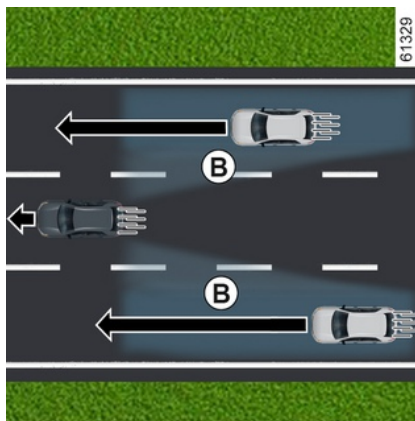
Wykorzystując informacje przesyłane przez czujniki zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar **C**), funkcja ostrzega kierowcę:

– gdy inny pojazd znajduje się w strefie wykrywania **A**;

i/lub

– gdy istnieje ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się w strefie **B**, który jedzie z większą prędkością niż nasz pojazd.

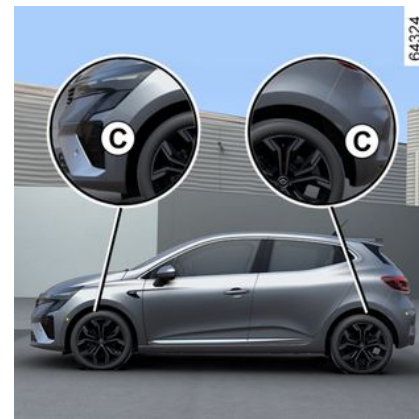
Funkcja ostrzega, gdy samochód jedzie z prędkością wyższą niż około 15 km/h.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Cecha szczególna



Należy upewnić się, że pole radaru **C** nie jest zasłonięte (brud, błoto, śnieg, naklejki itd.).

Jeżeli radar jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne brak widoczności". Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego 1



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego 2



– Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 3 odpowiednią ilość razy, aby przejść do menu "Ustawienia";

– naciskać przycisk 4 lub 5, aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu".

Nacisnąć przelącznik 7 OK;

– naciskać przycisk 4 lub 5, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY".

Nacisnąć przelącznik 7 OK;

– naciskaj element sterujący 4 lub 5, aby przejść do ustawienia "Martwe pole";

– naciśnij przelącznik 7 OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję;

funkcja aktywna;

funkcja wyłączona.

Naciśnij przelącznik 6, aby wrócić do poprzedniego menu.

i Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni.

Podczas jazdy wąskim pasem funkcja może generować ostrzeżenie, gdy pojazd jest wykrywany dalej niż na najbliższym pasie.

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

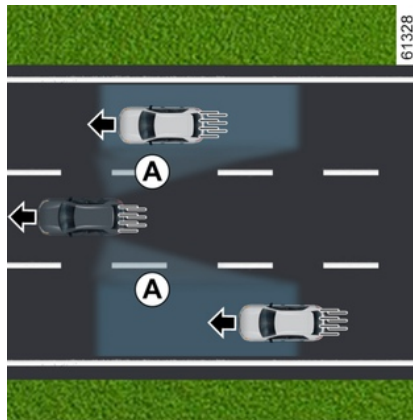
Lampka ostrzegawcza 8



Na każdym lusterku wstecznym 9 znajduje się lampka ostrzegawcza 8.

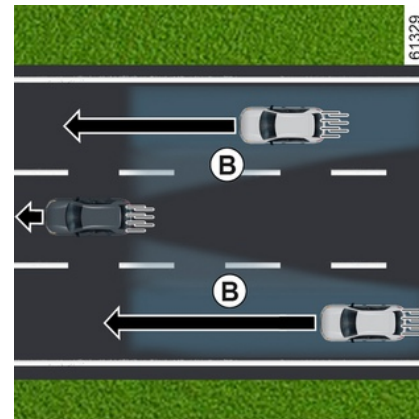
Uwaga: lusterka wsteczne 9 należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze 8 były dobrze widoczne.

Czynność



Funkcja ostrzega kierowcę, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 15 km/h i:

- kiedy pojazd znajduje się w martwym polu **A** i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami;
- gdy inny pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie w strefie wykrywania **B**.



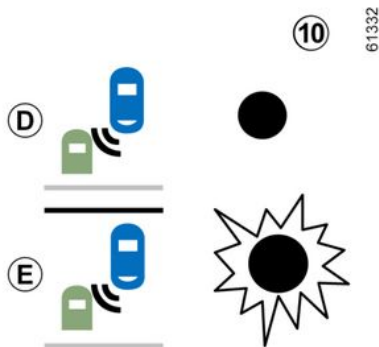
Podczas wyprzedzania innego pojazdu lampka ostrzegawcza 8 zapala się tylko w momencie, gdy ten pojazd pozostanie dostatecznie długo w martwym polu **A**.



Funkcja nie powiadamia kierowcy, jeśli inne pojazdy są nieruchome.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wskazanie D



Pierwsze ostrzeżenie: **kierunkowskaz nie jest włączony**, lampka ostrzegawcza **10** sygnalizuje wykrycie pojazdu w strefie martwego pola widzenia i/lub informuje, że pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie.

i Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zapisane przy ostatnim wyłączeniu.

Wyświetlacz E

Włączony kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza **10** miga, gdy funkcja wykrywa pojazd w obszarze ostrzegania o martwym punkcie i/lub pojazd gwałtownie zbliża się z tyłu po stronie, w którą kierowca chce skręcić.

Po wyłączeniu kierunkowskazu funkcja przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wskazanie **D**).

Warunki ustania działania

- Podczas jazdy po drodze z ciasnymi zakrętami;
- podczas jazdy do tyłu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, komunikat "Przyczepa: wyłączony system monitorujący martwe pole widzenia" wyświetla się na tablicy wskaźników, aby poinformować o tym, że funkcja nie działa.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne skontroluj".

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

3



Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).



– Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.

– W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Podczas skręcania radary mogą chwilowo przestać wykrywać pojazdy na sąsiednich pasach.
- Funkcja może wygenerować ostrzeżenie zbyt późno, jeśli dwa pojazdy nadjeżdżają z tyłu, jadąc obok siebie po sąsiednich pasach (na drodze 3-pasmowej) i z prędkością znacznie większą niż dany pojazd.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy poruszają się ze znacznie inną prędkością.
- Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
- Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



Na podstawie informacji uzyskanych z kamery **1** funkcja ta informuje

kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwia zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

System jest aktywny, gdy pojazd porusza się z prędkością od około 30 do 200 km/h.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Włączanie/wyłączanie



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego 2



W menu "POJAZD" ekranu multimedialnego **2** otwórz menu "POMOC JAZDY".

Włącz lub wyłącz funkcję "Odległ. z przodu".

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 3

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu tablicy wskaźników 3



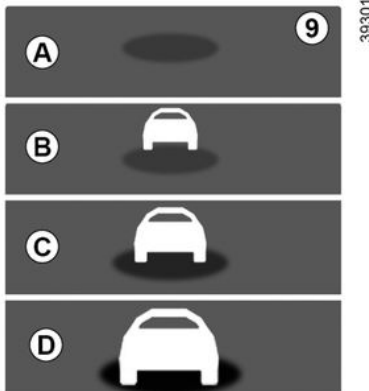
- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **4** odpowiednią ilość razy, aby przejść do menu "Ustawienia";
- naciskać wielokrotnie przycisk **5** lub **6**, aby wyświetlić menu "Ustawienia pojazdu". Naciśnij przełącznik **8** OK;
- naciskać wielokrotnie przycisk **5** lub **6**, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY". Naciśnij przełącznik **8** OK;
- naciskaj element sterujący **5** lub **6**, aby przejść do ustawienia "Alarm zbliżania";
- naciśnij przełącznik **8** OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję;

funkcja włączona

funkcja wyłączona

Naciśnij przełącznik **7**, aby wrócić do poprzedniego menu.

Czynność



Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik **9**, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem jadącym z przodu.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1-2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż około 0,5 sekundy, lampka kontrolna **3** świeci na czerwono na wyświetlaczu **D** na tablicy wskaźników.

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem kamery.

Ostrzeżenie



Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu. Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

Wszystkie czynności (wymiana części, naprawy, modyfikacje szyby przedniej lub zderzaka itd.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (teren budowy, prace drogowe itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Aktywne hamowanie awaryjne



Na podstawie informacji z kamery **1** system określa odległość między pojazdem:

– a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;

lub

– a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;

lub

– a pojazdami przejeżdżającymi prostopadle;

lub

– pojazdy na postoju;

– pieszymi i rowerzystami.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem



System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego

do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Czynność

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji, system:

– **ostrzega o ryzyku kolizji:** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wykryta przeszkoda", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.


Uwaga: Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– **może zainicjować hamowanie:**

jeśli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i nie da się uniknąć kolizji, na tablicy wskaźników pojawi się

czerwona lampka ostrzegawcza  i komunikat "Hamuj" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Cecha szczególna:

- jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre reakcje lub nie aktywować się;
- jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca;
- gdy system aktywuje hamowanie, zostanie wyświetlony komunikat "Aktywny system zaawansowanego bezpieczeństwa".



W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
- lub
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.



Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

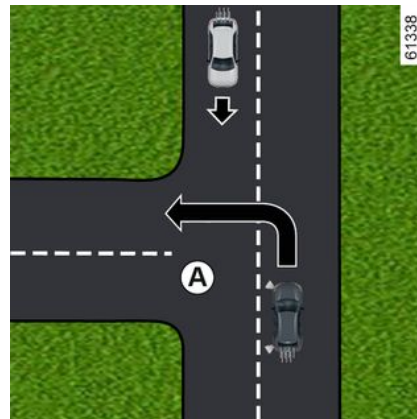
Wykrywanie pojazdu

Wykrywanie pojazdów poruszających się po tym samym pasie ruchu

Ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu tym samym pasem ruchu jest wykrywane przez system, gdy:

- poruszasz się z prędkością od ok. 8 km/h do 180 km/h.

Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku



W przypadku zamiaru zmiany kierunku jazdy (np. **A**), nadjeżdżające pojazdy będą wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;
- włączony jest kierunkowskaz.

Wykrywanie pojazdów prostopadłe przekraczających pas ruchu

Pojazdy przejeżdżające prostopadłe przez pas ruchu są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 20 km/h do 60 km/h.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wykrywanie stojących pojazdów

Stojące pojazdy są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 7 km/h do 80 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Wykrywanie pieszych i rowerzystów na tym samym pasie ruchu

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów podczas zmiany kierunku jazdy

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;

Włączanie/wyłączanie



W zależności od czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomego ekranu multimedialnego 2



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać ON lub OFF.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego 3




- Gdy pojazd stoi, nacisnąć przełącznik 4 niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki "POJAZD";
- naciskać przycisk 5 lub 6, aby wyświetlić menu "USTAWIENIA". Nacisnąć przełącznik 7 OK;
- naciskać przycisk 5 lub 6, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY". Nacisnąć przełącznik 7 OK;
- nacisnąć przycisk 5 lub 6, aby wyświetlić menu "Hamowanie aktyw." i nacisnąć przełącznik 7 OK.
- Nacisnąć ponownie przełącznik 7 OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

funkcja aktywna;

funkcja wyłączona.

Po wyłączeniu systemu zapala się

lampka ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.

Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza gaśnie.

Ustawienia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 2



Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji z ekranu multimedialnego 2, gdy pojazd jest zatrzymany, przeczytaj instrukcje obsługi systemu multimedialnego:

- "Alarm": dostosowanie poziomu czułości alarmu. W tym celu wybrać:
 - « Późno » ;
 - « Standard » ;
 - « Wcześniej ».

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedialnego.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Regulacja ustawień z tablicy wskaźników 3



- Gdy pojazd stoi, naciśnięć przełącznik 4 niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki "POJAZD";
- naciskać przycisk 5 lub 6, aby wyświetlić menu "USTAWIENIA". Naciśnięć przełącznik 7 OK;
- naciskać przycisk 5 lub 6, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY". Naciśnięć przełącznik 7 OK;
- naciskać wielokrotnie element sterujący 5 lub 6, aby wyświetlić menu "Czułość systemu aktywnego hamowania awaryjnego". Naciśnięć przełącznik 7 OK;
- naciskając element sterujący 5 lub 6, zmienić ustawienie. Naciśnięć przełącznik 7 OK.

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, zapala się lampka

ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.


Możliwe przyczyny:


- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- system zostaje chwilowo wyłączony (np. przedni lub tylny zderzak jest zasłonięty przez brud, błoto, śnieg, kondensację itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę i przedni zderzak. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikają.

W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli funkcja wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników zapala się

lampka kontrolna lub,  w

zależności od wersji pojazdu,  lampka ostrzegawcza wraz z komunikatem "Kamera przód skontroluj" lub "Sprawdź kamerę".

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenie



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

System nie może być aktywny, gdy:

- gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym lub pedał sprzęgła zostanie wciśnięty w ciągu około dziesięciu sekund;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- gdy nastąpiła aktywacja systemu ESP (ESC).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektem (pojazdem itd.) i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu minut.
- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- System może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle lub rowery;
- System może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

System monitorujący zmęczenie kierowcy

System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Uwzględnia następujące czynniki:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.

Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność



64877



64296

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
- pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm śledzenia reakcji" **1**, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Nacisnąć przełącznik **2** OK, aby skasować alert. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.



System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy. System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.



Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

Włączanie i wyłączanie alertów za pomocą przycisku **Moje bezpieczeństwo 3**



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Użytkownika" funkcji "Moje bezpieczeństwo" ➔ 214.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk **3**;

– **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk **4**.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego **4**



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda itp.);
- jazda po drodze w złym stanie;
- silny boczny wiatr;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- Zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu);
- kręte drogi;
- holowanie przyczepy.

3 Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź", a na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza



W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery 1 zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym. W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

Po włączeniu ogranicznika lub adaptacyjnego regulatora prędkości można dostosować prędkość do ograniczenia prędkości wyświetlanego na tablicy wskaźników przy użyciu systemu (→ 247 → 254).

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

- Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu;
- W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograniczoną prędkość po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

W pojazdach bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek w Twoim pojeździe możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje → 122.

Uwaga: system nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Czynność

69635



błyskać (lampka kontrolna 2) i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w celu ostrzeżenia kierowcy.

Lampki alarmowe

Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

2. Dodatkowe znaki drogowe (początek lub koniec strefy "zakaz wyprzedzania", ograniczenie prędkości na zjeździe z autostrady, prędkość w przypadku jazdy z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością odcinka obowiązywania itd.)

3. Znaki drogowe ograniczenia prędkości (np. początek strefy zakazu wyprzedzania).

W razie przekroczenia ograniczenia prędkości okrąg wokół panelu zaczyna



Subskrypcja map

Wykrywanie znaków drogowych wymaga subskrypcji map.

W zależności od wyposażenia konieczne jest regularne aktualizowanie map.

Jeśli mapy nie są aktualizowane, wydajność systemu ulegnie pogorszeniu (nieprawidłowe ograniczenie prędkości itp.)

Uwaga: jeśli w systemie nie ma mapy kraju, na ekranie multimedialnym pojawi się komunikat z opcją pobrania informacji o mapie kraju.

Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.

3

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty dźwiękowe są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie i wyłączanie alertów dźwiękowych informujących o jeździe z nadmierną prędkością za pomocą przycisku "Moje bezpieczeństwo" 4



Alert dźwiękowy można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "➔ 214".

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertu dźwiękowego w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alert dźwiękowy**, naciśnij dwukrotnie przycisk 4. Lampka przycisku 4 zgaśnie;
- **aby włączyć alert dźwiękowy**, naciśnij jeden raz przycisk 4. Zapala

się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 4.

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym 5



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Aby dostosować ogranicznik prędkości, regulator prędkości lub ustawić adaptacyjny regulator prędkości do wykrytego ograniczenia prędkości, naciśnij przycisk **6**.

Tymczasowa niedostępność

Jeśli system nie jest dostępny z przyczyn związanych z kamerą lub danymi mapy, na tablicy wskaźników

zostanie wyświetlony symbol  lub, w zależności od pojazdu, symbol . Jeżeli problem nadal

występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiąta przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane mapy są nieaktualne.

Uwaga: Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności". Wyczyść przednią szybę przed kamerą.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się

symbol  lub , w zależności od pojazdu.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System wykrywa znaki ograniczenia prędkości i nie wykrywa innych znaków drogowych (np. wjazd lub wyjazd ze strefy zabudowanej itp.).

System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.



OGRANICZNIK

Prezentacja



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Elementy sterujące

1. Przelącznik włączania/wyłączania ogranicznika prędkości .
2. Przelącznik włączania/wyłączania regulatora prędkości .
3. Aktywacja ogranicznika prędkości i redukcja prędkości (SET/-).

4. Aktywacja ogranicznika prędkości i zwiększenie prędkości lub przywołanie zapisanej prędkości maksymalnej (RES/+).

5. Przelączenie funkcji na tryb gotowości i zapisanie prędkości ograniczonej (O).



Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" → 242.

Jazda



W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość

ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji

Naciskać przelącznik **1**, aż na tablicy wskaźników zapali się lampka kontrolna.

Na tablicy wskaźników pojawi się

szara lampka ostrzegawcza .

Na tablicy pojawi się komunikat "Ogranicznik ON" i kreski, co sygnalizuje aktywację ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przelącznik **4** (RES/+) albo przelącznik **3** (SET/-): prędkość ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka

ostrzegawcza  wyświetla się na biało.

OGRANICZNIK

Minimalna prędkość, którą można zapisać, wynosi 30 km/h.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznik **4** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik **3** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej.

W tym celu należy **zdecydowanie i mocno** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza punkt oporu).

Podczas przekraczania prędkości wartość ograniczenia prędkości błyska na czerwono na tablicy wskaźników.

Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.



Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: jest to sygnalizowane błyskaniem na czerwono ograniczenia prędkości i sygnałem dźwiękowym emitowanym w regularnych odstępach czasu.

Przejście funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **5** (O).

Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik **4**.

OGRANICZNIK




Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika **3** powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji

Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **2**. W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

REGULATOR PRĘDKOŚCI



Prezentacja



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.

Elementy sterujące

1. Przełącznik włączania/wyłączania ogranicznika prędkości .
2. Przełącznik włączania/wyłączania regulatora prędkości .

3. Przełącznik do aktywacji i zmniejszania prędkości regulowanej (SET/-).

4. Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

5. Przejęcie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.


W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik 1.

Lampka ostrzegawcza  wyświetla się na szaro.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Włączony regulator prędkości" z kreskami, informując, że


REGULATOR PRĘDKOŚCI

funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na ustawienie prędkości jazdy.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h nacisnąć przełącznik **2** (SET/-) lub przełącznik **3** (RES/+): funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapamiętana prędkość i lampka ostrzegawcza

świecą się na zielono .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h pojawia się komunikat "Błąd prędkości", a funkcja pozostaje nieaktywna.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana prędkości regulowanej



Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciskanie:

- przełącznik **2** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości;
- przełącznik **3** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość prędkości regulowanej błyska na czerwono na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

W przypadku stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać prędkości jazdy: jest to sygnalizowane błyskaniem na czerwono zapisanej prędkości i sygnałem dźwiękowym emitowanym w regularnych odstępach czasu.

REGULATOR PRĘDKOŚCI



Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

3

Przejęcie funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- przelącznika **4** (O);
- pedał hamulca;
- naciśnięcie pedału sprzęgła lub ustawienie dźwigni w położenie neutralne (automatyczna skrzynia biegów);

– Zależnie od wersji pojazdu, pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym czasie w położeniu neutralnym.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...).

Nacisnąć przelącznik **3** (RES/+), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja tempomatu jest potwierdzana przez wyświetlenie na zielono zadanej prędkości i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki kontrolnej



Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przelącznika **2** (SET/-) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora


bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

Wyłączenie funkcji



Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przelącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przelącznika **5**. W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

REGULATOR PRĘDKOŚCI



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby zahamować, należy użyć pedału hamulca.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

W oparciu o informacje z radaru lub kamery, adaptacyjny regulator prędkości (lub adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów) umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (nazywanej prędkością podrózną) przy jednoczesnym zachowaniu odstępu względem pojazdu jadącego z przodu po tym samym pasie ruchu.

W zależności od pojazdu, gdy włączona jest funkcja "Wykrywanie znaków drogowych" → 242, system może dostosować prędkość pojazdu zgodnie ze znakami ograniczenia prędkości rozpoznawanymi przez kamerę.


W pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeżeli pojazd z przodu zatrzymuje się, adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go może uruchomić hamulce pojazdu i doprowadzić do pełnego zatrzymania, zanim pojazd ruszy.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 140 metrów. Zasięg zależy od warunków drogowych (ukształtowanie terenu, warunki atmosferyczne itp.).

Adaptacyjny regulator prędkości można włączyć z uwzględnieniem warunków panujących na drodze (ruch drogowy, pogoda itp.) w następujących warunkach:

- prędkość od 0 do 160 km/h w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- prędkość od 30 km do 160 km/h w przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów.

Ikona  sygnalizuje działanie funkcji.

Cecha szczególna:

- kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy określone przepisami;
- regulator prędkości z funkcją kontroli odległości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.



Adaptacyjny tempomat nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość jazdy do otoczenia i warunków panujących na drodze.

Używaj adaptacyjnego regulatora prędkości poza terenami zabudowanymi, na szerokich drogach z widocznymi liniami rozdzielającymi pasy ruchu.

Działanie regulatora prędkości może być ograniczone na krętych drogach, na drogach o śliskiej nawierzchni (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itd.).

Ryzyko wypadku.


Lokalizacja kamery 1



Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Elementy sterujące



2. Przejdź funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).
3. Ustawienia bezpiecznego odstępu
4. Przełącznik główny włączania/wyłączania adaptacyjnego tempomatu 
5. Aktywowanie, zapisywanie i zmniejszanie prędkości regulowanej (SET/-).
6. Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Włączanie funkcji Bezpieczny odstęp

Po włączeniu tempomatu domyślny bezpieczny odstęp **9** wyświetla się na zielono na tablicy wskaźników.

Następujące ustawienie odległości jest zapisywane przez system między każdym włączeniem tempomatu adaptacyjnego a następnym cyklem uruchamiania pojazdu.

Jeżeli system wykryje pojazd na pasie ruchu, zarys pojazdu **10** pojawia się nad wskaźnikiem odległości **9** na tablicy wskaźników.

Pojazd dostosowuje prędkość do prędkości pojazdu jadącego z przodu i w razie potrzeby uruchamia hamulce (zapalają się światła hamowania) w celu utrzymania odległości wyświetlanej na tablicy wskaźników.

Uwaga: rozmiar zarysu **10** zmienia się w zależności od odległości dzielącej pojazd od pojazdu jadącego z przodu. Im większy zarys, tym mniejsza odległość od pojazdu.

Ustawianie prędkości jazdy

Prędkość można zmieniać, naciskając kilkakrotnie (małe przyrosty) lub naciskając i przytrzymując (duże przyrosty) przełącznik **5** lub **6**:

- przełącznik (SET/-) **5** w celu zmniejszenia prędkości;
- przełącznik (RES/+) **6** w celu zwiększenia prędkości.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego



W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego poprzez kolejne naciśnięcia przycisku **3**.

Poziomy wskaźnik odległości na tablicy wskaźników wskazuje różne dostępne bezpieczne odstępy:

- wskaźnik odległości **A**: duży odstęp (około 2,4 sekundy);
- wskaźnik odległości **B**: średni odstęp 2 (około dwie sekundy);

- wskaźnik odległości **C**: średni odstęp 1 (około 1,6 sekundy);
- wskaźnik odległości **D**: mały odstęp (około 1,2 sekundy).

Wybrany wskaźnik odstępu pojawia się na zielono na tablicy wskaźników.

Pozostałe wskaźniki pozostają w kolorze szarym.

Uwaga: odstęp należy ustawić zgodnie z poziomem natężenia ruchu, lokalnymi przepisami i warunkami pogodowymi.



Następujące ustawienie odległości jest zapisywane przez system między każdym włączeniem tempomatu adaptacyjnego a następnym cyklem uruchamiania pojazdu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Przekroczenie prędkości regulowanej



W każdej chwili można przekroczyć ustawioną prędkość poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

W przypadku przekroczenia prędkość jazdy **8** podświetla się na czerwono.

Wskaźnik odstępów miga, jeżeli odległość między pojazdem a pojazdem jadącym z przodu jest mniejsza niż wybrana bezpieczna odległość: funkcja "Kontrola bezpiecznego odstępu" nie jest już aktywna.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: tempomat i funkcja kontroli bezpiecznego odstępu

automatycznie powrócą do wcześniej wybranych ustawień.

Manewr wyprzedzania

Aby wyprzedzić pojazd jadący z przodu, wystarczy włączyć kierunkowskaz: spowoduje to tymczasowe zawieszenie funkcji kontroli bezpiecznego odstępu i umożliwi zwiększenie prędkości w celu wyprzedzenia.

Stop i start

W pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeżeli pojazd z przodu zwalnia, system dostosowuje prędkość aż do całkowitego zatrzymania, jeżeli to konieczne (w przypadku korka itd.). Pojazd zatrzymuje się kilka metrów od poprzedzającego pojazdu. Funkcja Stop and Start może przełączyć silnik w tryb czuwania ➔ **174**. Gdy pojazd z przodu ponownie ruszy:

- jeżeli czas zatrzymania nie przekroczył około trzydziestu sekund, pojazd rusza automatycznie bez żadnego działania ze strony kierowcy;
- jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzydzieści sekund, należy nacisnąć pedał przyspieszenia lub nacisnąć przycisk **6** (RES/+), aby pojazd ruszył. Na tablicy wskaźników

pojawia się komunikat "Naciśnij RES lub przyspiesz aby włączyć Tempomat".

Jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzy minuty, elektroniczny hamulec parkingowy zostanie automatycznie włączony, a adaptacyjny tempomat Stop and Go zostanie wyłączony. Lampka

ostrzegawcza **7**  gaśnie, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

Wyjście z trybu czuwania

- Hamulec postojowy jest zaciągnięty.
- Funkcja AEB inicjuje hamowanie.
- System parkowania (HFP) jest włączony.
- Czujnik jest zasłonięty (wykryto brak obrazu z kamery).
- Prędkość obrotowa silnika jest niższa od minimalnej lub wyższa od maksymalnej (wartości progowe zależą od silnika).

Na podstawie zapisanej prędkości jazdy

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Nacisnąć przełącznik **6** (RES/+) w prawidłowym zakresie prędkości.

Gdy zapisana prędkość zostanie przywołana, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone wyświetleniem prędkości regulowanej w kolorze zielonym.

Uwaga: jeżeli zapisana prędkość jest wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanej prędkości.

Na podstawie bieżącej prędkości

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **5** (SET/-) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane w następujących sytuacjach:

- naciśnięcia włącznika **2** (0);
- Wciśnięcie pedału hamulca podczas jazdy.

System wyłącza funkcję w następujących sytuacjach:

- automatyczna skrzynia biegów ustawiona w położeniu P lub N;
- włączony wsteczny bieg;

- odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy;
- nastąpi otwarcie jednego z elementów otwieranych;
- kierowca naciśnie przycisk rozruchu silnika;
- nachylenie jest zbyt strome;
- prędkość pojazdu większa niż 170 km/h;
- **Jeżeli prędkość jest mniejsza niż 20 km/h w przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów;**
- uruchomione są określone systemy wspomagające (aktywne hamowanie awaryjne, ABS, ESC);

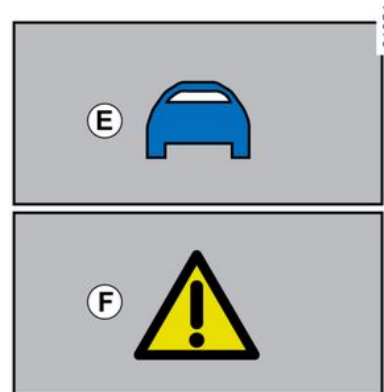


Wprowadzenie adaptacyjnego tempomatu w tryb gotowości lub wyłączenie go nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby w razie potrzeby zmniejszyć prędkość, należy wcisnąć pedał hamulca.

- wciśnięty pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów.

We wszystkich przypadkach wprowadzenie funkcji w tryb czuwania zostaje potwierdzone zmianą koloru lampek ostrzegawczych na szary i pojawieniem się komunikatu "Tempomat adaptacyjny wyłączony" na tablicy wskaźników.

Ostrzeżenia "Przejmij kontrolę nad pojazdem"



W niektórych sytuacjach (np. szybkie dojeżdżanie do wolniejszego pojazdu, szybka zmiana pasa ruchu przez samochód jadący z przodu itp.) system może nie mieć czasu na reakcję.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

W zależności od sytuacji system emituje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy:

– pomarańczowy alarm **E**, jeżeli sytuacja wymaga uwagi kierowcy;


lub

– czerwony alarm **F** i komunikat "Hamuj", jeżeli sytuacja wymaga natychmiastowej uwagi kierowcy.


W każdej sytuacji kierowca musi zareagować i wykonać odpowiedni manewr.

Wyłączenie funkcji

Funkcja "Adaptacyjny regulator prędkości" zostaje zawieszona w momencie naciśnięcia przełącznika **4**.

Lampka ostrzegawcza **7**  znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

Tymczasowa niedostępność

Szara lampka ostrzegawcza **7**  znika, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.

Sprawdź, czy kamera nie jest zasłonięta (brud, błoto, śnieg, para wodna itd.) albo nie została uderzona.

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

- obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
- strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli zostanie wykryta usterka działania funkcji "Adaptacyjny regulator prędkości", na tablicy wskaźników będzie widoczny komunikat "Sprawdź tempomat adaptacyjny" i funkcja "Adaptacyjny regulator prędkości" zostanie wyłączona.

W przypadku wykrycia usterki jednego lub kilku elementów systemu funkcja "Adaptacyjny regulator prędkości" zostanie zawieszona.

Na tablicy wskaźników pojawia się

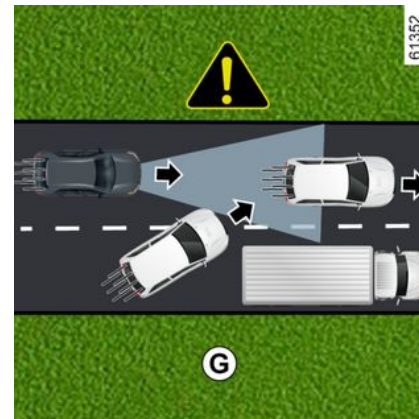
lampka ostrzegawcza  wraz z

jednym z następujących komunikatów (zależnie od typu usterki):

- « Kamera przód skontroluj » ;
- « Skontroluj samochód ».

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ograniczenia działania systemu



Wykrywanie pojazdu

System wykrywa tylko pojazdy (samochody, ciężarówki, motocykle), które poruszają się w tym samym kierunku, co pojazd.

Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu (np. **G**) zostanie uwzględniony przez system dopiero, gdy znajdzie się

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI


w całości w strefach wykrywania kamery.

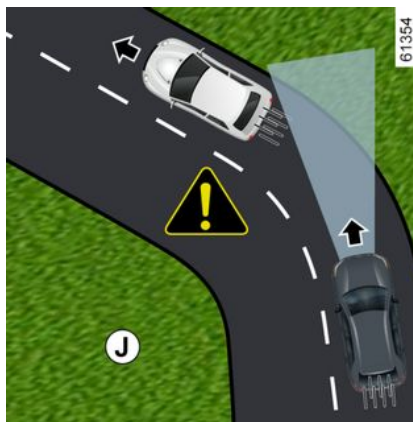
System może zainicjować nagle lub opóźnione hamowanie.



System nie wykrywa:

- pojazdy dojeżdżające do skrzyżowań: śliska nawierzchnia (np. **H**);
- pojazdów jadących po niewłaściwej stronie drogi lub cofających w kierunku pojazdu.

 Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).



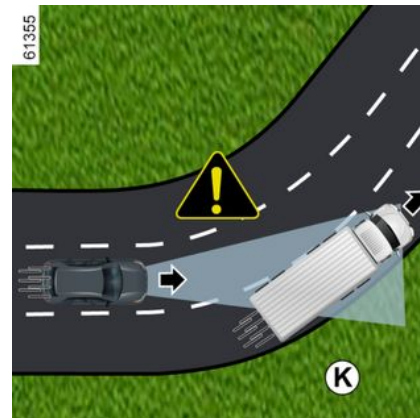
Wykrywanie podczas pokonywania zakrętów

Podczas wchodzenia w zakręt lub tuki drogi kamera może chwilowo nie być w stanie wykryć pojazdu jadącego z przodu (np. **J**).

System może zainicjować przyspieszenie.

Po wyjechaniu z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione.

System może zainicjować nagle lub opóźnione hamowanie.



Wykrywanie pojazdów na sąsiednich pasach

System może wykrywać pojazdy jadące na sąsiednim pasie, gdy:

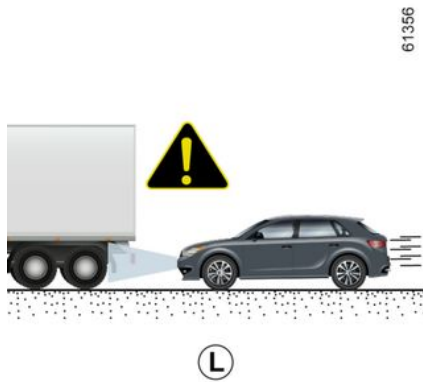
- wjeżdżasz w zakręt (przykład **K**);
- pojazd jedzie po drodze o wąskich pasach;
- prędkość pojazdu na sąsiednim pasie jest mniejsza i jeden z tych pojazdów znajduje się zbyt blisko pasa drugiego.

3

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

System może nieprawidłowo zainicjować spowolnienie lub hamowanie.

3

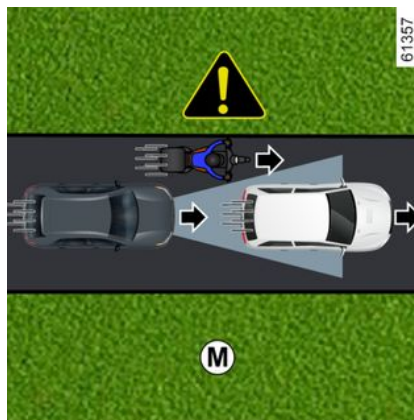


Pojazdy ukryte przez rzeźbę terenu

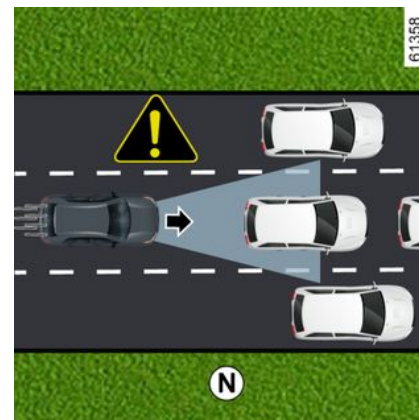
System nie rejestruje pojazdów jadących pod górę lub z góry, gdy te pojazdy są ukrywane przez teren lub gdy znajdują się poza strefami detekcji kamer.

Pojazdy poza strefami detekcji kamer

System reaguje z opóźnieniem lub nie reaguje wcale, jeżeli pojazdy znajdują się poza strefami wykrywania kamery, szczególnie w następujących przypadkach:



- pojazdy przewożące długie przedmioty, które przekraczają linię pasa ruchu;
- pojazdy niewystarczająco wyśrodkowane na pasie;
- wąskie pojazdy, które są bardzo blisko (np. **M**).



Pojazdy stojące i pojazdy poruszające się z małą prędkością

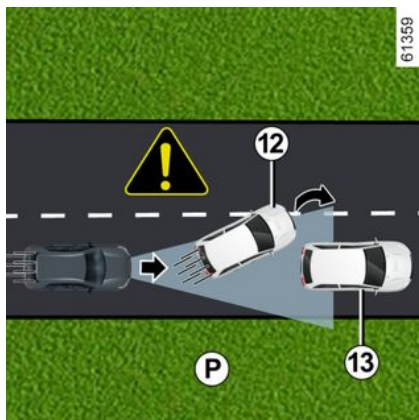
Gdy prędkość przekracza około 50 km/h, **system nie wykrywa**:

- Pojazdy stojące (przykład **N**);
- pojazdów jadących z bardzo małą prędkością.

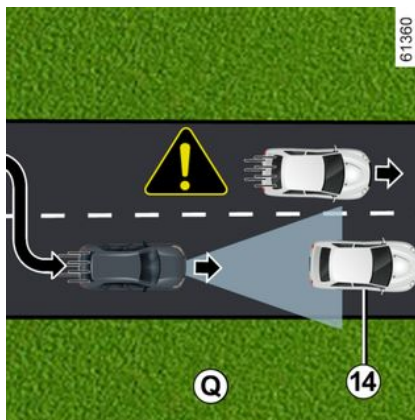
Gdy prędkość jest mniejsza niż około 50 km/h, **system może nie reagować lub może reagować bardzo późno**:

- Pojazdy stojące (przykład **N**);
- pojazdy jadące z bardzo małą prędkością;

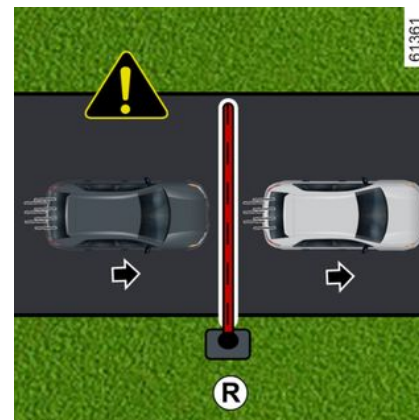
ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI



- poprzedzające pojazdy **12**, które zmieniają pas ruchu, lub wykrycie powolnego lub nieruchomego pojazdu **13** (przykład **P**);
- pojazdy stojące lub jadące wolno **14** w momencie zmiany pasa (np. **Q**).



i Zawsze należy być przygotowanym na przejęcie kontroli nad pojazdem w momencie zbliżania się do stojących pojazdów lub pojazdów, które jadą z małą prędkością (przykład **N**).
Adaptacyjny tempomat nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.



Brak wykrywania stałych przeszkód i przedmiotów o niewielkich rozmiarach

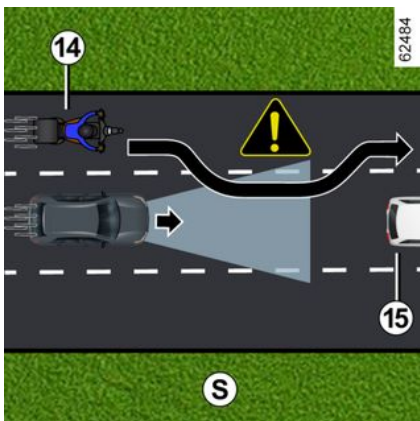
System nie wykrywa:

- piesi, rowery, skutery, wózek sklepowy, wózki sklepowe itp.;
- zwierzęta;
- stałe przeszkody (bariery, mury itp.) (np. **R**).

System nie bierze takich przeszkód pod uwagę.

Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI



Wykrywanie pojazdów poruszających się na pasie z dużą prędkością

Jeżeli Twój pojazd zostanie wyprzedzony przez inny pojazd jadący z dużą prędkością **14** (motocykl, samochód itp.), a pojazd jest tymczasowo między Tobą a pojazdem z przodu **15**, **system może spowodować nadmierne przyspieszenie, spowolnienie lub hamowanie.**

Ostrzeżenie



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System nie rozpoznaje drogowych elementów sygnalizacyjnych (sygnalizacja świetlna, znaki, przejścia dla pieszych itp.) z wyjątkiem linii ograniczających pasy ruchu. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu. System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
- pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
- słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
- warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
- uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pęknięta lub zniekształcona przednia szyba.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

3



Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zasłonięta przednia szyba (brud, lód, śnieg itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
- użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.

Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.

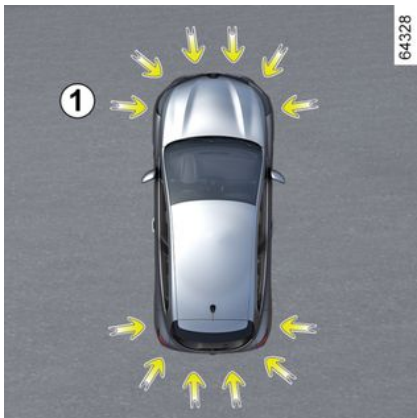
Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.

Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Pomoc przy parkowaniu

Zasada działania



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system Park Assist pozostaje włączony.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



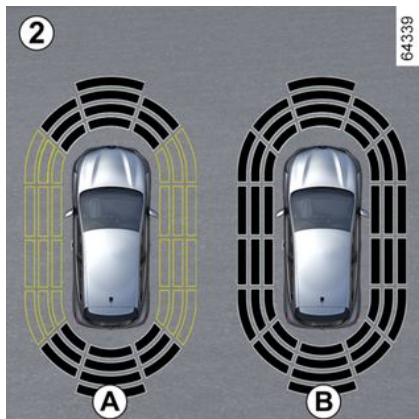
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych **1**

Upewnij się, że strefy wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki **1** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna itp.), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Czynność



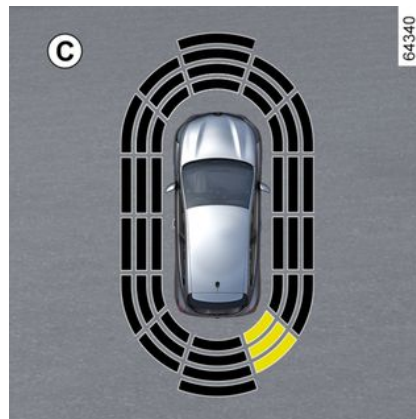
Wyświetlacz 2 pokazuje otoczenie pojazdu, czemu towarzyszą sygnały dźwiękowe.

Zależnie od wyposażenia pojazdu funkcja wykrywania przeszkód po bokach może być aktywowana po przejechaniu kilku metrów.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A**: trwa analiza otoczenia pojazdu;
- **B**: analiza otoczenia pojazdu została zakończona.

Wykrywanie przeszkody




System jest w stanie wykryć większość przeszkód znajdujących się z tyłu oraz, w zależności od wyposażenia, z przodu i z boku pojazdu.

W miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody częstotliwość sygnału dźwiękowego będzie rosła. Gdy pojazd zbliży się do przeszkody na odległość około 20 cm z boku lub około 30 cm z przodu lub z tyłu, sygnał stanie się ciągły.

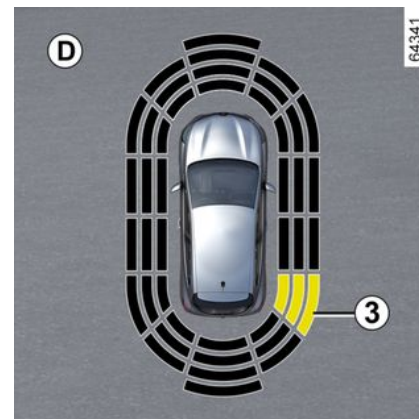
Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda (wyświetlacz C).

W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest

wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.

 W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Szczególny przypadek przeszkód wykrytych z boku



W zależności od ustawienia kąt system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą 3 znajdującą się z boku pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda **3** (wyświetlacz **D**);
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. W zależności od pojazdu, obszar, w którym wykryto przeszkodę **3**, jest wyświetlany naprzemiennie.



W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego **4**



W menu "POJAZD" ekranu multimedialnego **4** otwórz menu "POMOC PARKING".

Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego **5**



- Gdy pojazd stoi, naciśnięć przełącznik **6** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki "POJAZD";
- naciskać przycisk **7** lub **8**, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY". Nacisnąć przełącznik **9** OK;
- naciskać przycisk **7** lub **8**, aby wyświetlić menu "Parking". Nacisnąć przełącznik **9** OK;
- nacisnąć ponownie przełącznik **9** OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję;



funkcja włączona



funkcja wyłączona

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu **N** lub **P**;
- w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Ustawienia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika

Dostosowywanie ustawień z pomocą ekranu multimedialnego 4



Gdy pojazd jest zatrzymany, w trybie "POJAZD" na ekranie multimedialnym 4 naciśnij menu "POMOC PARKING".

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.

Dostosowanie ustawień z komputera pokładowego 5



– Gdy pojazd stoi, nacisnąć przełącznik 6 odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki "POJAZD";
– naciskać przycisk 7 lub 8, aby wyświetlić menu "POMOC JAZDY". Nacisnąć przełącznik 9 OK;
– naciskać przycisk 7 lub 8, aby wyświetlić menu "Parking". Nacisnąć przełącznik 9 OK.

Wyłączenie dźwięku systemu

(zależnie od wersji pojazdu)

Włączanie lub wyłączenie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewozu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- w przypadku uszkodzenia czujników ultradźwiękowych.

Uwaga: jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia co jakiś czas.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę: sygnał dźwiękowy ostrzega przez około trzy sekundy o włączeniu biegu wstecznego, a na tablicy wskaźników widać komunikat "Sprawdź czujniki parkowania" lub system nie emituje dźwięku ani nie wyświetla ostrzeżenia, gdy włączony jest bieg wsteczny.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.



Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w okolicy czujników muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- działanie silnych fal elektromagnetycznych (przejazd pod liniami wysokiego napięcia itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
- zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody.
- Gdy pojazd holuje przyczepę, system pomocy przy parkowaniu tyłem należy wyłączyć.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar wokół czujników został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w zaczep holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system (kula, hak, adapter itp.).

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania

Czynność



Przy włączeniu wstecznego biegu, kamera **1** umieszczona na pokrywie bagażnika przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do ekranu multimedialnego **2** wraz z dwoma liniami pomocniczymi **3** i **4** (ruchomą i stałą).

W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości).

Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego

zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



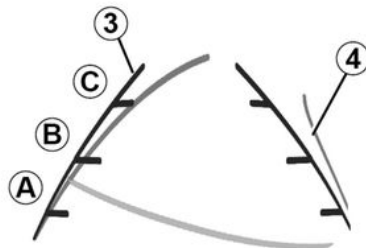
Stale linie pomocnicze **3**

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **C** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

35987



Ruchome pole pomiaru odległości **4**

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**.

Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Włączanie i wyłączenie kamery cofania



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję z poziomu ekranu multimedialnego **2**, zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi korzystania z systemu multimedialnego.

Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym

zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran **2**.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku

ważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

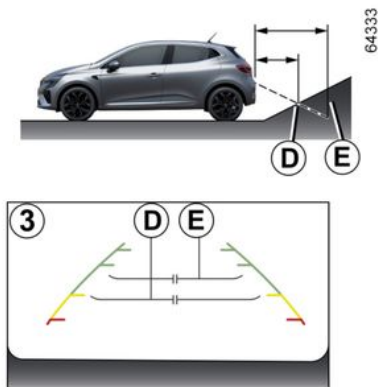
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik" i znika obraz z kamery.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

3

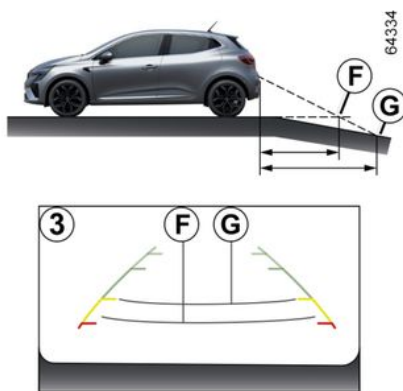


Jazda do tyłu w górę po stromym zboczcu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczcu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **D**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **E**.

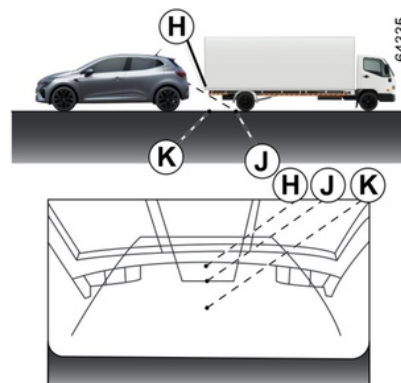


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczcu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **G**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **F**.



Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie.

Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu.

Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Parkowanie ze wspomaganiem



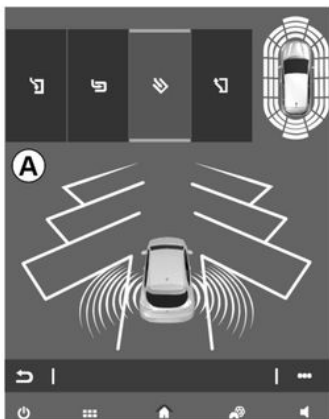
Wykorzystując czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzakach pojazdu, w miejscach oznaczonych strzałkami **3**, funkcja pomaga znaleźć dostępne miejsca parkingowe i ułatwia wykonywanie manewrów parkowania.

Należy zdjąć ręce z kierownicy i operować tylko:

- pedałem przyspieszenia;
- pedał hamulca;
- dźwignią zmiany biegów.

W każdej chwili można przejąć kontrolę, chwytając kierownicę.

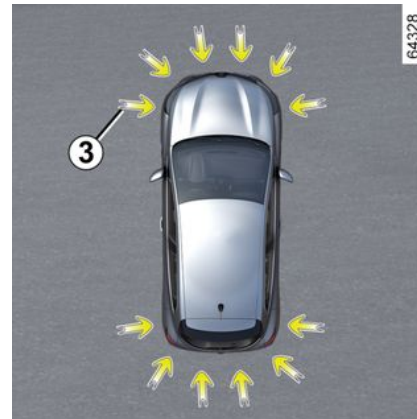
Włączanie funkcji



Gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż ok. 30 km/h:

- Naciśnij przełącznik **2**. Lampka kontrolna na przycisku **2** zapala się i komunikat **A** pojawia się na ekranie multimedialnym **1**;
- należy włączyć kierunkowskaz po tej stronie, po której pojazd ma zaparkować.

Przypadki szczególne



Upewnij się, że czujniki ultradźwiękowe wskazane przez strzałki **3** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna itp.), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu lub z tyłu pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Wybór manewru



System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie multimedialnym **1** wybierz manewr, który ma zostać wykonany.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych

przypadkach domyślny manewr można ustawić na ekranie multimedialnym **1**. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.



Uruchomieniu systemu towarzyszy aktywacja systemu Park Assist i, zależnie od wyposażenia pojazdu, kamery cofania lub kamery 360°, aby pomóc kierowcy w wizualizacji manewru
→ 267, → 274 i → 282.

Czynność

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc parkingowych dostępnych po wybranej przez kierowcę stronie pojazdu.

Uwaga: jeżeli miejsca parkingowe są dostępne po drugiej stronie pojazdu, należy włączyć kierunkowskaz po tej stronie, aby system mógł wyszukiwać miejsca po tej stronie.


Po wykryciu wolnego miejsca, na ekranie multimedialnym pojawia się informacja wraz z małą literą "P".

Należy jechać powoli, z włączonym kierunkowskazem po stronie wolnego miejsca, aż do pojawienia się komunikatu "Stop", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Miejsce zostaje oznaczone na ekranie multimedialnym wielką literą "P".


- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się

komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- Puść kierownicę;
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie multimedialnym **1**.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność podczas manewrów i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu (kierowca powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach).



Wyjazd z równoległego miejsca parkingowego

- Nacisnąć krótko przełącznik **2**;
- wybrać tryb "Wyjazd równoległy";
- włączyć kierunkowskazy po stronie, po której chcesz wyjechać;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **2** (ok. dwie sekundy).


Na tablicy wskaźników pojawia się

komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- Puść kierownicę;
- wykonuj manewry do przodu i do tyłu zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie multimedialnym **1**, korzystając z ostrzeżeń systemu Park Assist.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Gdy pojazd ustawi się w pozycji wygodnej do wyjazdu z miejsca parkingowego, zgaśnie lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników, a na ekranie multimedialnym **1** pojawi się komunikat i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić zakończenie manewru.



Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią ręk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.

Wstrzymanie/wznowienie manewru



Manewr zostaje wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- pojazd zbyt długo stoi;

POMOCE PRZY PARKOWANIU

- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik się wyłączy;
- drzwi lub bagażnik są otwarte.

Lampka kontrolna w przełączniku **2** zgaśnie, a lampka ostrzegawcza



zniknie z tablicy wskaźników wraz z sygnałem dźwiękowym informującym o wstrzymaniu manewru.

Powód wstrzymania manewru wyświetli się na ekranie multimedialnym **1**.

Należy upewnić się, czy:

- kierownica została puszczona;

i

- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;

i

- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;

i

- silnik jest uruchomiony.

Jeżeli lampka ostrzegawcza **2** miga, system jest ponownie dostępny i można wznowić manewr.

Aby wznowić manewr, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **2**.

Lampka kontrolna na przełączniku **2** zapala się i na tablicy wskaźników

pojawia się lampka ostrzegawcza



Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie multimedialnym **1**.

Anulowanie manewru

Manewr zostaje anulowany w następujących przypadkach:

- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- poprzez naciśnięcie przełącznika **2**;
- wykonanie ponad dziesięciu ruchów w przód/w tył podczas manewru;
- brudne lub zasłonięte czujniki systemu pomocy przy parkowaniu;
- koła pojazdu wpadły w poślizg;
- manewr został zawieszony na zbyt długi okres.

Zgaśnie lampka ostrzegawcza na przycisku **2** oraz lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy potwierdzi, że manewr został anulowany.

Powód anulowania manewru wyświetli się na ekranie multimedialnym **1**.

Ostrzeżenie



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Należy sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy upewnić się, że w strefie martwego pola nie znajdują się wąskie, ruchome przeszkody (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek, hak holowniczy itp.).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje poszycia zewnętrznego itp.) w okolicy czujników muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Pewne warunki mogą zakłócać lub negatywnie wpływać na działanie systemu, np. niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, grad, lód itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

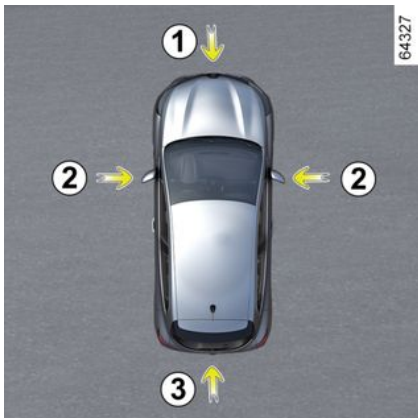
Ograniczenia działania systemu

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- Systemu nie można używać podczas holowania przyczepy lub przy zamontowanym wyposażeniu do przewożenia bagażu i holowania na własnym pojeździe lub na pojazdach znajdujących się w pobliżu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera 360°

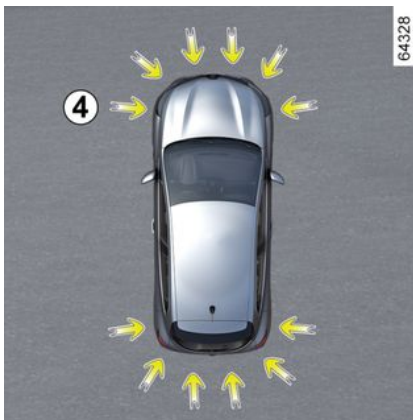
Prezentacja



Dzięki wykorzystaniu informacji z kamer **1**, **2** i **3** umieszczonych w przednim zderzaku, lusterkach bocznych i na tylnej klapie oraz czujników ultradźwiękowych **4** umieszczonych w zderzakach, funkcja ułatwia wykonywanie trudnych manewrów (np. parkowanie) poprzez wizualizację otoczenia pojazdu.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



Czynność

Kamery przesyłają cztery niezależne widoki do ekranu multimedialnego **5**. Umożliwiają wizualizację otoczenia pojazdu:

- widok z przodu: za pomocą kamery **1**;
- widok z tyłu: za pomocą kamery **3**;
- widok z lotu ptaka: za pomocą kamer **1**, **2** i **3**;



– widok z przedniej perspektywy (w zależności od pojazdu): za pomocą kamery **2** (po stronie pasażera).

Czujniki ultradźwiękowe wykrywają przeszkody z przodu, z tyłu i (w zależności od pojazdu) z boku pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Uwaga: kamery nie mogą być zanieczyszczone (pyłem, błotem, śniegiem, skroplinami itd.).

Widok z przodu 1



Widok z przedniej kamery jest wyświetlany na ekranie multimedialnym **5**.

Widok z tyłu 3



Widok z tylnej kamery jest wyświetlany na ekranie multimedialnym **5**.

i Ekran multimedialny **5** pokazuje odwrócony obraz widoku z tyłu **3**, tak jak lusterko wsteczne.



Widok z przodu lub z tyłu: podczas manewrowania na pochyłości objekty wyświetlane na ekranie multimedialnym mogą być bliżej lub dalej, niż się wydaje. **Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.**



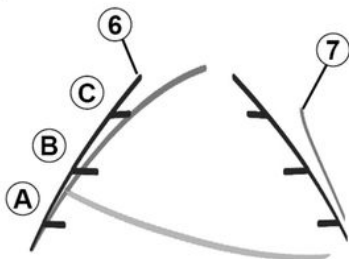
Stałe linie pomocnicze 6

Widok "przedni" lub "tylny" przesłany do ekranu multimedialnego **5** jest

POMOCE PRZY PARKOWANIU

wyświetlany z jedną lub dwiema liniami pomocniczymi **6** i **7**.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości).



Stać linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **C** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

Ruchoma linia pomocnicza 7 (zależnie od pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **5**.

Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy (do przodu i do tyłu).

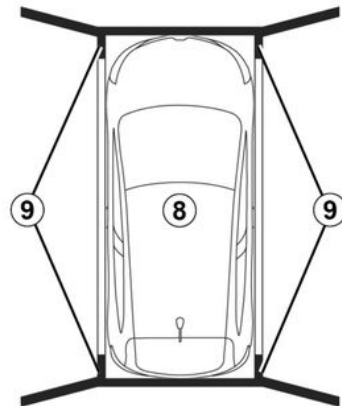
i Przednie, tylne i boczne linie pomocnicze to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu multimedialnego mogą być zdeformowane. W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.



Połączony widok z kamer:

- podwyższone przedmioty (chodnik, pojazd itp.) mogą wydawać się zniekształcone w widoku z lotu ptaka;
- jakiegokolwiek obiekty znajdujące się nad pojazdem nie są wyświetlane.

Widok z lotu ptaka



Widok z lotu ptaka to połączone widoki z kamer **1**, **2** i **3**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Wyświetla widok górnej części pojazdu i jego otoczenia.

Może to być wykorzystane do potwierdzenia widoku pozycji pojazdu w stosunku do jego najbliższego otoczenia (z przodu, z tyłu i z boku).

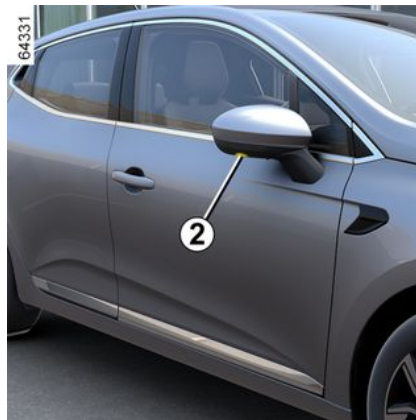
Na schemacie **8** jest wskazane położenie samochodu. Strefy **9** poza zasięgiem kamer są oznaczone kolorem czarnym.



W trybie "widoku z lotu ptaka" obiekty wyświetlane na ekranie multimedialnym są w rzeczywistości oddalone dalej, niż się wydaje.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Widok z przodu po stronie pasażera 2

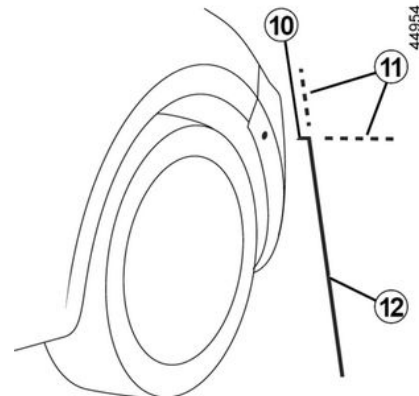


(zależnie od wersji pojazdu)

Kamera zamontowana w zewnętrznym lusterku wstecznym przesyła widok boczny do ekranu multimedialnego **5**.

W zależności od pojazdu można użyć ekranu multimedialnego, aby zmienić widok z lotu ptaka na widok z przodu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.



"Widok z przodu po stronie pasażera" jest przesyłany do ekranu multimedialnego wraz ze stałymi liniami pomocniczymi, które ułatwiają ocenę odległości.

Stale linie pomocnicze 10, 11 and 12

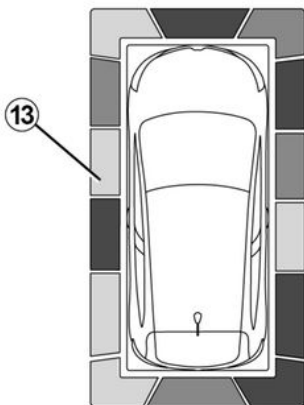
Stała linia pomocnicza **10** przedstawia przednią część pojazdu.

Stała linia pomocnicza **12** przedstawia szerokość pojazdu łącznie z lusterkami bocznymi.

Stale linie pomocnicze **11** są wyświetlane na zielono jako linie przerywane.

Są to przedłużenia stałych linii pomocniczych **10** i **12**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



44952

- Zielony: przeszkoda w odległości między około 50 a 70 cm;
- Żółty: przeszkoda w odległości między około 30 a 50 cm;
- Czerwony: przeszkoda w odległości około 30 cm lub mniejszej.

Linie pomocnicze pokazują również lokalizację przeszkód względem ikony przedstawiającej pojazd.

Więcej informacji → 267.

Włączanie/wyłączanie



Włączanie automatycznego trybu działania

Po włączeniu zapłonu tryb automatyczny włącza się w momencie włączenia wstecznego biegu.

"Widok tylny" i "widok z lotu ptaka" pojawiają się na ekranie multimedialnym 5.

Gdy bieg wsteczny zostanie szybko przełączony na bieg umożliwiający jazdę do przodu, "widok tylny" i "widok z lotu ptaka" zostaną zastąpione "widokiem przednim" i "widokiem z lotu ptaka" na ekranie multimedialnym 5.

Tryb automatyczny zostaje wyłączony:

- gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub w położeniu N lub P (automatyczna skrzynia biegów) przez około trzy sekundy;
- gdy pojazd jadący do przodu przekroczy prędkość 10 km/h.

Tryb ręczny

Aby włączyć tryb ręczny w pojeździe stojącym z włączonym silnikiem, naciśnij przełącznik 14: na ekranie multimedialnym pojawi się "widok przedni" i "widok z lotu ptaka".

Tryb ręczny zostaje wyłączony:

- gdy pojazd jadący do przodu osiągnie prędkość 10 km/h;
- gdy dźwignia zmiany biegów nie była używana przez około trzy minuty;
- po naciśnięciu przycisku 14.

W zależności od pojazdu można użyć ekranu multimedialnego, aby zmienić widok z lotu ptaka na widok z przodu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Wykrywanie przeszkody

Gdy system jest włączony, funkcja "Park Assist" wykrywa jedną lub więcej przeszkód wokół pojazdu, świecą wskaźniki 13:

- widok z lotu ptaka;
- z przodu po stronie pasażera (w zależności od pojazdu).

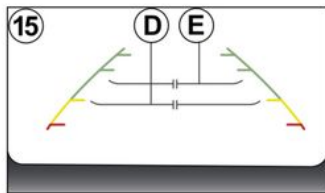
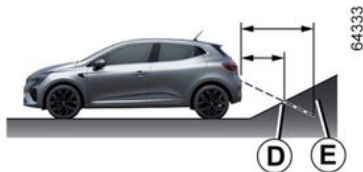
Oprócz sygnalizacji dźwiękowej linie pokazują odległość od przeszkód w różnych kolorach:

POMOCE PRZY PARKOWANIU



- Nie należy używać tej funkcji, gdy lusterka boczne są złożone.
- Przed skorzystaniem z tej funkcji upewnij się, że pokrywa bagażnika jest zamknięta.
- Nie umieszczaj żadnych obiektów na kamerach ani przed kamerami.

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

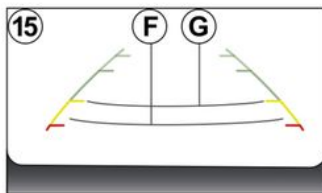
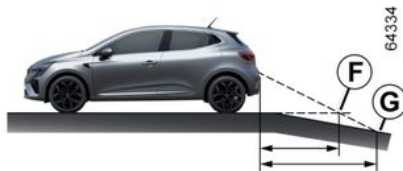


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **15** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **D**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **E**.

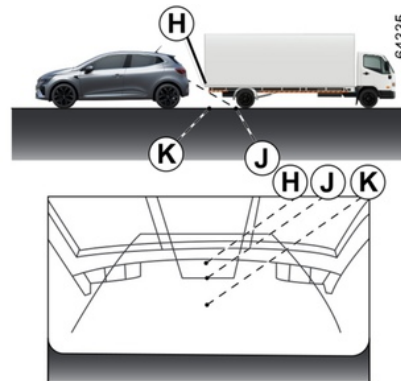


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze **15** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **G**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **F**.



Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

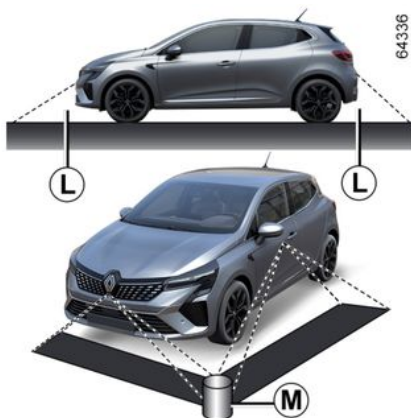
Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie.

Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu.

Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Ograniczenia działania systemu

System nie może wyświetlić obiektów znajdujących się w określonych obszarach.

W widoku z przodu lub z tyłu system nie może być wykorzystywany do podglądu obiektu w obszarze **L**.

W "widoku z lotu ptaka" system nie może być używany do wyświetlenia dużego obiektu w obszarze **M** (w pobliżu krawędzi wyświetlanego obszaru).

Ustawianie wyświetlacza



Po włączeniu zapłonu naciśnij przycisk **14** lub przesunij dźwignię zmiany biegów w położenie P (w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów) lub w położenie biegu wstecznego (w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów), aby korzystać z tej funkcji.

Funkcja wyświetla różne widoki na ekranie zgodnie z położeniem dźwigni zmiany biegów.

W zależności od pojazdu można wybrać "widok z lotu ptaka" lub "widok z przodu po stronie pasażera".



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Jeżeli dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu R (automatyczna skrzynia biegów) lub w położeniu biegu wstecznego (mechaniczna skrzynia biegów), dostępne są następujące widoki:

– podział ekranu pomiędzy widok z tyłu/widok z lotu ptaka;

lub

– podział ekranu między widok z tyłu/ przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

Po zmianie biegów z biegu wstecznego na bieg P (automatyczna skrzynia biegów) lub położenie neutralne (mechaniczna skrzynia biegów) dostępne są następujące widoki:

– podział ekranu pomiędzy "widok tylny"/"widok z lotu ptaka";

lub

– podział ekranu między widok z tyłu/ przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Po zmianie biegów z biegu wstecznego na bieg D (automatyczna skrzynia biegów) lub bieg przeznaczony do jazdy (mechaniczna skrzynia biegów) dostępne są następujące widoki:

- podział ekranu pomiędzy "widok przedni"/"widok z lotu ptaka";
- lub
- podział ekranu między widok z przodu/przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

Ustawianie parametrów kamery

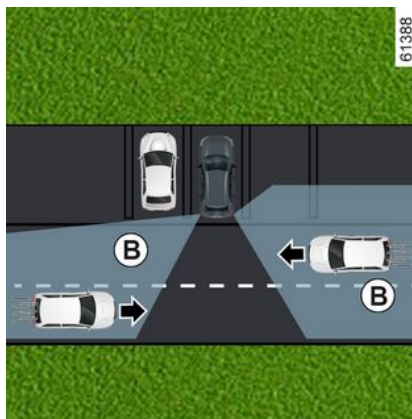
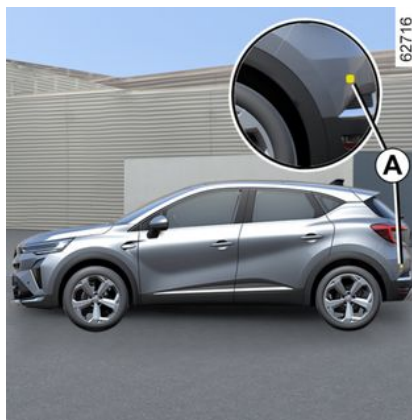
Można zmodyfikować następujące ustawienia:

- jasność;
- kolory;
- kontrast.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Uwaga: ze względów bezpieczeństwa widoki nie są wyświetlane w menu "Ustawienia", gdy pojazd znajduje się w ruchu.

Ostrzeżenie o wyjeździe z parkingu



Korzystając z informacji przesyłanych przez radary zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar **A**), system powiadamia kierowcę, gdy w strefie wykrywania pojawi się inny pojazd **B**.

Ta funkcja zostaje włączona, gdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- i
- pojazd stoi lub jedzie z małą prędkością.



Zdolność wykrywania systemu zależy od otoczenia pojazdu (obiekty statyczne itp.), stanu zderzaka itp.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Cecha szczególna

Należy upewnić się, że obszar radaru **A** nie jest zanieczyszczony (brud, błoto, śnieg, naklejki itd.).

Jeżeli radar jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne brak widoczności". Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Włączanie/wyłączanie za pomocą ekranu multimedialnego 1



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Czynność

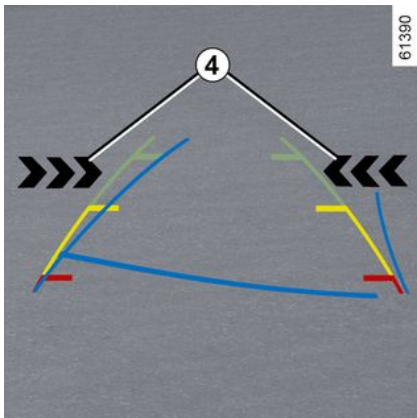


Funkcja sygnalizuje, że inny pojazd znajduje się w obszarze **B** i zbliża się do Twojego pojazdu.

Po wykryciu pojazdu na obu lusterkach zewnętrznych **3** zapalają się lampki ostrzegawcze **2**.

Uwaga: lusterka wsteczne **3** należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze **2** były dobrze widoczne.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Lampki ostrzegawcze **4** na ekranie multimedialnym informują, po której stronie pojazdu został wykryty zbliżający się pojazd.

Uwaga: aby zapewnić niezawodne działanie kamery, należy ją regularnie czyścić.

Lampkom ostrzegawczym **2** i **4** towarzyszy ostrzeżenie dźwiękowe, gdy włączony jest bieg wsteczny i pojazd się porusza.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne skontroluj". Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

i Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Ostrzeżenia



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się w stronę pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru **A** został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku uderzenia ustawienie radarów może ulec zmianie, co może wpływać na działanie tej funkcji. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, prace blacharskie itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone środowisko (parking podziemny, konstrukcje stalowe itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

POŁĄCZENIE ALARMOWE


Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

Uwaga: funkcja połączenia alarmowego działa:

- w krajach objętych powiązaniem systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem;
- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

 Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



1. Lampka ostrzegawcza systemu:

- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwona: aktywny, włączony usterka;

– zielona migająca: połączenie w toku.

2. Lampka ostrzegawcza trybu automatycznego.

3. Przycisk SOS.

4. Mikrofon.

5. Głośnik.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny producenta, czas połączenia, ostatnie współrzędne, kierunek pojazdu itp.);
- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Jeżeli lampka ostrzegawcza trybu automatycznego **2** świeci na zielono, system automatyczny jest włączony.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.

Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- naciśnij i przytrzymaj przycisk **3** co najmniej przez trzy sekundy;
- lub
- naciśnij przycisk **3** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

Jeżeli przycisk został naciśnięty przez pomyłkę, można anulować połączenie, naciskając i przytrzymując przycisk **3** przez około dwie sekundy, zanim połączenie zostanie połączone z centrum obsługi telefonicznej.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria itp.).

Jeśli system wykryje nieprawidłowości w działaniu, lampka kontrolna **1** na tablicy wskaźników świeci na czerwono dłużej niż przez 30 minut. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora

wynosi około cztery lata (zapalenie się lampki ostrzegawczej **1** na czerwono stanowi ostrzeżenie).

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktuj się z ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

3



Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi.

Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Zgodnie z lokalnymi przepisami dane przesyłane są tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin. Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

MULTI-SENSE

Prezentacja

System MULTI-SENSE umożliwia wybór pomiędzy trzema trybami jazdy, których można używać do sterowania, w zależności od wersji pojazdu: jazdą, oświetleniem wnętrza, komfortem i brzmieniem silnika:

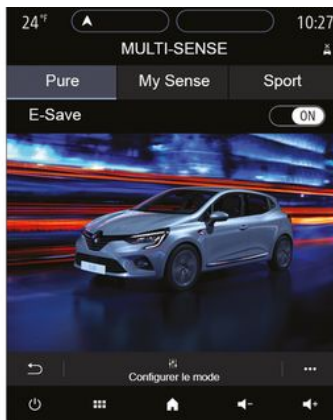
- tryby "Eco" i "Sport" są wstępnie skonfigurowane i można je częściowo dostosować (oświetlenie wnętrza itp.);
- tryb "My Sense" jest konfigurowalny.

Tryby jazdy wpływają na:

- trybu wspomagania układu kierowniczego;
- system kontroli toru jazdy;
- reakcję silnika i skrzyni biegów.

Wpływają również na:

- oświetlenie kabiny i podświetlenie tablicy wskaźników;
- Informacje wyświetlane na ekranie multimedialnym oraz, w zależności od wybranego trybu, na tablicy wskaźników;
- zależnie od wersji pojazdu, brzmienie silnika.



i Ustawienia silnika są określone dla każdego z trybów jazdy i nie można ich dostosowywać.

Tryb "Eco"

Tryb "Eco" zapewnia największą oszczędność energii.

Układ kierowniczy działa bardzo płynnie, a charakterystyka pracy silnika i skrzyni biegów sprzyja redukcji zużycia paliwa ➔ 297.

i We wszystkich trybach można zmienić kolor oświetlenia wnętrza i przywrócić ustawienia fabryczne. Styl tablicy wskaźników można zmodyfikować tylko za pomocą trybu "My Sense".

Tryb "Sport"

Ten tryb pozwala na zwiększoną reaktywność silnika i skrzyni biegów. Układ kierowniczy działa z większym oporem i większą precyzją.

Tryb "My Sense"

Korzystając ze standardowych domyślnych ustawień pojazdu, można użyć tego trybu do ręcznego skonfigurowania jazdy, oświetlenia wnętrza, komfortu i brzmienia silnika (w zależności od wersji pojazdu).

i Po wyłączeniu silnika pojazd zawsze zostanie ponownie uruchomiony w trybie "My Sense".

MULTI-SENSE

Dostęp do menu



Zależnie od pojazdu dostęp do funkcji "MULTI-SENSE" można uzyskać:

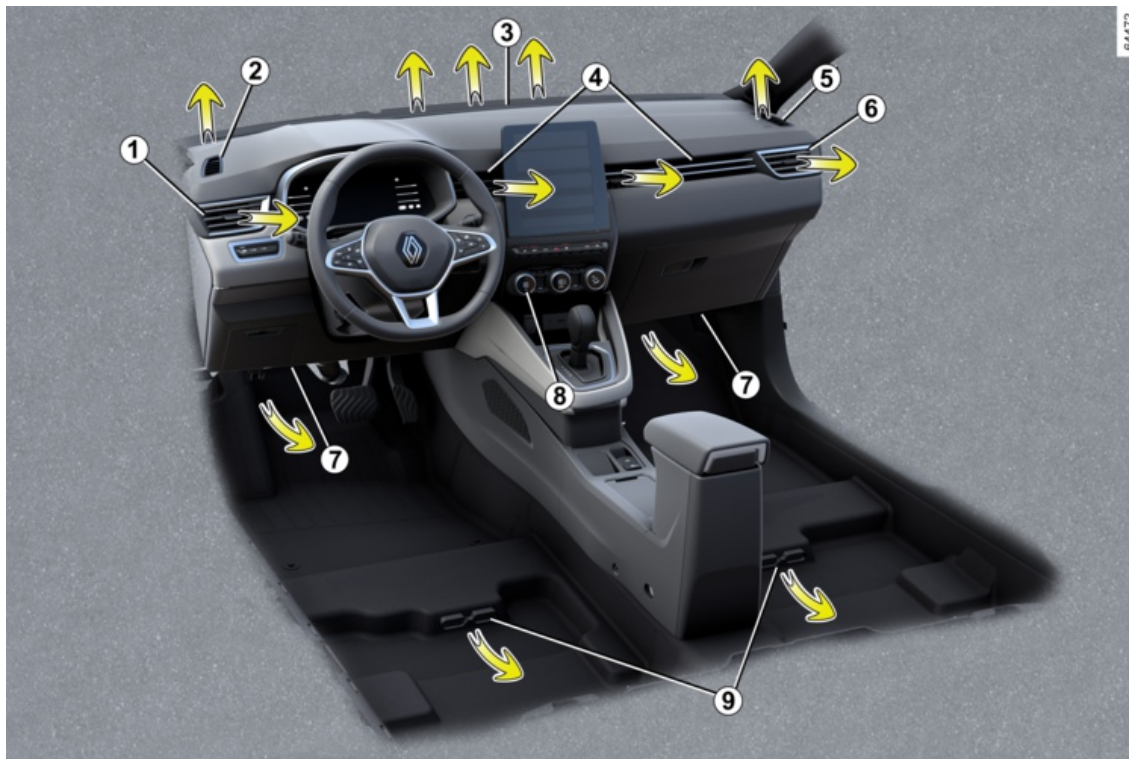
- z poziomego ekranu multimedialnego **1**;
- przy użyciu przełącznika **2**.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy: dysze wylotu powietrza

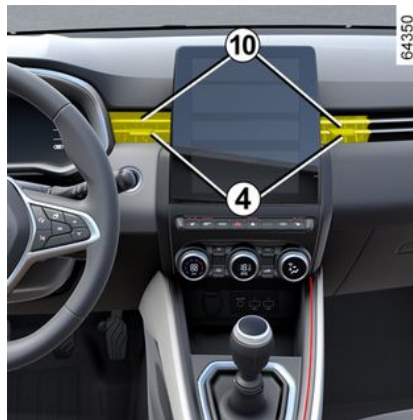
Wyloty powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1. Lewy nawiew
2. Dysza nawiewu na lewą boczną szybę
3. Dysza nawiewu na przednią szybę
4. Nawiewy centralne
5. Dysza nawiewu powietrza na prawą, boczną szybę
6. Prawy nawiew
7. Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów
8. Panel sterowania
9. Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Środkowy otwór wentylacyjny 4 oraz boczne otwory wentylacyjne 1 i 6



Siła nawiewu

Aby zamknąć: przesunąć wypust **10** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu, poza punkt oporu.

Aby otworzyć: przesunąć wypust **10** w kierunku wnętrza pojazdu.

Kierunek nawiewu

Ustaw wypust **10** w wybranym położeniu.



Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).

Ryzyko powstania uszkodzeń.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Miejsce tylne



(zależnie od wersji pojazdu)

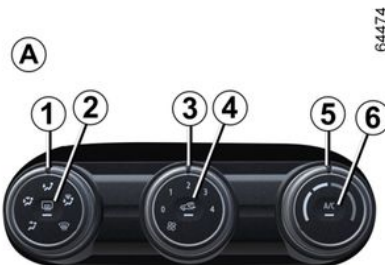
Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów **9**.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Ogrzewanie, Klimatyzacja sterowana ręcznie

Elementy sterujące A



(zależnie od wersji pojazdu)

1. Rozdział powietrza w kabinie.
2. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
3. Regulacja siły nawiewu.
4. Recyrkulacja powietrza.
5. Regulacja temperatury powietrza.
6. Klimatyzacja.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



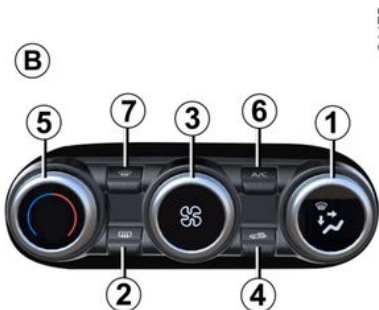
Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Elementy sterujące B



(zależnie od wersji pojazdu)

1. Rozdział powietrza w kabinie.
2. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
3. Regulacja siły nawiewu.
4. Recyrkulacja powietrza.
5. Regulacja temperatury powietrza.
6. Przycisk sterujący klimatyzacji.
7. Funkcja "Dobra widoczność".

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** znajduje się w położeniu "0" (element sterujący **A**) lub "OFF" (element sterujący **B**).

Naciśnięcie przycisku **6** powoduje wyłączenie klimatyzacji. Lampka ostrzegawcza na przycisku gaśnie.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Włączenie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- w celu szybszego chłodzenia temperatury w kabinie po włączeniu klimatyzacji.

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć ręcznie. W takim przypadku działanie jest potwierdzone zapaleniem się lampki kontrolnej na przycisku **4**.

Użycie ręczne

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje zapalenie się lampki kontrolnej na przycisku.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb. Aby tego uniknąć, recyrkulacja powietrza wyłącza się automatycznie po pewnym czasie.

Wyłączenie systemu

Ustaw element sterujący **3** w położeniu "OFF" lub "0", aby wyłączyć system lub naciśnij przycisk **4**. Aby go uruchomić, obróć element sterujący **3**, aby ustawić prędkość wentylatora.

Funkcja „dobra widoczność“

Naciśnij przycisk **7**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk **2** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby: wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **7** lub **5**.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

i Użycie funkcji usuwania zaparowania/szronu powoduje wyłączenie recyrkulacji powietrza.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** znajduje się w położeniu "0" (element sterujący **A**) lub "OFF" (element sterujący **B**).

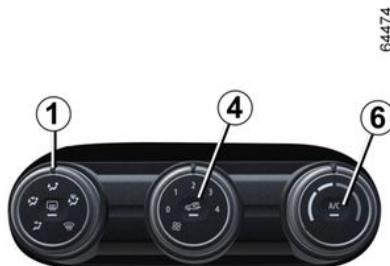
Naciśnięcie przycisku **6** powoduje wyłączenie klimatyzacji. Lampka ostrzegawcza na przycisku gaśnie.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

i Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Włączanie recyrkulacji powietrza



64474

Nacisnąć przycisk **4**: zapala się lampka kontrolna na przycisku. W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- w celu szybszego chłodzenia temperatury w kabinie po włączeniu klimatyzacji.



i Jeżeli klimatyzacja nie jest włączona (lampka kontrolna ("A/C" w przycisku **6** gaśnie), długotrwałe korzystanie z funkcji recyrkulacji powietrza może powodować parowanie szyb bocznych i szyby przedniej, jak również inne problemy związane z brakiem cyrkulacji powietrza w kabinie. Aby tego uniknąć, recyrkulacja powietrza wyłącza się automatycznie po pewnym czasie.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Regulacja siły nawiewu



64474

 Wybranie pozycji  za pomocą elementu sterującego **1** spowoduje wyłączenie funkcji recykulacji, aby nie dochodziło do kondensacji pary wodnej na przedniej szybie.

Przestaw element sterujący **3**, aby dostosować ilość nawiewanego powietrza. W celu zamknięcia wlotu powietrza ustaw element sterujący **3** w położenie "0" (element sterujący **A**) lub "OFF" (element sterujący **B**).

Układ jest wyłączony: zerowa siła nawiewu (pojazd stoi). Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W przypadku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętko **5** w prawo.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby



64474

Przy pracującym silniku wcisnąć przycisk **2**. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).


W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk 2. Lampka ostrzegawcza gaśnie.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Szybkie usuwanie zaparowania

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Ustawić elementy sterujące **1, 3 i 5** w położeniach:

- usuwanie zaparowania ;
- prędkość wentylatora do pozycji **3** lub **4**;
- maksymalna temperatura.

Naciśnij przycisk **4**, aby wyłączyć recyrkulację powietrza (lampa kontrolna wyłączona).

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące



(zależnie od wersji pojazdu)

1. Regulacja siły nawiewu.
2. Funkcja "Dobra widoczność".

3. Regulacja temperatury powietrza.
4. Włączanie automatycznego trybu działania.
5. Przycisk sterujący klimatyzacji.
6. Rozdział powietrza w kabinie.
7. Recyrkulacja powietrza.
8. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

Włączanie automatycznego trybu działania

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO : optymalny sposób osiągnięcia wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **4**.

Regulacja siły nawiewu

W trybie automatycznym, system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją


do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący **1** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **3** do wybranego położenia.

Im bardziej pokrętko jest przekręcone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura powietrza dostarczanego do kabiny.

 Każda operacja na przycisku innym niż przycisk AUTO powoduje wyłączenie trybu automatycznego.

Funkcja „dobra widoczność“

Naciśnij przycisk **2**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk **8** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby: wbudowana lampka kontrolna gaśnie.


W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **2** lub **4**.


4 Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie





64476


Obrócić element sterujący **6**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

 Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

 Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

 Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.

 Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.

 Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby

64476



Naciśnij przycisk **8**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **8**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnięcie przycisku **5** powoduje wyłączenie klimatyzacji. Wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)

64476



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć ręcznie. W takim przypadku działanie jest potwierdzane zapaleniem się lampki kontrolnej na przycisku **7**.



Użycie funkcji usuwania zaparowania/szronu powoduje wyłączenie recyrkulacji powietrza.

Użycie ręczne

Naciśnij przycisk **7**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Aby tego uniknąć, recyrkulacja powietrza wyłącza się automatycznie po pewnym czasie.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący **1** na "OFF", aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący **1**, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk **4**.



Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji "**Dobra widoczność**", aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.



Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze.

Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w

działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.

Czynnik chłodniczy



Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA



Produkt łatwopalny



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu



Obsługa

(1) 0,420 kg Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

(2) GWP 4 Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego.

(3) Ekwiwalent 0,002 t CO₂ Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-1234yf

- (1) 0,420 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 t



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167 lub → 170.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Systemy multimedialne A, B lub radio C



Lokalizacja i działanie elementów wyposażenia może się różnić w zależności od pojazdu.

1. Ekran multimedialny.
2. Gniazda urządzeń multimedialnych.
3. Elementy sterujące przy kierownicy.
4. Elementy sterujące na kierownicy.



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.

Gniazda urządzeń multimedialnych 2



Można użyć portów USB, aby uzyskać dostęp do zawartości akcesoriów multimedialnych oraz w celu aktualizacji systemu.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub elementów sterujących radiem i przy kolumnie kierownicy.

W zależności od pojazdu, do dyspozycji jest jedno lub dwa gniazda USB.



Gniazda USB mogą być również używane do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Gniazdo Jack umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Elementy sterujące na kierownicy 4



W pojazdach z odpowiednim wyposażeniem można korzystać z elementów sterujących zestawem głośnomówiącym telefonu **5** i systemem rozpoznawania mowy **6**.

Mikrofon 7



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Ładowarka bezprzewodowa 8



→ 317

WYPOSAŻENIE KABINY

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednych z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



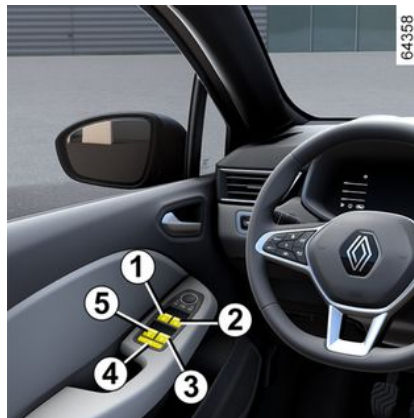
Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie zostawiaj pojazdu z kartą "wolne ręce" lub kluczykiem w środku z dzieckiem, osobą dorosłą, która nie jest samowystarczalna lub zwierzęciem, nawet przez krótki czas.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Elektryczne podnoszenie szyb ze sterowaniem impulsowym



Krótko naciśnij lub pociągnij przełącznik do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.

Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

1. - szyba po stronie kierowcy;
2. - szyba po stronie pasażera z przodu;
3. - i 5 po stronach pasażerów zajmujących tylne fotele.

Na fotelu pasażera naciśnij przełącznik 6.



Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

WYPOSAŻENIE KABINY



Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować działanie

funkcji podnośników szyb wciśnięciem przelącznika 4.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne: naciśnięcie przelącznika ponad szesnaście razy z rzędu powoduje przelącznienie podnośnika w tryb ochrony (zablokowanie szyby).

Następnie:

- korzystaj z przelączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

Gdy drzwi są zamknięte z zewnątrz, **szybkie dwukrotne naciśnięcie przycisku blokowania na drzwiach kierowcy w trybie "wolne ręce" na karcie lub, w zależności od pojazdu, na kluczyku** powoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb (elektryczne podnośniki sterowane impulsowo).

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przelącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się skokowo), następnie przytrzymać

wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Ręczne podnośniki szyb



Obrócić uchwyt 7.

WYPOSAŻENIE KABINY

Ostona przeciwsłoneczna, zasłony

Ostona przeciwsłoneczna przednia



Opuścić ostonę przeciwsłoneczną **1**.

Lusterka

(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieś pokrywę **2**.



Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka.
Ryzyko obrażeń

Oświetlenie wnętrza

Lampka sufitowa A



Naciśnij przełącznik **1**, aby włączyć:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przez odblokowanie pojazdu lub otwarcie jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi zostaną prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu czasowego działania;
- natychmiastowe wyłączenie.

Lampka sufitowa B



Naciśnij przełącznik **2** po stronie kierowcy i przełącznik **3** po stronie pasażera, aby włączyć:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przez odblokowanie pojazdu lub otwarcie jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi zostaną prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu czasowego działania;
- natychmiastowe wyłączenie.

WYPOSAŻENIE KABINY

Lampka punktowa



(zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij przełącznik **4**, **5** lub **6**, aby włączyć:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe wyłączenie.



Uwaga: w pojazdach wyposażonych w ekran multimedialny można użyć ekranu do włączania/wyłączania oświetlenia wnętrza, które zapala się w momencie otwierania drzwi lub bagażnika → 128.

Lampki oświetlenia zamykanego schowka




Zależnie od wersji pojazdu światło **7** zapala się w momencie otwierania schowka.

WYPOSAŻENIE KABINY

Lampka oświetlenia bagażnika



Lampka **8** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.

 Odblokowanie i otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia podłogi.

Gniazdko do akcesoriów

Gniazdko akcesoriów 1



Można użyć gniazda **1**.

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.



Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schówek w przednich drzwiach

1



Można w nim przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Otwarty schówek 2



Schówek w desce rozdzielczej

3



Otwórz i przesunij klapkę, aby uzyskać dostęp do schowka



Sprawdź, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schówek w osłonie przeciwsłonecznej 4



Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy.

Schówek w środkowej konsoli/ strefa ładowania indukcyjnego 5



Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w instrukcjach wyposażenia multimedialnego.

i W zależności od kraju i subskrypcji strefa ładowania indukcyjnego 5 jest jednocześnie miejscem umieszczania smartfonów wyposażonych w digital key → 50.

i Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (karta rozruchu, napęd USB, karta SD, karta kredytowa, biżuteria, klucze, monety itd.) 5 w strefie ładowania indukcyjnego podczas ładowania telefonu. Usuń wszystkie karty magnetyczne lub karty kredytowe z etui telefonu przed umieszczeniem telefonu w obszarze ładowania indukcyjnego 5.

i Przedmioty pozostawione w obszarze ładowania indukcyjnego 5 mogą się przegrzać. Zaleca się umieszczenie ich w przeznaczonych do tego miejscach (schówek, osłona przeciwsłoneczna itp.).

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowek w środkowym podłokietniku 7



Podnieś pokrywę środkowego podłokietnika 6.



Uchwyty na kubki 9



Przesuń 8, aby uzyskać dostęp do uchwytu na kubek.

Uchwyt na kubek jest wyposażony w haczyki podtrzymujące, które utrzymują kubek na miejscu.

Uchwyty na kubki 10



Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszkę z napojami itd.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

Schowki po stronie pasażera



W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **11**.

W podręcznym schowku można przechowywać dokumenty formatu A4, butelkę wody itd.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowki w tylnych drzwiach 12



Kieszenie 13 na oparciach przednich foteli



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Uchwyt przytrzymujący 14



Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

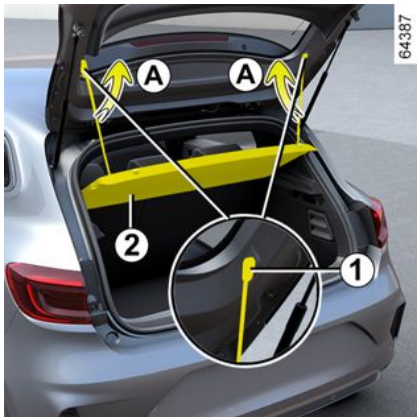
Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schowek pod siedzeniem

Tylna półka

Demontaż



- Podnieść zaczepy **1** ruchem **A**, aby odłączyć linki od pokrywy bagażnika;
- podnieść półkę **2**, aby ją odpiąć (ruch **B**);
- pociągnąć półkę do siebie.

W celu założenia pokrywy postępować w odwrotnej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

Wersja „Société“



Odpiąć mocowania **3** z każdej strony półki, a następnie wysunąć półkę przez pokrywę bagażnika.

Przy jej zakładaniu postępuj w odwrotnej kolejności.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schowek pod siedzeniem

Ruchoma płyta podłogowa 1



Położenie na równo z podłogą

Złożenie oparcia tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicy 2.



Położenie pośrednie

W pozycji zablokowanej, umożliwia dostęp do narzędzi znajdujących się pod wykładziną bagażnika.

- Zdjąć ruchomą płytę podłogową 1;
- umieścić ją w bagażniku, przesuwając za prowadnicę 2.



Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 100 kg równo rozłożonych.



Składanie

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Zdjąć ruchomą płytę podłogową 1;
- umieścić ją w bagażniku, pod prowadnicę 2.

Zaczepek na torebkę 3

Maksymalny ciężar na zaczepek: 5 kg.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek A);

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

A

64393



– oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek **B**).

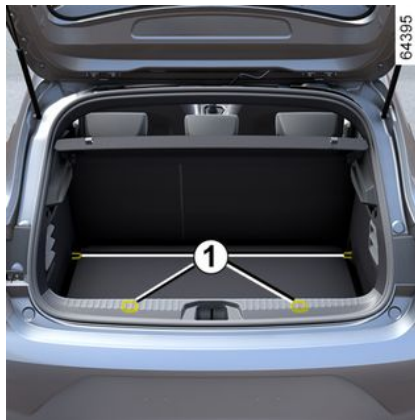
B

64394



Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze.

Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika.

Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów.

Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Hak holowniczy



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa

przyczepy z hamulcem i bez hamulca: → 397.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego:

- 10 kg w pojeździe ze wstępnym wyposażeniem holowniczym;
- 28 kg w pojeździe bez wstępnego wyposażenia holowniczego.

Żaden zaczep holowniczy nie może zastępować żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

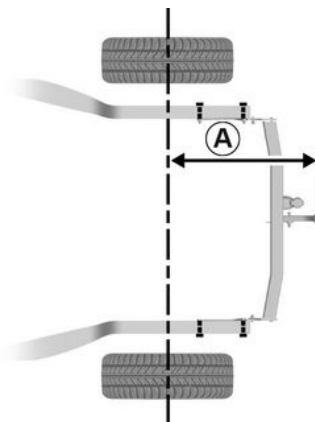
W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu

zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

63561



Maksymalny rozmiar **A**: 762 mm.

63562

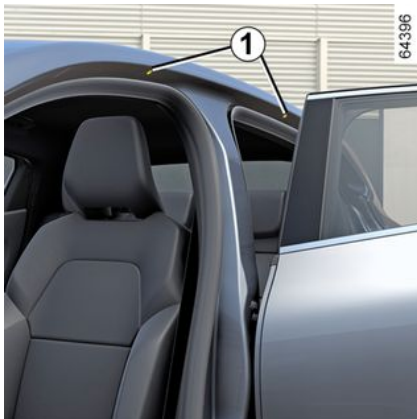


4

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

RELINGI DACHOWE

Dostęp do punktów mocowania



Otwórz drzwi, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania **1**.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem tylnej klapy sprawdzić przedmioty i/lub wyposażenie (bagażnik rowerowy, kufer itp.) zamocowane na relingach dachowych: wyposażenie i bagaż muszą być prawidłowo ustawione i zabezpieczone; nie mogą zakłócać ruchu tylnej klapy.



Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów dachowych, należy się zapoznać z instrukcją obsługi dostarczoną przez ich producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego → 397.

Spojler A



Na spojlerze nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.).
Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Pokrywa komory przedniej



W celu otwarcia pociągnij dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



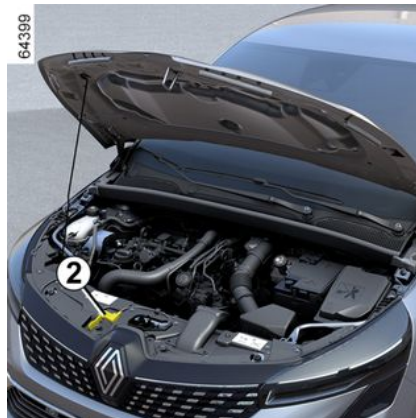
Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167

→ 170.



Nie należy wywierać nacisku na pokrywę komory silnika: ryzyko przypadkowego zamknięcia pokrywy komory silnika.


Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika



Aby odblokować, naciśnij wypust **2** podczas otwierania pokrywy komory silnika.

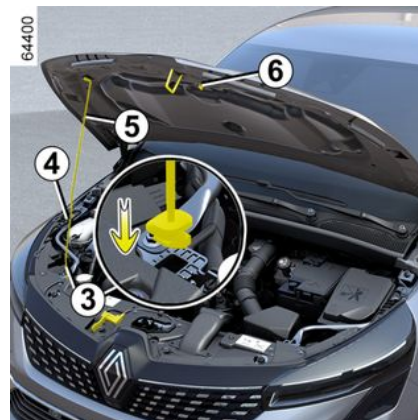


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Otwieranie pokrywy komory silnika



Podnieś pokrywę komory silnika, wyjmij podpórkę **5** z mocowania **6** za

5

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

pomocą uchwyty 4 i, dla własnego bezpieczeństwa, **bezwzględnie** umieścić podpórkę w gnieździe 3.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń

Zamykanie pokrywy komory silnika



Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

Aby zamknąć pokrywę komory silnika, ponownie wsuń siłownik 5 w gniazdo 6.

Chwycić pokrywę pośrodku przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić.

Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).



Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...)
Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika należy jak najszybciej zlecić kontrolę zamka pokrywy komory silnika ASO.

Poziom oleju w silniku

Poziom oleju silnikowego:

Informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

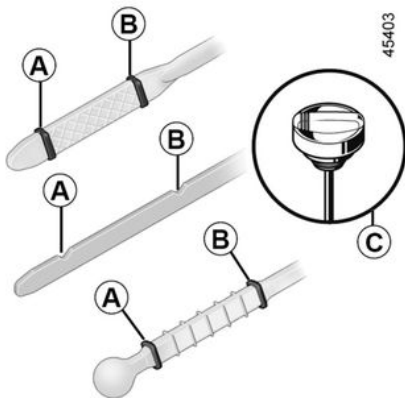
DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w "bagnet z

korkiem" **C** należy dokładnie dokręcić korek);

- ponownie usuń bagnet;
- sprawdzić poziom: nie powinien nigdy być poniżej oznaczenia "MINI" **A** ani powyżej oznaczenia "MAXI" **B**.

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar

rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu **B**: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → **167** lub → **170**.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Uzupełnianie, napełnianie układu,
wymiana oleju

Uzupełnianie poziomu napełnianie
układu



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167

lub → 170.



Nie wolno przekroczyć poziomu "MAXI" ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i odłożeniu bagnetu **2**.



- Poluzować nasadkę **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" na bagnetie **2** oznacza ilość od 0,9 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



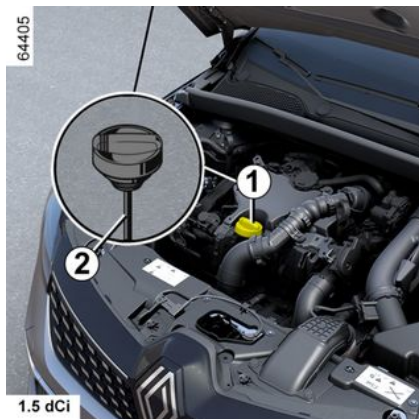
Tankowanie Silnik

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Wymiana oleju w silniku



Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki.

Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego



Patrz książka przeglądów pojazdu

i W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.



Uzupełnianie i/lub sprawdzanie poziomu oleju: podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika. Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.
Ryzyko pożaru.

5

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.




Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.

Poziom płynu chłodzącego

Płyn chłodzący silnik spalinowy



W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, przy wyłączonym i **zimnym** silniku poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu oznaczenia "MINI".

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167

lub → 170.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

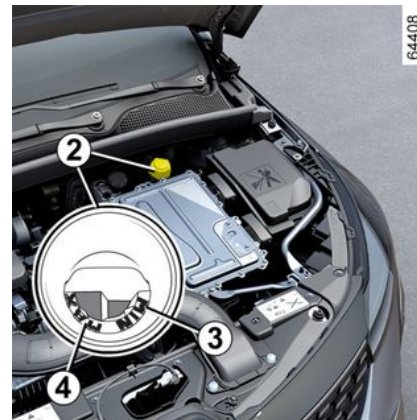
Ryzyko obrażeń



Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

System chłodzenia elektrycznego układu napędowego



System różni się od systemu stosowanego dla silnika spalinowego.

Służy do chłodzenia silnika elektrycznego.

Odczyt poziomu

Przy wyłączonym zapłonie i zaparkowanym pojeździe na poziomym podłożu odkręć korek ze zbiornika 2.

Gdy **silnik jest zimny**, poziom powinien znajdować się między znakami "MINI" 3 i "MAXI" 4 widocznymi po wewnętrznej stronie lejka.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie instalacji elektrycznej).

W przypadku konieczności uzupełnienia poziomu należy skontaktować się z ASO.

5



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167 lub → 170.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego



Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Poziom należy sprawdzać, gdy pojazd stoi na płaskim podłożu z wyłączonym zapłonem.

Poziom 5

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "MINI".

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić zużycie tarczy i bębnow w własnym zakresie, musicie się zaopatrzyć w dokument wyjaśniający metodę kontroli dostępny u Autoryzowanego Partnera marki lub na stronie internetowej producenta.

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.




Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167 lub → 170.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby



Napełnianie

Po wyłączeniu silnika odkręć korek **6**. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

Radzimy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub wykwalifikowanym specjalistą.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Uwaga: nie używać twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

5



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167 lub → 170.

Filtry

Wymiana wkładów filtrujących (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów okresowych.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.




Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR:

Akumulator:



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeśli wartość ta zmniejszy się, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Tryb oszczędzania energii akumulatora", a następnie "Akumul. rozład. uruchom silnik". W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Uwaga: komunikat "Tryb oszczędzania energii akumulatora" może się pojawić po 5-30 minutach użytkowania pojazdu przy zatrzymanym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje

pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich trasach;
- w mieście;
- przy niskich temperaturach;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itd.) bez włączania zapłonu.



→ 170.


Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167

AKUMULATOR:



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Cecha szczególna wersja E-tech full hybrid



Dodatkowy akumulator "12 V" 2 umieszczony w bagażniku pojazdu E-tech full hybrid: dostarcza energię niezbędną do otwarcia/zamknięcia pojazdu i do obsługi wyposażenia.

Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Poziom naładowania dodatkowego akumulatora 12 V 1 może spaść, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- przy niskiej temperaturze zewnętrznej;
- po dłuższym korzystaniu z funkcji o wysokim poborze energii elektrycznej przy wyłączonym zapłonie;
- po dłuższym okresie parkowania.



Nie wolno odłączać dodatkowego akumulatora dodatkowego 12 V!

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia

elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS itd.), wszystkie operacje na poziomie dodatkowego akumulatora 12 V (demontaż, odłączenie itd.)

muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy **obowiązkowo** przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecaną częstotliwość tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktuj się z ASO.

AKUMULATOR:



Etykieta A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** Trzymać z dala od dzieci.;
- **5** Substancje wybuchowe;
- **6** Zapoznać się z instrukcją;
- **7** Substancje żrące.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia

elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, wspomaganie hamulców itd.), wszystkie działania związane z dodatkowym akumulatorem (demontaż, odłączenie itd.) musi **koniecznie** wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy **obowiązkowo** przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktuj się z ASO.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego typu**, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CZYSZCZENIE

Konserwacja nadwozia

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie.

Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- Zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny uprzemysłowione),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych).

Wcześniej dokładnie splukać za pomocą myjki strumieniowej:

- plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie;**

Należy **koniecznie** oraz **bezwzględnie** usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze

będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Podczas mycia pojazdu myjką wysokociśnieniową należy podjąć następujące środki ostrożności:

- upewnij się, że lakier Twojego pojazdu, obszar lub element, który chcesz wyczyścić, jest zgodny z tym sposobem mycia;
- ciśnienie dostarczane przez urządzenie musi być mniejsze niż 100 barów;
- podczas mycia umieść dyszę natryskową w odległości co najmniej 15 cm od pojazdu i sprawdź, czy natężenie przepływu wody jest mniejsze niż 15 l/min;
- nie należy myć przez długi czas tego samego obszaru, uderzonych miejsc lub uszchelek (ryzyko uszkodzenia lakieru, oderwania się uszchelek itp.).

CZYSZCZENIE

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach.

Patrz karta przeglądów.

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.



U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np. wewnątrz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać



Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania → 150.

CZYSZCZENIE

Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

5 Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać



Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicerskich

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej (lub letniej) wody z dodatkiem naturalnego mydła.**

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Splukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Szyby wskaźników

(np. tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej itd.)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

CZYSZCZENIE

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.



W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

– bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

OGUMIENIE

Ogumienie

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon



Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane przez

dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony**.

Gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu wskaźników zużycia, **wskaźniki stają się widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy).

OGUMIENIE



Zbyt niskie ciśnienie

prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się

opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych należy uwzględnić**

poprawkę od 0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność

opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka



ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 204.

Koło zapasowe

→ 353, → 356.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących

przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OGUMIENIE

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony jednokierunkowe

Opona jednokierunkowa może być montowana tylko w jednym kierunku. Należy bezwzględnie przestrzegać tego kierunku.

Jeśli po przebiciu oponę jednokierunkową trzeba założyć przeciwnie do jej kierunku obrotu, należy zachować ostrożność, zwłaszcza na mokrej nawierzchni, ponieważ specyfikacja takiej opony nie zostanie zachowana.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek-obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kółcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

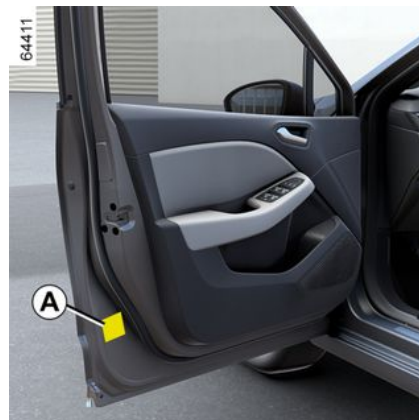
Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.



We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta A



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

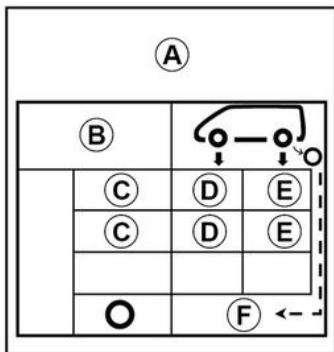
W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w **zimnych oponach należy zwiększyć wskazywane ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI). Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

OGUMIENIE

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 204.



B. : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C. : zalecana prędkość jazdy.

D. : ciśnienie w przednich oponach.

E. : ciśnienie w tylnych oponach.

F. : ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.



Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa

całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę

Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara → 397. Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: w celu uzyskania informacji na temat warunków konserwacji i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów → 344.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących

przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OGUMIENIE

Zestaw do pompowania opon

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A**

występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B** itp. Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy. Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebitcie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na

skutek jazdy z przebitą oponą. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi. Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

OGUMIENIE

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.

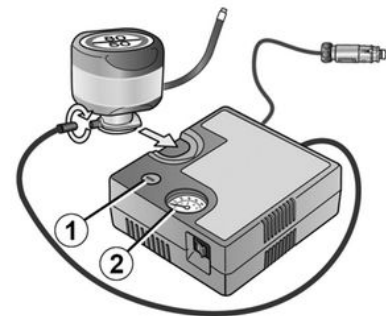


Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu. W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.). Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy splukać to miejsce obfitym strumieniem wody. Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci. Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

35749



W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu znajdującego się, zależnie od wersji pojazdu, w schowku pod wykładziną bagażnika lub w schowku drzwi tylnych po prawej stronie.

6

OGUMIENIE

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 204.

Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

- Odłączyć wszelkie akcesoria od gniazd zasilania akcesoriów w pojeździe;
- **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie instrukcjami obsługi;
- napompować oponę do zalecanego ciśnienia; → 346;
- maksymalnie po 15 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru 2);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr 2 wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie

koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk 1.

Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

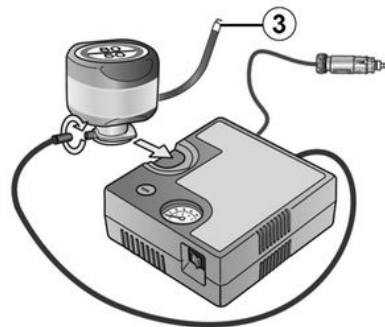


Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

35749



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego

OGUMIENIE

opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
- Schować zestaw.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie. Po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu pomiaru ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;



We wnętrzu na nogi kierowcy nie mogą się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



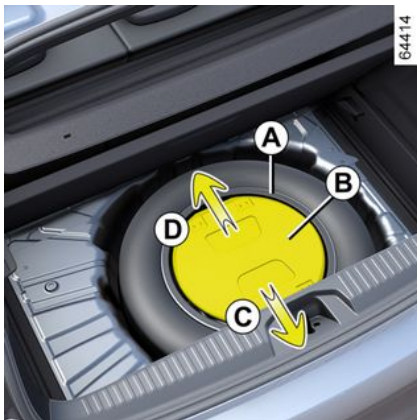
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

OGUMIENIE

Narzędzia



Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Zestaw narzędzi **A** znajduje się w bagażniku, pod wykładziną.

Zależnie od pojazdu, zdejmij klapkę **B** z zestawu narzędzi **A**, przesuwając ją (ruch **C** lub **D**); Po użyciu należy prawidłowo schować narzędzia.

Zapewnij prawidłowe ustawienie i zablokowanie (ruch **C** lub **D**) klapki **B**.

Klucz do kół 1



Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego **5**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik 2

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętko).

Klucz do kołpaków 3

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Nakładka na śrubę mocującą koło 4

Do ostatecznego odkręcania lub wstępnego dokręcania śrub koła.

OGUMIENIE

Zaczepek holowniczy 5

→ 360



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z

zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół. W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Przebiecie opony - koło zapasowe

W przypadku przebiecia opony

Zależnie od wersji pojazdu dostępne są następujące elementy wyposażenia:

- zestaw do pompowania opon → 348;

– Koło zapasowe lub opony samonaprawiające się.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 204.



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy

sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych czterech kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.

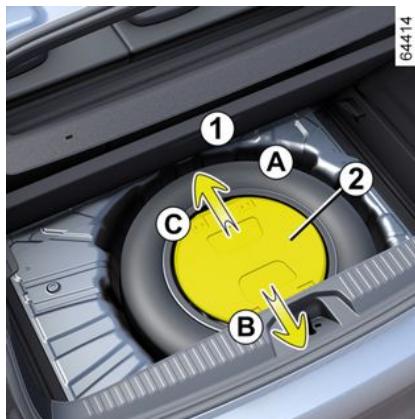
OGUMIENIE

– W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Pojazdy z silnikiem spalinowym



Koło zapasowe A

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika **1**;
- zależnie od pojazdu, zdejmij klapkę **2** z zestawu narzędzi **4**, przesuwając ją (ruch **B** lub **C**);
- odkręć środkową śrubę mocującą **3** (umieszczoną, zależnie od pojazdu, pod podnośnikiem), obracając ją w lewo;



- wyjąć zestaw narzędzi **4**;
- wyciągnąć koło zapasowe (**A** lub **D** w zależności od pojazdu).



OGUMIENIE



W pojazdach wyposażonych w dojazdowe koło zapasowe **D** uszkodzonego koła nie można przechowywać w miejscu przeznaczonym na dojazdowe koło zapasowe **D**. Zestaw narzędzi **4** należy przymocować środkowym elementem mocującym **3**, a uszkodzone koło należy umieścić w bagażniku.

Wersja E-tech full hybrid



Zestaw narzędzi **E**

Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Zestaw narzędzi **E** znajduje się w bagażniku, pod wykładziną.

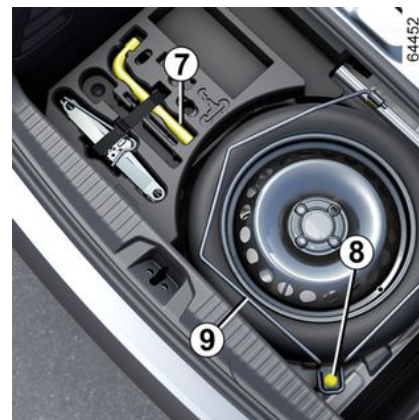
Więcej informacji → 352.



Dojazdowe koło zapasowe **F**

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- Podnieś wykładzinę bagażnika **5** i złóż ją między tylną kanapą a schowkiem **6**;



- poluzuj nakrętkę **8** za pomocą klucza imbusowego **7** w celu zwolnienia wspornika koła **9**;



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

OGUMIENIE

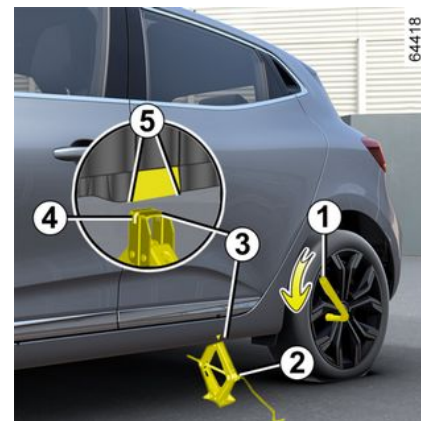


- podnieś kosz **9** do pozycji pionowej (ruch **G**) poza punkt oporu, aby zablokować go na miejscu;
- wyjmij koło zapasowe **B**;



- Uwaga:** przebitego koła nie należy umieszczać w uchwycie na koło zapasowe **B**.
- pozostaw wspornik koła **9** w pozycji pionowej;
 - umieść przebite koło w bagażniku (miejsce **H**).

Zmiana kół



OGUMIENIE



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu

drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny lub w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu P).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół **1**.

Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Ustawić podnośnik **2** poziomo.

Podnośnik **musi** być ustawiony wzdłuż progu, jak najbliższej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **3**.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zacznij obracać podnośnik ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **4** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **5**, zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę **3**.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ **204**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

hamowania.

Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z

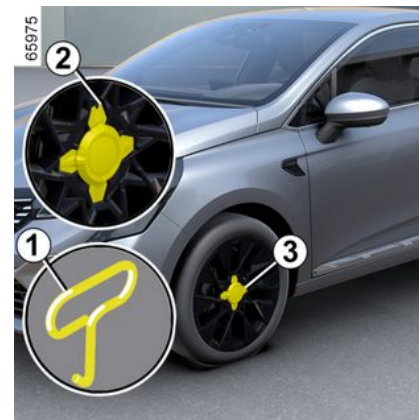
zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół. W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Kołpaki, kołpak – koło

Kołpak centralny 3

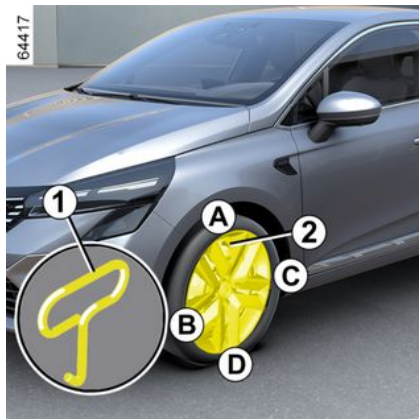


Zdejmij kołpak za pomocą klucza do kołpaków **1** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wkładając zaczep w nacięcie **2** na kołpaku centralnym **3**.

Aby zamontować kołpak centralny **3**, umieść cztery elementy mocujące kołpaka centralnego w nacięciach kołpaka tylnego. Mocno dociśnij część środkową, aby zacześć kołpak centralny **3**.

OGUMIENIE

Kołpak tylny



Wymontuj kołpak za pomocą klucza do kołpaków **1** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w otwór w pobliżu zaworu **2**.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **2**.

Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu **A**, a następnie **B** i **C**, a kończąc na zaworze **D** po przeciwnej stronie.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

hamowania.

Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie: postępowanie w razie awarii

postępowanie w razie awarii

Przed holowaniem ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie N w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów) , **następnie odczekać około minuty** (w wersji E-tech full hybrid), odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec postojowy.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w wyłączniku zapłonu, ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji "Wł." ON 2 lub, zależnie od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu silnika na około **dwie sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie N w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

W wersji E-tech full hybrid **odczekaj około minuty** przed holowaniem.

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop).

Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnięć dwa razy przycisk rozruchu silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu ➔ **397**.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach i z wyjątkiem pojazdów E-tech full hybrid istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym N, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Podczas holowania pojazdu kartę należy umieścić w pojeździe.

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



Jeśli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostaje zablokowana w położeniu P pomimo wciśnięcia pedału hamulca, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni w celu odblokowania kół.

Aby to zrobić, należy odczepić podstawę osłony dźwigni i naciśnięć przycisk **2**, jednocześnie naciskając

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

przycisk **1** na dźwigni, aby ją odblokować, i przejść do pozycji N.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu **3 oraz z tyłu **7** (w żadnym wypadku nie wolno używać do tego celu pólci lub jakiegokolwiek innej części pojazdu).**

Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu.

W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.

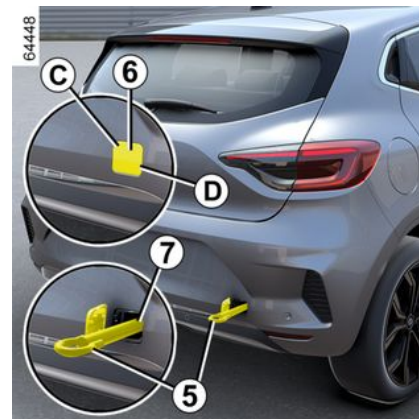
Dostęp do punktów holowniczych

Przedni zaczep holowniczy **5**



Nacisnąć w strefie **A** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **B**, aby otworzyć klapkę **4**.

Tyłny zaczep holowniczy **6**



Nacisnąć w strefie **C** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **D**, aby otworzyć klapkę **6**.



Gdy zapłon jest wyłączony, funkcje wspomaganie układu kierowniczego i hamulcowego nie działają.

W zależności od pojazdu, dokręcić zaczep holowniczy **5 do oporu:** najpierw ręką, następnie kluczem do kół lub uchwytem do podnośnika.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Dozwolone jest korzystanie tylko z zaczepu holowniczego **5** i klucza do kół lub dźwigni, które znajdują się w schowku z narzędziami → **352**.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy "odbiorniki zasilania" (lampki sufitowe itp.) są wyłączone.
- przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
- nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
- odczekać przynajmniej pięć minut po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → **167**

→ **170**.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania.


Szczegółowych informacji udzieli ASO.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskieł do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**). W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory muszą mieć identyczne napięcie znamionowe: 12 V.

Akumulator, z którego pobierany jest prąd, powinien posiadać pojemność (mierzoną w amperogodzinach, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

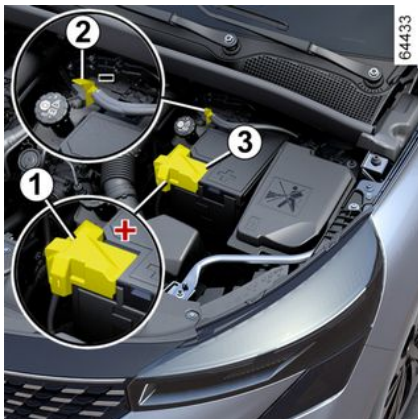
Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon pojazdu.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Uwaga: w wersji E-tech full hybrid, ponieważ akumulator nie jest dostępny bezpośrednio, należy użyć niezależnych zacisków w komorze silnika.

Akumulator w komorze silnika

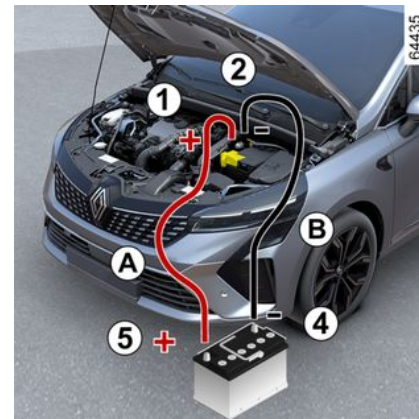
Nie ma bezpośredniego dostępu do akumulatora.

Użyj **zacisku 1 (+)** i **zacisku 2 (-)** w komorze silnika.

Podnieś osłonę **3** zacisku **1 (+)**.



i Nie należy wykorzystywać pojazdu E-tech full hybrid w celu ładowania akumulatora "12 V" w innym pojeździe. Energia elektryczna w dodatkowym akumulatorze "12 V" pojazdu E-tech full hybrid jest za mała, aby wykonać taką operację. **Ryzyko uszkodzenia pojazdu.**



Podłącz dodatni przewód **A** do **zacisku 1 (+)**, a następnie do **zacisku 5 (+)** akumulatora wspomagającego rozruch.

Podłącz ujemny przewód **B** do **zacisku 4 (-)** akumulatora wspomagającego rozruch, a następnie do **zacisku 2 (-)**.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Jeżeli silnik Twojego pojazdu nie uruchamia się od razu, wyłącz zapłon i odczekaj kilka sekund przed ponowieniem próby rozruchu.

Po uruchomieniu silnika odłącz przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2 - 4 - 5 - 1**).

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Przesuń osłonę **3** zacisku **1 (+)**.



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego **A** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

Niezależne złącza



(wersja E-tech full hybrid)

Użyj **zacisku 6 (+)** i **zacisku 7 (-)** w komorze silnika.

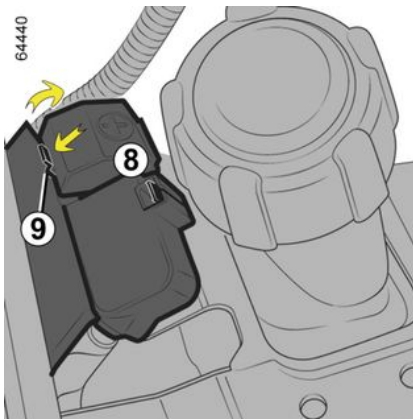


Nie wolno odłączać dodatniego przewodu w komorze silnika.

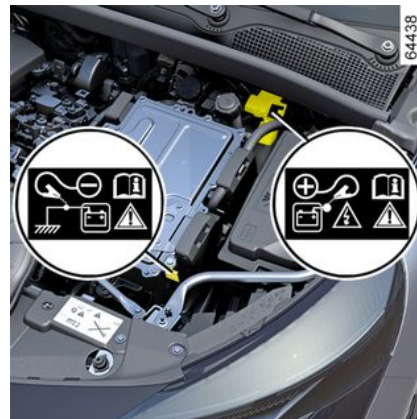
Ryzyko

niezamierzonego uruchomienia silnika.

Ryzyko poparzenia wskutek iskrzenia.



Uwaga: otwórz pokrywę **8 zabezpieczającą zacisk **6 (+)**, naciskając przycisk **9** w sposób wskazany przez strzałkę.**

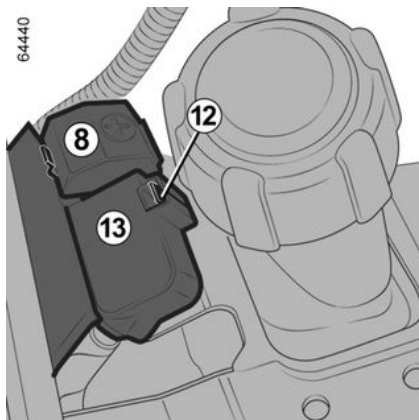


Podłącz dodani przewód **C** do **zacisku 6 (+)**, następnie do **zacisku 10 (+)** akumulatora wspomagającego rozruch.

Podłącz przewód ujemny **D** do **zacisku 11 (-)** akumulatora wspomagającego rozruch, następnie do **zacisku 7 (-)**.

Wciśnij pedał hamulca i przycisk rozruchu lub, w zależności od pojazdu, włącz zapłon kluczykiem. Naciśnij przycisk rozruchu i natychmiast po włączeniu zapłonu odłącz przewody **C** i **D** w odwrotnej kolejności (**6 - 10 - 11 - 7**).

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



6

Przy każdorazowym użyciu pokrywy **3**, sprawdź, czy pokrywa zacisku **13** jest prawidłowo przymocowana do końcówki **12**.



Sprawdź, czy przewody **C** i **D** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód zacisku dodatniego **C** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory przednie

Światła drogowe/światła mijania/ kierunkowskazy typu LED 1



Należy skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki.

Diodowe światła dzienne/światła pozycyjne 2

(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki.

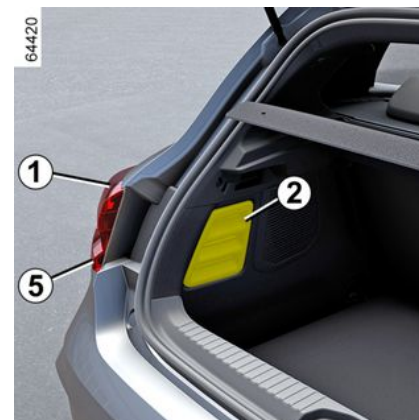


Wszelkie naprawy (lub
modyfikacje) instalacji
elektrycznej musi
wykonywać

autoryzowany dealer, ponieważ
nieprawidłowe podłączenie może
spowodować uszkodzenie
urządzeń elektrycznych
(przewodów, podzespołów, a w
szczególności alternatora).
Ponadto autoryzowany dealer
dysponuje niezbędnymi częściami
do montażu tych urządzeń.

Tylne światła i kierunkowskazy

Światło pozycyjne/światło stop LED 1



Należy skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów 5

- Otworzyć pokrywę bagażnika;
- zdjąć osłonę 2;
- odkręcić nakrętkę 3;

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



- odepnij lampę zespoloną, ciągnąc do tyłu od zewnętrznej strony pojazdu;
- obrócić oprawkę 4 o ćwierć obrotu, następnie wymień żarówkę.

Typ żarówki: WY16W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Światła przeciwmgielne i światła cofania 6

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

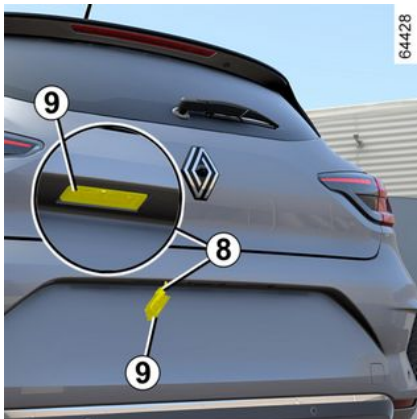
Trzecie światło stop 7



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 8



- Odepnij lampkę, naciskając zaczep **9**;
- wymontować obudowę lampki, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W .

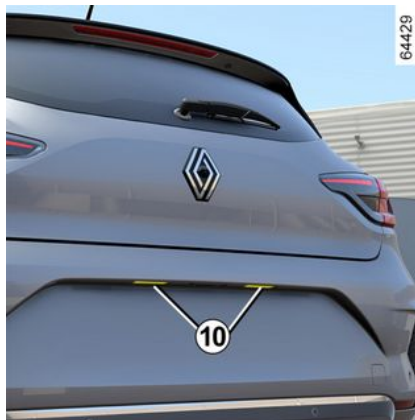


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń

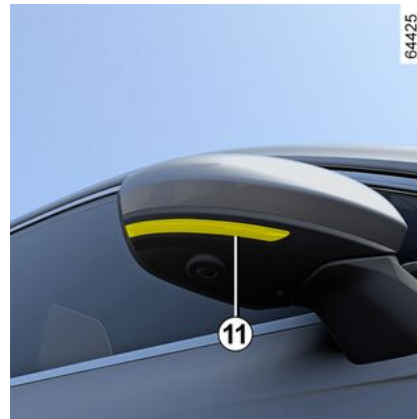
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu LED 10



(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy LED 11



(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Cecha szczególna wersji E-tech full hybrid



Światło pozycyjne/światło stop LED 12

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy 13

- Otworzyć pokrywę bagażnika;
- zdjąć osłonę 14;



- odkręcić nakrętkę 15;
- odepnij lampę zespoloną, ciągnąc do tyłu od zewnętrznej strony pojazdu;
- obrócić oprawkę 16 o ćwierć obrotu, następnie wymień żarówkę.

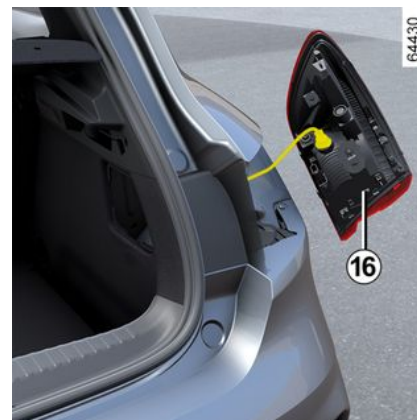
Typ żarówki: WY16W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń



Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Podczas montażu prawego światła upewnij się, że kanał 4 został zamontowany w położeniu fabrycznym.

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

Lampka sufitowa



Lampka sufitowa wyposażona w soczewki 1

Odpiąć klosz lampki (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

Oświetlenie punktowe 2



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Lampka oświetlenia bagażnika



Odpiąć lampkę **3**, naciskając na zaczep po jej lewej stronie (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W .

Lampki oświetlenia zamykanego schowka



Odpiąć lampkę **4**, naciskając na zaczep po jej lewej stronie (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

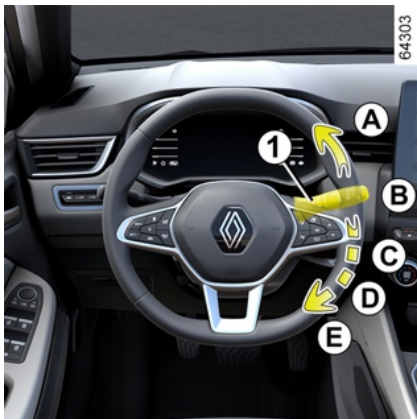
Typ żarówki: W5W .

Oświetlenie przestrzenne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Wymiana 2 piór wycieraczek przedniej szyby

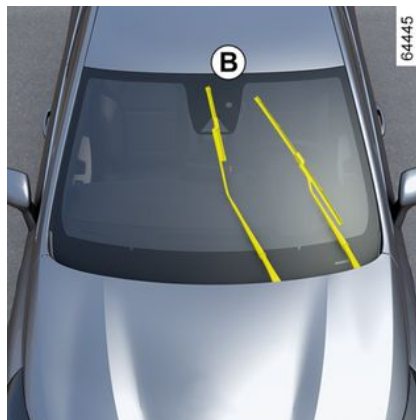


Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej **B**.

Pracujący silnik lub włączony zapłon:

- ustaw dźwignię **1** w pozycji **A** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji **B**, oddalonej od pokrywy komory silnika;
- podnieś ramię wycieraczki **3**;
- opuść wypust **4** i wymontuj pióro **2**.

Zakładanie wycieraczki

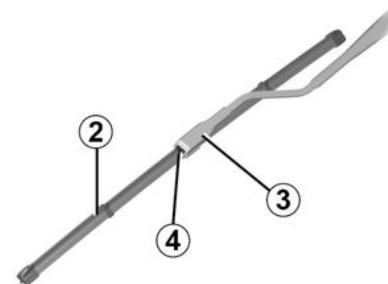


Aby zamontować pióro wycieraczki **2**, wsuń je w gniazdo ramienia **3** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia).

Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesunąć dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.

41898



Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

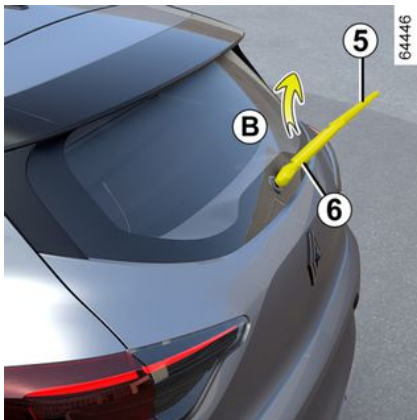
Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
- odklej je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

6

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Pióro wycieraczki tylnej szyby 5



Dźwignia w pozycji wyłączonej (nieaktywna):

- podnieś ramię wycieraczki **6**;
- obróć pióro **5** (ruch **B**), aż do odblokowania;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności.

Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
- nie używaj ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
- odklej je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI

Skrzynki bezpieczników



W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Bezpieczniki w kabinie A

Odpiąć klapy **1**.


i Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bezpieczniki w kabinie B

Odpiąć klapy **2**.

Otwórz i odchyl do oporu klapy **2**, następnie pociągnij ją w dół, aby ją przesunąć i uzyskać dostęp do bezpieczników.



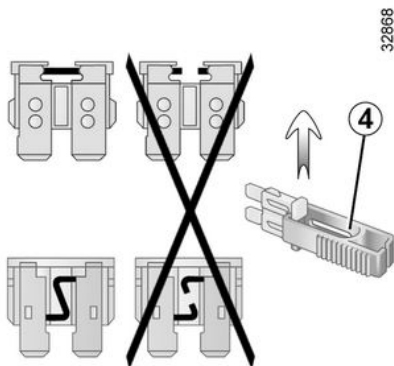
Sprawdź stan danego bezpiecznika i w razie potrzeby go wymienić (wartość znamionowa nowego bezpiecznika musi być taka sama jak oryginalnego).
Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Bezpieczniki umieszczone w kabinie za klapy w podręcznym schowku C

BEZPIECZNIKI

Odpiąć klapykę 3.




6


Pinceta 4

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety 4 umieszczonej na spodzie klapyki.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.







Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

 Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.


 Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **w razie potrzeby go wymienić (wartość znamionowa nowego bezpiecznika musi być taka sama jak oryginalnego).**

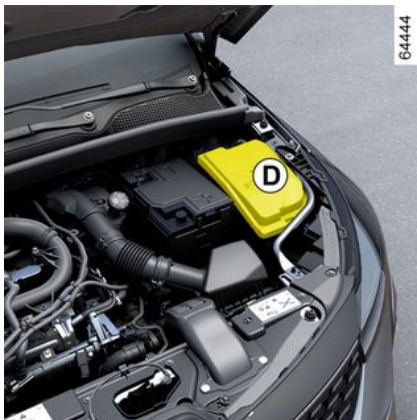
Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

Przeznaczenie bezpieczników (obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacze przedniej szyby
	Gniazdo akcesoriów multimedialnych, ekran multimedialny
	Przednie i tylne drugie gniazdo akcesoriów
	Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
	Gniazdo haka holowniczego
	Podgrzewane lusterka wsteczne
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Moduł zespolony w kabinie, wycieraczka tylnej szyby, tylne światła przeciwmgielne
	Kierunkowskazy, światła awaryjne, trzecie światło stop

BEZPIECZNIKI

 W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku. Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykiecie. Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.

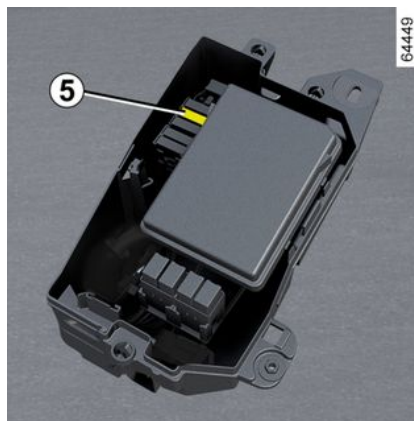


Bezpieczniki w komorze silnika *D*

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynce bezpieczników *D* w komorze silnika.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki.**

Bezpiecznik LPG w komorze silnika




5. Bezpiecznik: odcięcie obwodu LPG.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 167

lub → 170.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

Lokalizacja radia 1



Odpiąć zaślepkę. Złącza anteny (przewodów zasilania + i - oraz przewodów głośnikowych) znajdują się z tyłu.

Głośniki w przednich drzwiach 2



W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

i – We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
– Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtworacza.

W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda → 310 → 316. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z obwodem elektrycznym i/lub elektronicznym pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
-
- naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
- unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.

W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać w ASO. **Ryzyko poważnych kolizji drogowych.**

Ryzyko naruszenia prywatności.

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować, odblokować i uruchomić pojazd → 55 i → 167 lub → 170.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać ze zintegrowanego kluczyka → 55.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę → 55.
	Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Umieść kartę w dedykowanej strefie → 170, po czym naciśnij przycisk START.
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/ odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
	Pojazd jest uruchomiony.	Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając klucz wbudowany w kartę do zamka drzwi → 55, następnie umieść kartę w dedykowanej strefie → 170 i naciśnij przycisk START w celu zsynchronizowania karty.
Desynchronizacja karty		

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika zdalnego sterowania.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować, odblokować i uruchomić pojazd → 55 i → 167 lub → 170.
	Rozładowany akumulator.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kluczykiem.
	Pojazd jest uruchomiony.	Wyłączyć zapłon.
Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania		Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka → 55, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania → 167 lub → 170.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPÓSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	<p>Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.</p> <p>Rozładowany lub uszkodzony akumulator.</p> <p>Wadliwe działanie instalacji.</p>	<p>Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.</p> <p>Podłącz inny akumulator do uszkodzonego akumulatora → 362 lub wymień akumulator, jeśli to konieczne.</p> <p>Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.</p> <p>Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.</p>
Silnika nie można uruchomić.	<p>Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.</p> <p>Karta nie działa.</p>	<p>→ 167 lub → 170.</p> <p>Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej.</p> <p>→ 167 lub → 170.</p>
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktuj się z ASO.
Nie można wyłączyć silnika.	<p>Karta nie wykryta.</p> <p>Problem elektroniczny.</p>	<p>Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej.</p> <p>Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu.</p> <p>Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.</p>
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu) → 167 .


NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon ASO.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym. Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych. Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju: na zakrętach lub przy hamowaniu późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia. Zbyt niski poziom oleju. Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Dodaj olej silnikowy → 330. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły.
	Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Usterka układu wspomagania	
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
lampka ostrzegawcza  .	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktuj się z ASO.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

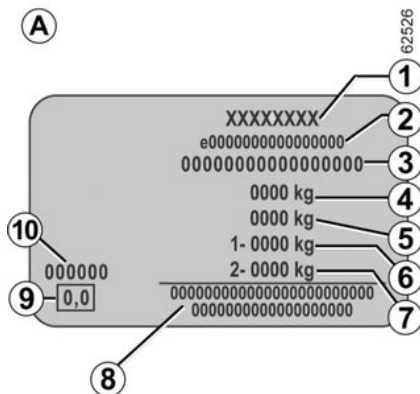
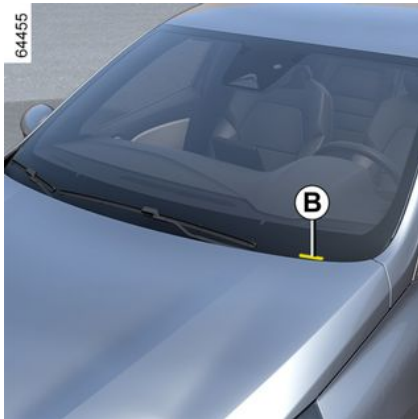
Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę → 375,
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka tylnego światła.	→ 367
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę → 375,
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę → 375,

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wypożażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej producenta.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu
Tabliczka znamionowa A

1. Nazwa producenta.
2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.
3. Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się także na oznaczeniu B.

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

5. MTR (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą).

6. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) osł przednia.

7. MMTA tylna osł.

8. Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.

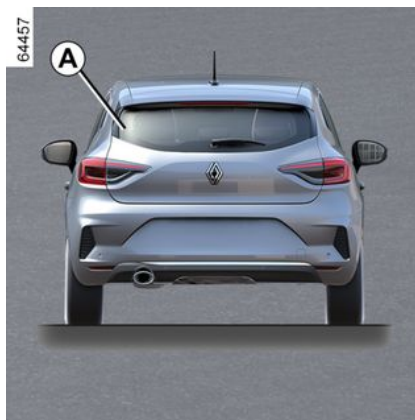
9. Emisja układu wydechowego Diesla.

W zależności od pojazdu informacja nie figuruje na tabliczce znamionowej, ale znajduje się na etykiecie z informacjami na temat emisji spalin silnika → 184 .

10. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

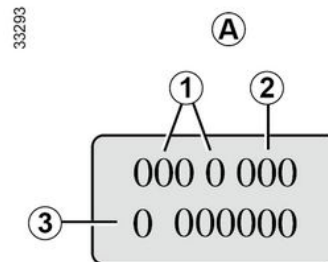
INFORMACJE O POJEŹDZIE

Informacje techniczne dla służb ratowniczych



Identyfikacja silnika, dane techniczne silnika

Identyfikacja silnika



Kod QR na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.

Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika w obszarze **A.**

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.
2. Wyznacznik silnika.
3. Numer seryjny silnika.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

64458



1.0 SCe

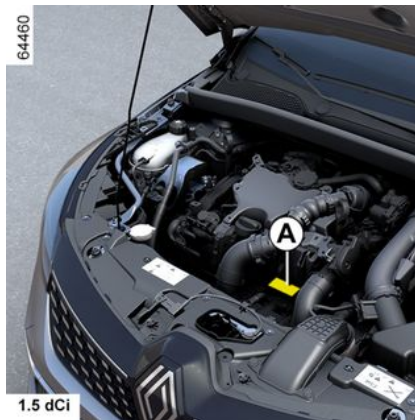
64459



1.0 TCe

Wersja E-tech full hybrid

64460



1.5 dCi

64461



INFORMACJE O POJEŹDZIE

Dane techniczne silnika

Wersja	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	999	999	1598	-	1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Należy bezwzględnie stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej zgodnej z podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ➔ 157.			-	Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.

7

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wersja	1.0 S Ce	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	999	999	1598	-	1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	<p>E5</p> <p>Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu.</p> <p>E10</p> <p>Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu.</p>		-	<p>B7</p> <p>Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metyloowych kwasu tłuszczowego.</p> <p>B10</p> <p>Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metyloowych kwasu tłuszczowego.</p> <p>XTL</p> <p>Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metyloowych kwasu tłuszczowego.</p>	

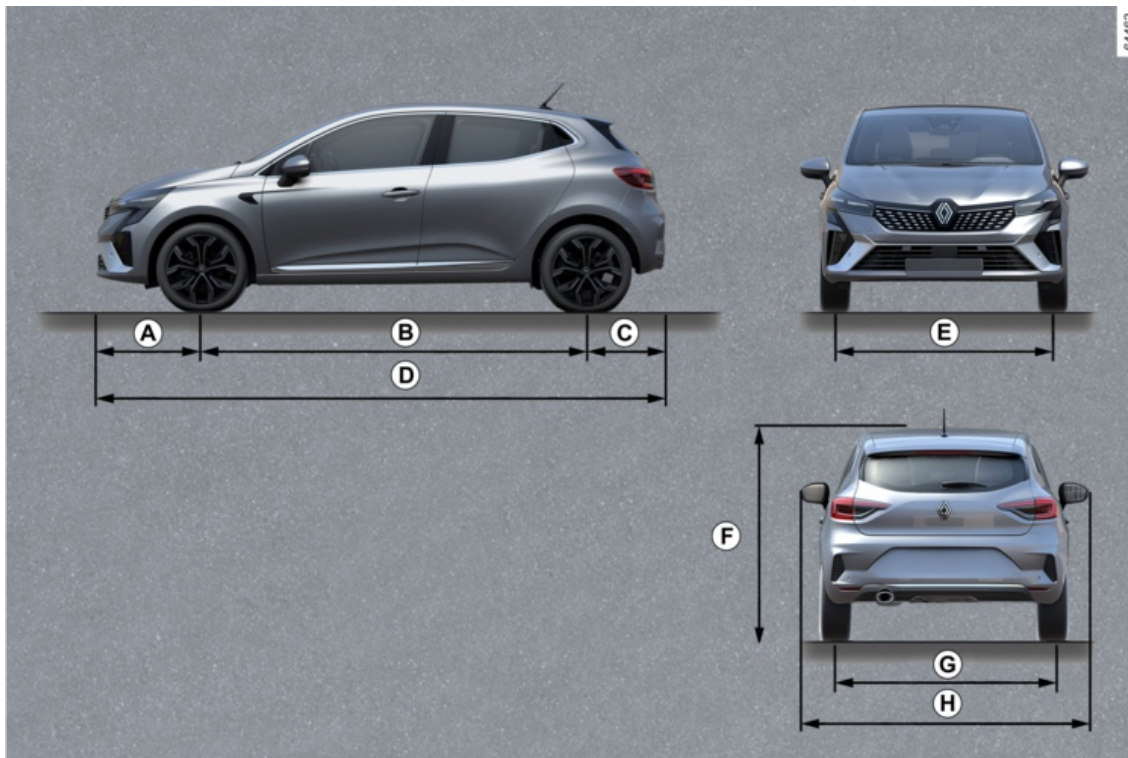
INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wersja	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH Hybrid		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm3)	999	999	1598	-	1 461
Świece zapłonowe	<p>Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód.</p> <p>Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z ASO.</p> <p>Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.</p>			-	-

7

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wymiary (w metrach)



INFORMACJE O POJEŹDZIE

	Długość
A	0,831
B	2,283
C	0,633
D	4,047
E	1,518
F	1,440 bez ładunku
G	1,506
H	1,728 1.998 z rozłożonymi lusterkami zewnętrznymi 1.798 ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi

7

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Masy (w kg)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia opcjonalnego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy podane na tabliczce znamionowej → 389
Masa przyczepy z hamulcem *	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca *	550 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego *	63 kg
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	80 kg (włącznie z bagażnikiem)
<p>* Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi, ...).</p> <p>Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest pokazana) na tabliczce znamionowej producenta.</p> <ul style="list-style-type: none">– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.– W przypadku pojazdu z przyczepą, całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona. Zezwala się natomiast na (zależnie od lokalnych przepisów):<ul style="list-style-type: none">– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%;– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (zależnie od tego, co nastąpi wcześniej). <p>W każdym przypadku pojazd z przyczepą nie może przekroczyć prędkości 100 km/h, a wartości ciśnienia w oponach należy zwiększyć o 0,2 bar.</p> <ul style="list-style-type: none">– Wydajność silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.	

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

7

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

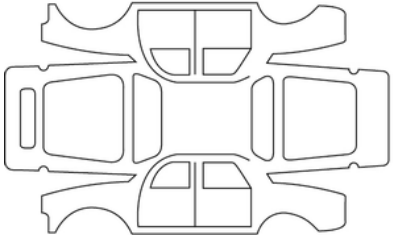
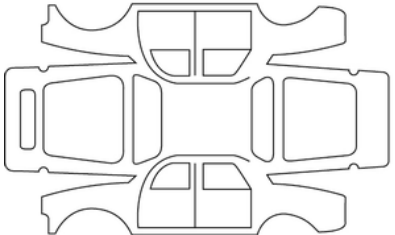
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

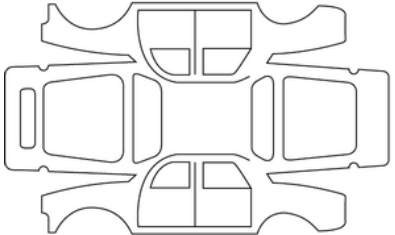
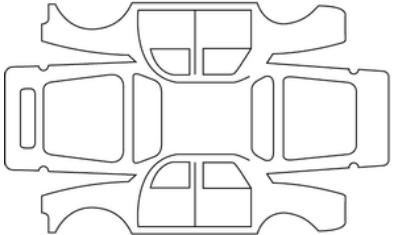
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

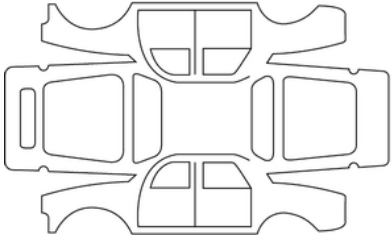
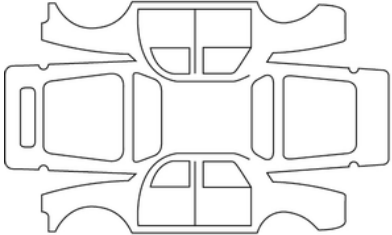
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

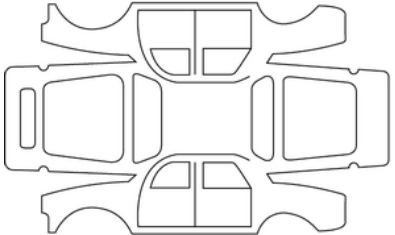
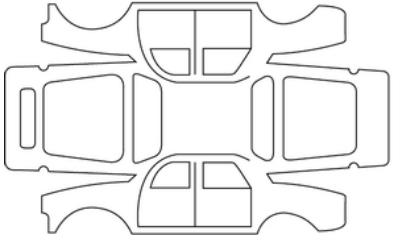
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

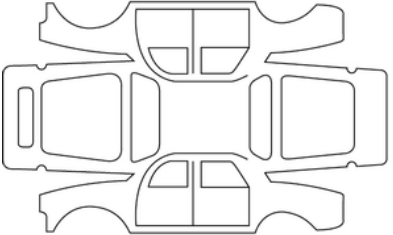
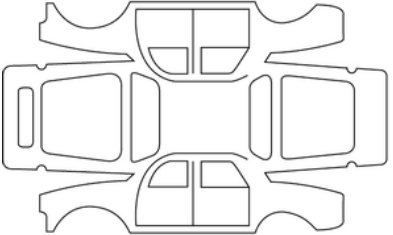
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

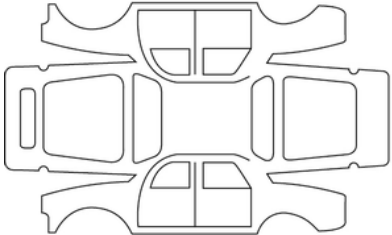
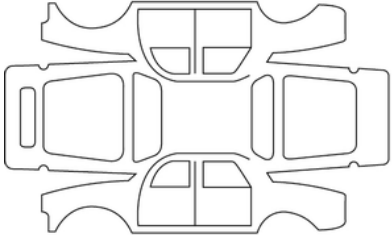
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

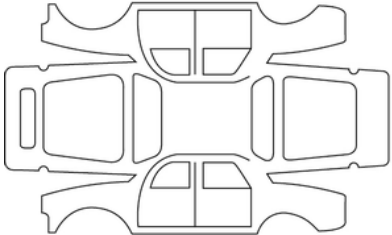
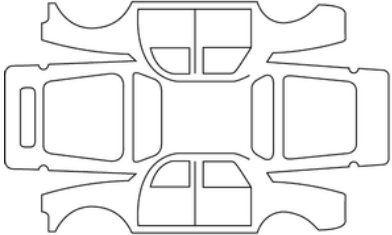
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

ABS, [137](#), [210](#)

Adaptacyjny regulator prędkości, [255](#)

Adblue®, [161](#)

Airbag, [70](#), [75](#), [76](#), [88](#), [96](#), [104](#), [137](#)

Airbag : włączanie przednich poduszek powietrznych po stronie pasażera, [96](#), [104](#)

Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [104](#)

Airbag : wyłączenie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [96](#), [104](#), [104](#)

Airbags : bezpieczeństwo dziecka, [104](#)

Aktywne hamowanie awaryjne, [137](#), [233](#)

Akumulator:, [137](#), [337](#)

Akumulator: postępowanie w razie awarii, [362](#), [362](#)

Akumulatory, [43](#)

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł, [143](#)

Autohold, [192](#)

Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), [179](#), [188](#)

Automatyczny hamulec parkingowy, [137](#), [188](#), [188](#), [192](#)

B

Bagażnik, [37](#), [45](#)

BAGAŻNIK, [37](#), [58](#), [323](#)

Bagażnik dachowy: relingi dachowe, [326](#)

Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, [104](#)

Bezpieczne odległości, [229](#)

Bezpieczniki, [375](#)

Blokowanie, [65](#)

blokowanie/odblokowanie zamków elementów otwieranych, [55](#)

Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [37](#), [43](#), [53](#)

Blokowanie nadajnika zdalnego sterowania, [45](#), [46](#)

Blokowanie zamków drzwi, [37](#), [39](#), [46](#), [53](#), [55](#), [58](#), [128](#)

C

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, [186](#)

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel, [184](#), [184](#)

Cechy szczególne wersji zasilanych GPL, [32](#), [32](#)

Centralny zamek., [37](#), [39](#), [43](#), [45](#), [48](#), [55](#), [58](#), [128](#)

Ciśnienie w ogumieniu, [112](#), [198](#), [204](#), [346](#), [346](#), [357](#)

Czas: ustawienie, [112](#)

Części zamienne i do napraw, [398](#)

Czyszczenie: wnętrze pojazdu, [342](#)

D

Dane techniczne silnika, [390](#), [391](#)

Docieranie, [166](#)

Dostęp do komory silnika, [327](#)

Dostęp do pojazdu, [37](#), [39](#), [53](#), [55](#)

Drzwi, [53](#), [53](#), [58](#), [128](#), [137](#)

Drzwi / pokrywa bagażnika, [37](#), [39](#), [46](#), [55](#), [58](#)

działanie trybu "ECO", [137](#)

Dzieci, [79](#), [88](#), [96](#), [104](#), [312](#)

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, [149](#)

Dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów, [179](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

E

ECO prowadzenie pojazdu, [137](#), [198](#)

ECO Tryb, [198](#)

Ekran: ekran nawigacji, [310](#)

Ekran: wyświetlacze nawigacji, [310](#)

Ekran: wyświetlacza multimedialnego, [290](#)

Elementy otwierane, [39](#), [53](#), [58](#)

Elementy sterujące, [247](#), [250](#)

Elementy sterujące elementami otwieranymi / drzwiami, [39](#)

Elementy sterujące przy kierownicy, [310](#), [310](#)

Elementy wyposażenia, [317](#)

Energia: tryb "ECO", [137](#)

ESC : system kontroli toru jazdy, [210](#)

F

Filtr: olej, [330](#)

Filtr cząstek stałych, [137](#)

Foteliki dla dzieci, [79](#), [85](#), [88](#), [96](#)

funkcja "Stop and Start", [174](#), [188](#), [198](#)

G

Głośniki: lokalizacja, [378](#)

Gniazdko do akcesoriów, [316](#), [316](#)

Gniazdko jack, [352](#), [357](#)

GPL, [32](#), [32](#)

H

Hamowanie awaryjne, [137](#), [210](#), [233](#)

Hamulec, [192](#)

Hamulec parkingowy, [188](#), [188](#)

hamulec ręczny, [188](#)

Holowanie: postępowanie w razie awarii, [360](#), [360](#)

I

Identyfikacja silnika, [390](#), [391](#)

Instalacja do montażu radia, [378](#), [378](#), [378](#)

Isofix, [96](#)

J

Jakość odczyтника, [161](#)

Jazda, [128](#), [166](#), [167](#), [171](#), [179](#), [184](#), [186](#), [188](#), [192](#), [198](#), [204](#),
[215](#), [222](#), [229](#), [233](#), [247](#), [250](#), [267](#), [274](#), [277](#), [282](#)

K

Kamera: kamera wielofunkcyjna, [282](#)

Kamera 360°, [282](#)

Kamera cofania, [274](#)

Karta, [37](#), [39](#), [53](#), [55](#)

Karta: "wolne ręce", [37](#)

Karta: antywłamaniowe zabezpieczenie zamków, [43](#)

Karta: bateria, [43](#)

Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [37](#), [55](#)

Karta: kluczyk zapasowy, [37](#), [55](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", [37](#), [55](#)
Karta: nieprawidłowości w działaniu, [55](#)
Karta: obsługa, [37](#), [39](#)
Karta typu "wolne ręce": bateria, [43](#)
Karta typu "wolne ręce": obsługa, [39](#)
Katalizator, [184](#), [186](#)
Kierunkowskazy, [149](#), [149](#), [367](#), [367](#)
Klapka wlewu paliwa, [37](#)
Klimatyzacja, [299](#), [300](#), [301](#), [301](#), [301](#), [305](#), [305](#), [305](#), [307](#), [307](#)
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, [307](#)
Klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym, [301](#)
Klucz do kołpaków, [352](#)
Klucz do kół, [352](#), [352](#), [357](#)
Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, [45](#)
Kluczyk / nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: obsługa, [45](#), [46](#)
Kluczyki, [45](#), [46](#), [48](#)
Kluczyk zapasowy, [37](#)
Kolumna kierownicy: regulacja miejsca kierowcy, [210](#)
Koła (bezpieczeństwo), [344](#)
Koło zapasowe, [353](#)
Komputer pokładowy, [112](#), [112](#), [128](#), [137](#)
Komunikaty na tablicy wskaźników, [112](#), [161](#), [174](#), [184](#), [188](#)
Konserwacja: filtry, [334](#)
Konserwacja: mechaniczna, [329](#), [338](#)
Konserwacja: nadwozie, [340](#)
Konserwacja: przebieg pozostały do następnej wymiany oleju, [112](#)
Konserwacja: wykładzina wnętrza, [342](#)

Korek zbiornika odczynnika, [161](#)
Korek zbiornika paliwa, [157](#)

L

Lakier: konserwacja, [340](#)
Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów, [149](#), [367](#)
Lampka sufitowa, [314](#)
Lampki alarmowe, [222](#)
Lampki kontrolne elementu sterującego, [112](#), [122](#), [137](#)
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, [112](#), [122](#), [137](#), [161](#), [174](#), [184](#), [188](#), [198](#)
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, [371](#)
Lampy punktowe, [314](#)
Lekkie połączenie, [149](#)
LPG: GPL, [32](#), [112](#), [157](#)
Lusterka, [314](#)
Lusterka wsteczne, [141](#)

M

Menu konfiguracji, [128](#)
Menu ustawień osobistych pojazdu, [112](#), [128](#)
Miejsca przednie, [60](#), [60](#)
Miejsce kierowcy, [107](#), [137](#)
Miejsce kierowcy: ustawienia, [65](#), [139](#)
Miejsce tylne, [63](#)
Montowanie fotelika dla dziecka, [85](#)
Multimedia (wyposażenie), [310](#)
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, [310](#), [310](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

MULTI-SENSE, 297

Mycie, 340

N

Nadajnik zdalnego sterowania, 39

Nadajnik zdalnego sterowania: karta, 37, 37

Nadajnik zdalnego sterowania / kluczyk: baterie, 48

Napełnianie dodatkowego zbiornika, 137

Napinacze pasów bezpieczeństwa, 70

Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, 70

Nawiewy powietrza, 299, 300

Nawigacja, 310

Nieprawidłowości w działaniu, 112, 137, 143, 161, 174, 184, 186

, 188, 210, 222, 255, 267, 290, 312, 381

Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, 37

O

Obsługa, 161, 196

Odblokowanie drzwi, 37, 39, 55

Odczynnik (zbiornik), 161

Ograniczanie emisji: porady, 196

Ogranicznik, 137, 247, 247

Ogrzewanie: szyba przednia, 305

Ogrzewanie: szyba tylna, 305

Ogrzewanie., 299, 301, 305

Ogumienie, 198, 204, 344, 346

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, 314

Ostrzeżenie: wyjazd z parkingu, 289

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości, 229

Ostrzeżenie o martwym punkcie, 222

Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, 137, 244

Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu, 137, 215

Oszczędzanie paliwa, 198

Oświetlenie: tablica wskaźników, 143

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, 143

Oświetlenie wnętrza, 314, 314, 371

Oświetlenie zewnętrzne, 143, 149, 367

Otwieranie/zamykanie: elementy otwierane, 53, 55

Otwieranie drzwi, 53, 53, 55

P

Paliwo: jakość, 157

Paliwo: sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, 198

Paliwo: wlewanie, 157

Paliwo: zasięg, 137

Paliwo: zużycie, 198

Panel multimedialny, 198, 222, 267, 274, 310

Park Assist: parkowanie ze wspomaganiami, 267, 274, 277

Parkowanie: park assist, 290

Parkowanie ze wspomaganiami, 137, 267, 274, 277

Pasy bezpieczeństwa, 65, 65, 70, 88, 96, 137

Personalizacja ustawień pojazdu, 128

Pióra wycieraczek: wymiana, 373

Płyn w układzie chłodzenia silnika, 137

Podgrzewana przednia szyba, 305

Podnoszenie pojazdu: zmienianie koła, 357

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, [312](#)
Poduszka powietrzna: airbag, [70](#), [76](#)
Pojemności zbiornika oleju silnikowego, [330](#)
Pojemność dodatkowego zbiornika, [112](#)
Pojemność zbiornika odczynnika, [161](#), [161](#)
Pojemność zbiornika paliwa, [157](#)
Pokrywa komory przedniej, [327](#)
Pomoc przy parkowaniu, [128](#), [267](#), [274](#)
Pomoc w prowadzeniu pojazdu, [128](#), [137](#), [215](#), [222](#), [229](#), [233](#),
[244](#), [247](#), [250](#), [267](#), [274](#), [277](#), [282](#), [290](#)
Pompowanie opon, [204](#), [346](#), [351](#)
Popielniczka, [316](#)
Porada dotycząca jazdy, [198](#)
Porady dotyczące ograniczania emisji, [196](#)
Postępowanie w razie awarii: akumulator, [362](#)
Postępowanie w razie awarii: holowanie pojazdu, [360](#)
Poziom olejów i płynów:, [327](#), [332](#), [334](#)
Poziom oleju silnikowego:, [328](#), [329](#), [330](#)
Poziom oleju w silniku, [328](#), [329](#), [330](#)
Poziom płynu chłodzącego, [332](#)
Poziomy: olej silnikowy, [137](#)
Poziomy: paliwo, [122](#), [137](#), [157](#)
Poziomy: płyn chłodzący, [332](#)
Przebiec opony, [351](#), [352](#), [353](#), [357](#)
Przebiec opony: koło zapasowe, [353](#)
Przebieg pojazdu, [161](#)
Przebieg pozostały do wymiany oleju, [112](#)
Przednie fotele: regulacja, [61](#)

Przewożenie dzieci, [79](#), [88](#), [96](#)
Przycisk włączania/wyłączania silnika, [171](#)
Przyrządy kontrolne, [112](#), [122](#), [131](#), [137](#)

R

Radar cofania, [267](#)
radioodtworacz, [310](#)
Reflektor przeciwmgielny, [143](#)
Reflektory: wymiana żarówek, [367](#)
Reflektory przednie, [367](#)
Regulacja miejsca kierowcy, [61](#)
Regulacja przednich foteli, [61](#)
Regulacja temperatury, [305](#)
Regulacja ustawienia reflektorów, [147](#)
Regulator prędkości, [137](#), [250](#), [250](#)
RELINGI DACHOWE, [326](#)
Ruchoma osłona płyty podłogowej, [323](#)

S

Schówek, [317](#)
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, [317](#)
Schowki funkcjonalne, [317](#)
SCR : selektywna redukcja katalityczna, [161](#)
Spojler, [326](#)
Spryskiwacz/wycieraczka, [128](#)
Spryskiwacze przedniej szyby, [150](#), [154](#)
Stacyjka, [188](#)
Stop and Start, [157](#), [161](#), [198](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach, [137](#), [204](#)

Sygnaly dźwiękowe i świetlne, [149](#), [149](#)

Sygnaly oświetlenia, [143](#), [149](#)

System antypoślizgowy, [137](#), [210](#)

System kontroli toru jazdy: ESC, [210](#)

System kontroli toru jazdy: ESP, [137](#)

System nawigacji, [310](#)

System pomocy przy ruszaniu pod górę, [210](#)

Systemy wspomagające kierowcę: adaptacyjny tempomat, [255](#)

System zabezpieczenia dziecka, [79](#), [88](#), [96](#)

S

Środki ostrożności, [150](#)

Środowisko naturalne, [195](#)

Światła: wymiana żarówek, [367](#)

Światła awaryjne, [149](#)

Światła awaryjne (ostrzegawcze), [149](#)

Światła boczne, [143](#), [367](#)

Światła drogowe:, [143](#)

Światła dzienne, [37](#), [45](#), [128](#), [143](#)

Światła mijania, [143](#), [367](#)

Światła skrętu, [143](#)

Światła Stop, [367](#)

T

Tablica wskaźników, [112](#), [122](#), [128](#), [137](#), [174](#), [188](#), [198](#)

Telefon:, [310](#)

Temperatura: na zewnątrz, [131](#)

Tempomat - ogranicznik prędkości, [137](#)

Tempomat – ogranicznik prędkości, [247](#), [250](#)

Tryb AUTO, [143](#)

Tyłna półka, [322](#), [322](#)

U

Uchwyt przytrzymujący, [317](#)

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS, [210](#)

Uruchamianie silnika, [167](#), [167](#), [171](#), [174](#)

Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, [79](#), [88](#), [96](#)

Urządzenia zabezpieczające oprócz pasów bezpieczeństwa z tyłu, [75](#)

Ustawienia, [128](#)

Ustawienia: menu konfiguracji, [128](#)

Ustawienia personalizacji pojazdu, [128](#)

Ustawienie fotela kierowcy, [60](#), [63](#), [65](#), [143](#)

Usuwanie szronu/zaparowania z szyby przedniej, [305](#)

W

Warning, [149](#)

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, [79](#), [79](#), [88](#), [96](#), [104](#), [312](#)

Wentylacja, [300](#), [301](#), [305](#)

Wentylacja: wentylacja, [300](#)

Wlewanie odczynnika, [161](#)

Włączenie zapłonu pojazdu, [171](#)

Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, [137](#), [174](#)

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, [329](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Wspomaganie: systemy wspomagające kierowcę, [282](#)
Wspomaganie kierowcy, [215](#), [222](#), [229](#), [233](#), [244](#), [247](#), [250](#), [255](#)
, [267](#), [274](#), [277](#)
Wspomaganie nagłego hamowania, [137](#), [210](#)
Wycieraczka/spryskiwacz, [373](#)
Wycieraczki, [150](#), [150](#), [154](#)
Wykładzina wnętrza: konserwacja, [342](#)
Wykrywanie oznak: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, [244](#)
Wykrywanie pieszych, [233](#)
Wykrywanie pojazdów, [233](#)
Wyłączenie silnika, [167](#), [167](#), [188](#)
Wymiana oleju w silniku, [330](#)
Wymiana piór wycieraczek przednich, [373](#)
Wymiana żarówek, [367](#), [367](#)
Wypadki: nieprawidłowości w działaniu, [161](#), [184](#), [186](#), [188](#), [210](#),
[222](#), [267](#), [312](#)
Wyposażenie: multimedia, [128](#), [143](#), [378](#)
Wyświetlacz, [122](#), [122](#), [137](#)

Z

Zabezpieczenia boczne, [76](#), [76](#)
Zabezpieczenia dziecka, [79](#), [88](#), [96](#)
Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, [70](#), [75](#), [76](#)
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa, [70](#)
ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY
BEZPIECZEŃSTWA, [75](#)
Zabezpieczenie antykorozyjne, [340](#)
Zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi, [48](#)

Zaczepty holownicze, [352](#), [360](#)
Zaczepty mocujące, [323](#)
Zagłówki, [60](#), [63](#)
Zagłówki przednie, [60](#)
Zagłówki tylne, [63](#)
Zamykanie drzwi, [37](#), [39](#), [53](#), [53](#), [55](#)
Zapalniczka, [316](#)
Zasięg akumulatora napędowego, [362](#)
Zasłony, osłona przeciwsłoneczna, [314](#)
Zbiornik odczynnika, [161](#)
Zegar, [131](#), [131](#)
Zestaw do pompowania opon, [351](#)
Zestaw narzędzi, [352](#)
Zewnętrzne oświetlenie towarzyszące, [128](#), [143](#)
ZINTEGROWANY ELEMENT STERUJĄCY TELEFONEM Z
ZESTAWEM GŁOŚNOMÓWIĄCYM, [310](#)
Zmiana biegów, [137](#), [179](#), [198](#)
Zmienianie biegów, [179](#)
Zużycie energii, [122](#)
Zużycie paliwa, [112](#), [198](#)

Z

Żarówki: wymiana, [367](#), [367](#), [367](#), [371](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1457-2 – 77 11 416 032 – 01/2024 – Edition polonaise



7711416032

